höns-stek

hönsastèj, -en

tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho, interj.

ho, ho

Rr 57

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ loft

håvl, -en, -or, -orna,
höft.
- vi få noch annad vär, de
fornämmor ja i min håvl,
de sätter si i håvlen, nor de
ska bli ombytte po vär.
- di lövar noche gott, gräbbaw
har bli'd bå fjockövlad å
bygstad å bli om håvlorna,
sien how han sadd.

Nr 1347. Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hofta I.

håwlā, -d, -ede, -or,

upphöra.

-näj - mine bäre vännor.
de täjnor, så de skalor
po jören.
- Ja, varkehin. men de
e bårre en ilingj; sätt
di lilla te, te de håwlor.
-de mo väll snart håwla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundgren Gustavsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hefta II

håvla, II.

- ha de håvlad inn daer-
nde?
- Eha e inte oppsnoldern
inn, hom ha hatt så gene
ha onl i sina tänn i nat
å de håvlede inte foreän
po marenn så hom sicke
såvn.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hofta v.

håwta håwta håwtad

upphöra (t.ex. om regn)

de vil inte håwta i dag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôhöjavèren „ Hohögs-vären"
(vèr = vädur. bagge), en vidunder,
som enl. sägnen bodde i Hohöjarna.
Husie s:n.

hôhöjavèren han hade sit tehål
dær i hôhöjabàkane.

Husie

Se Malmö Fornminnesför:s årsskrift 1918
sid.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Holbgs-vänen II

kåhöjavänen kröv nöjad

båken.

1953. 367. Husie. Ekeväxt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojta v.

pret. höjtede

Bh 95

Rr 61

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hojta
v.

inf. hö̀jta

k. f. 1878

Nr 367 Limhamn, Cxlo hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holénere, -n

= holländare, d.v.s. brödkniv.

Jessie

holénere: Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ek.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländare

holländare, -n. pl. =. -arna

holländsk vädurkvarn. vädurkvarn av holländsk typ (motsatt stöpemöllan, den äldre typen, där hela kvarnen är vriden kring en "stubbe").

Lockarp.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländsk

holensk

de va en rèjti holensk, di kalen
(rätt. holländsk mölla)

Linkamn. A. Ekn.

S. S. S. Nr 367 Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme

hólme. -en

= holme, åv. = åker som ligger högre
än de omgivande fälten.

Pl. holmer. -erne. V. Åkap.

hólme, -ane

Jessie, Eskilstorp

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holme II

dær e tré hòlme líen for

èskelstorp. (d. v. s. mitt för

bskilstorp)

Jessie

1916 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holmæja, -n (Husie) <holmeja

= holmeja, ett halvrunt fönster i halmtaket över förstugdörren.

holmæja, V. Skåvlinge.

holmæja Hökåsinge

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† holmeja II

holmæjan de va de fineste dan
vå po kused.

Hökåpinge

1937 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* holmejda

holmæjda, -an

halvrunt fönster i halmtaket över fönstergluren

Fosie.

övre våningen där va en holmæjda.

1914. Nr 367 I. Ingers. Ystad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† holmejda

holmẽjda. -en -er -erne

halvrunt fönster i taket, vanl. över

förstugdörren.

Tygelsjö.

holmẽjda deva hẽr på dẽte hũsed.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 komma

homa, --n, -or, -orna

d. -er

= homma, ett fiskfångstredskap

linhamn

röjte hömer. vitja hommor.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

homin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
s.

kåma, pl. -or

ett fiskfångstredskap

V. Kånatorp

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron. = hon.

Dat. o. ack. hine (o. hinze),
såväl betonat som obetonat.

Nurlör och Sårlör långt
i norr, ha i likhet med Bara
h:d. formen hon samt den
svagtoniga obj.-formen -na.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon. pron. = hon. hon

Obj.-form starktonigt hinge

svagtonigt -na. eller henge

Bunlöv, Sävlöv; alla övriga

socknar ha formen hom.

-na även i Bulltofta o V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ottie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pr.

hom

Rr 16

obj. hinje " 51

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hom. obj. hèŋe . yŋre hèŋe

(icke -na)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

prom.

hom. dat. och ack. hëya (aldrig -na)

V. Klagstoy-

han hade hönd, hom hade

draked kåfa; sö kalade han

hëya dïd. H. S.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon:

so kom kom ùd a snàka:

ja fjènde hèga.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

mån kom kàlade på mi.

Ö. Sveriges

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

kom̲ ofta = klockan

so stå̲ vi dan te kom va
ʃu̲ a ä̲te iblá̲n – de̲ kon̲a
di bý dom nu̲!

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hȯ̀ne, -en. -er. -ene

(hjarhona)

Glostorp.

so lȧ di ~~(tri)~~ tvȧ ti, ėn hȧne a ėn hȯ̀ne (omgäss)

Nr 367 I.Ingers.

1917 A4.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönlamm

hönelom, -ed. pl. =, -en

kanske ej genuint; se exemplet.

hönelómen di kaledes, "jemenlóm".

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honnör

honör, -ed, neutr.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

ä. hänng, -en

y. hänng, hänng

Fosie. Lockarp. Glostorp.

Hyllie. & Limhamn, Arrie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

hanning, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung,s.

hanninj

Rr, försättsbl.

och Hg, 146.

Nr 8393 Hö[illegible] Oxie hä

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

s.

haw, -en. -a, -ana

v. = sädesskyl, trave

Burlöv, S. Sallerup

1947 367 Åkie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov. -en = hop. hög

Sårslör. Husie. Arie. Ö. Grevie

hov ant. i Svedala & Tygelsjö

han har säged en fäli hov

péze sámen. Arie

en forfäseli hov moj. Ö. Grevie.

Nr 367 I. Ingers 1922-25 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

obs. hav är ungefär samma

gemensint haw.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. -'en. -'ar. -ane.
-ene

= hop; städesskyl

Lindamn
ö. Grevie.
Tygelsjö.

sä'en sto i hö'vane ute i
mär'ken a grö'de sä'men.

ö. Grevie.

nu kal'en di dom för „hö've". Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hɑw-ɔn , hɑ̀wa-na

skyl

sɔhɑ́w

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. -en ell. haw

tyggelyö (båda formen hos samme meddelare. P.A.)

dær va en ændeli hövpéya.

di kogte sámen en fäli háw sluèrey.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hov. 'en

en fåali hóv = en väldig hop

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hopen
s.

hopor

hop, mängd

en fäldi hopor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopning

hòvnry, - en

sammanställandet av sädeskärvar i skylar

(hòve)

Hyllie

ènte for dé, for bòde hòvnry a

bèjnry de vart nòlat arbéj - - -

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopp, s.

hopp, -ed

(språng)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa, v.

pret, håpp

Rr 14

Imperativ hopp: hopp ov!

(= hop ó'v) Rr 19.

pres. hopper (o = å) Rr 52

pret. hoppede Rr 85

Nr 8393 Hökåpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa,v. 2

pres. Då håpper mor Katrine åpp

Rr 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

met · hoppa

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa, v.

pret. håpp

så håpp hom åpp

Hg 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hoppa, hoppt, hopp, hoppar, hopp,
hoppa,

– kom å la oss se hår höjt du kan hoppa, Bertil! – åh – du hoppar jo redet, påg!
– jämn ja ha hoppt oss höjre, ja hopp nåra år sedna hustaget i bindan.
– ja – men då hade du fegt blöda opp.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén, Gullesåker 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop² - er - ade - ad. hoppa.

Limhamn. Hyllie. Bunkeflo. Glostorp.
Töreinge

En impf. form hop ant. i
Tygelsjö
S. Sallerup och M. Grevie och Limhamn
V. Käinstorp Töreinge

di hop so forbliyad. S. Sallerup.

hästane hop². Limhamn.

Hyllie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa I

hòpa . pres. hòpor

Inf. även
hòpe . S.S.

Fosie.

so hòpor di fram a tebåga.

A.B.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopia II

so kop værbyhånsen øvor åuen

kyllie.

Pret. kòpe aut. i Lokap:

han kope óv vóznen.

Nr 367 I.Ingers.

1914 kie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa III

de va en rèjti hæst; dær va dí
hop óp pø han (håml.
bäckahästen)

Tyggelsø

han hop óv fjàran a fø:r éj a
fjørde lít dom.

Tyggelsø.

№ 367 Oxie hd

1916 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

nä fan han höja for
dän e en hök.

Fozie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

hòpa. hop. hòpad

han hop jo nór i mòsan atan
heya a tó heya ma desáma.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa över

hope över, hop, hoped.

Tyglejo.

han hop mingué över

(om prästen som vid husförhör inte frågade i den ordning deltagarna satts).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas

pret. hoppedes

Bh 70

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas
v.

hòpas , pres. =, pret. hòpades

Tyg elijs

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loppeband

lòpeban, n.

(senare leden sup. päv. – den gemensamma formen för band är ban).

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoppetag

lekteim = hoppa hage.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljegvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppetossa, s.

hòpetosa-n

gr flicka,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppsansvals / s.

hopsansvals-en

de va it nolet jwlajile,
vi dansa hopsansvals som
di sa,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hop-rad

hå̀wara-n, hå̀waraar-na

rad av sädesskylar

hå̀waa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop-rad

hàwarà, pl. -r

rad av såvesskylar

vi har nitan hàwaràn som e
ijen.

S. Sallemp

8/8 1947

367 Arie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppsans-vals

hópsansvälsen

—

namn på en dans

Föreningen

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hoppsansvals

hópsansváls. -an

el. slags vals i förra århundradet.

Säisön.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóprvàls . -hn = hoppvals,

en dans som förekom på 1860-

talet. Bunhefle.

Nr 367

J. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hork

hork-en, hörka-na

liten gosse

din lille hork

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, s.

horn, -ed, pl. =, -en

Rr 47, 43.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɔ̀rn. -ed. hɔ̀rn. -en = horn

di hɑ̀r bɔ̀de hɔ́rn a pɨ̀ve inɨ̀
(ri Gingby). Linkarna.

di gɑ̀mle stɨ̀dane hɑ̀r di hɑ̀re kɔ́rnen.
(ordsp.) V. Klagstorp.

iblɑ̀n kɔ̀ne de hɛ̀nde di
stɑ̀nde hɔ́rnen ɑ̀v. Lerkaga.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lom:

by's lå̄n.

byahonet, vari blåttes i varan bya-
månen samlades hå äldermansgille.

167. Svedala. Skåne kl

horna, vb.

hȯ̀rna hȯ̀rna hȯ̀rnad

stå̊nga

han lu dar o hȯ̀rna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

horngé-n

hornsked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hornsé, -en. -or. -orna

V. Skråvelinge. Sandby.

(Används förr i vardagslag)

hornsé pl. -en, -ena

V. Kånstorp

Nr 367 I. Ingers.

1934. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hornstagg

hörnstag, -en

en fisksort

Linhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors, s.

håss

häst

Rn 30.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hors

hos. ¹ed. pl. =. ¹an

(fråld.) hått i allm.. vidhått.

S. Sallenp

Tygelsjö. Jessie, Hököpinge (trol. allm.)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ hors II

kó̲s ! sí̲ken ɛt lå̲nt hó̲s !

det utrop av pojkarna, som förorsakade att
bäckahästen försvann.

Jessie.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× honshår

håssahår,

tagel,
de blir starka snäcka av
håssahår.

№ 1347:9 Oxie, Oxie Hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ horsahår

hosahar

hästhår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x horsapära, s.

hässeparre

~~hög~~ av hästspillning Rr 78

klump

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horsaskärra

hässeskjarre

harskramla. (Se övriga uppt.)

han svänjer en hässeskjarre ----

Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921 Enl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ honshåssnäl

håssahårssnäl, -a, -ar,

lagelsnäl,

de va en mi bra fisk,
ja hade sål lajd snälen -
de va håssahårssnäl, å
håssahårssnälä di va starka.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hosamög

hösemöj, -ed

höstspilleing.

Tygclajö.

di lùten so hösemöj.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hornaskära

hösa fära . -an

Närmare beskrivning kan erhållas genom uppteckn.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos,prep.

hos (o långt)

hos si, hos sig

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos

prep.

hos

sington. hos

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos
mej.

pil han både dän hos
fålajohåna.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

spetål, --ed = hospital

(för sinnessjuka)

a de ble jo vår a vår, so
vil jo manen a gliptane ha
hinje te spetåled. Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

spɛtɑ́l-ed

hospital

hɔn sɑd pɔ spɛtɑ́led i

flère ɑr

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

hóspetàl. -ed

kyan allas för spetàl. hospital.

Ant. i N. Skåvlinge

hóspetàl. -ed

ant. i Burlöv.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospitalsgalen

spetälsgalen

tokig

hon ble rent spetälsgalen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²ste, -hn = hosta

Glostorp, Tygelsjö

hø̀sta, -an

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoste, s.

en hoste **Rr 59**

(hòste)

best.f. hosten **92**

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta v.

pres. hoster

(hôstar) Hg 172 , R ~ 51

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta
v.

hȯ̀sta hȯ̀sta hȯ̀stad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta
s.

hösta-n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 hösta, -er, -hde, -hd = hosta

Glostorp

hösta, -a, -ad ; pres. -or

Fosie.

ja höstor lisedänt som min får.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x host-kyng

hösteffögg-en

hostanfall

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hov

haw. -en = ho

I. sällsyn. Sårslöv pl. -a, -ana

Tving. pl. -a, -ana

how -en -a -ana : Tyggelyo.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hov. II.

So skola han vàna, so va dan
ènte vån i hàwana.

S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hǫw . -ɛn . -ɛ . -ane

hästhov

Hyllie

desen hǫ́d som en hǫ́w på en hǫ́st

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

hå̀wa

i uten. gå te hå̀wa = gå till × hova =
gå fram till kvarnen på dagsverke
(här ofruga om Roslått.)

Svedala. (kons)

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hova

hå̀wa

de va po di ti̇̀dor di jik
ti hå̀wa som di sa ve hä̀re-
gårana hene gö̀stor po

ga te hå̀wa = gå fram till hemgården och göra dagsverke.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovbonde

hovbåne. -en. pl. hovbønor. -orne

„hovbonde". hovenibonde. anendelse under ett gods.

Fosie.

hovbønor ifra skåborje a bönje.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoveri s.
11

hawer'i -ed

hoveri

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haveri, -et (Töreinge) hoveri

= hoveri, arbetsskyldighet vid en
herregård för dess ersendatoner.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hogårabönk, -n, -bjnor, -na

= hovesibonde, arendator. Svedala.

× hovgårdabonde

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Etie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovhemmane

hawhémana. -d

hovemgård. gård underlydande ett gods
(i detta fall under Raslätt)

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

& hovhus

hôvhûs. -et. pl. hôvhûs. -en

hovhus. hovensk yldigt torp.

de va so kâlad som de va i den

tîden, hôvhûs. (nâml. under

Bulltofta!. V. Skrâdinge.

Nr 367

Ost ie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hooligans

hålians

tämligen

de va hålians grå

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hȱliens, adv. = tämligen × hvorligans

de e hȱliens lǡnt a gǡ.

Svedala.

hȱliens. Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovligans

× hø̀liens

tå̀mligen

so va han hø̀liens fø̀rt gǿ ijén.

Nr 3471 S. Åkarp, Oxie hd

Ingrid Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovtjänstens IV
adv.

hållens

någonstans.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knorligaas

hålians

tämligen

W.P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högligans

Holians.

Tämligen.

Anie, Anie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovnar

hovnár. -ed

po àlə jïlə skolə di ha dən
mé si; di hàdə han tə rèkted
hovnár.

Limhamn.

(hâi = gyckelmakare, upptågsmakare)

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kovtång

hotáŋ, -en.

fllm.

ťem hótaŋ ťyglijö.

1922-23 967 Dicé kt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubba
s.

hóba-n hóbor-na

två ogin kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubba
v.

hòba hob hòbed

vara tvär, ogin

han hóbor imod àla,

han hob ti'

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubbet
a.

hòbed pl. hòbeda

två, buffer

Jins Lårsen va en bra kår
En gång han va so hòbed av si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hubbet

hubbed.

snåsig. Ås hòbed

ja vidd sulē hamt du kan
dras me ed po de slätted.
tringjan hörs jo så hubbed
ah, de e bärre som horn hörs
iblann; hom kan va mill osse,

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kubbig

kȯ̲bed, adj.

= kantig, tvär eller butten i sitt sätt.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hud
s.

hud. -en. hudar, -arna

(garvat djurhud)

Pl. hudar 1539, Malmö Stadbok.
s. 159.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudda

hò̲d̲a, -an, -or, -orna (d.-orne)

hydda, liten uthusbyggnad. Fosie Limh.

Burlöv, Lusie, Fosie. Limhamn (å

Limhamn speciellt i betydelsen "fiskebod")

snak bag hò̲d̲an (limhamn)

i limhamn åven hò̲d̲e

han hade kr̲o̲ved i̲n ozor hò̲d̲an a

l̲å̲jd si. Fosie. Lexie

I. Ingers 1922-25. NF. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudda II

hö̲de. - -en -er - -ene, hydda,
liten uthusbyggnad.
Limhamn
V. Klagstorp. Tygelsjö. Töreinge.
Oskilstorp

dæ̲r hi̲dan om̲ e en hö̲de di
ka̲lle (hå = bod för fiskeredskap)
Limhamn. B. Cle

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hudda III.

vi har fått böjd en ny hödde.

Tyvelsjö.

sö skolle ja ga dén nór te hödden om mårenen.

Tyvelsjö.

sïan ska ja ha kål i hödden. Tyvelsjö.

ja får ga úd a läse hödden. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hudda
s.

hò̲da, -an

liten uthusbyggnad.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hudda, s.

hå̀da -n, hå̀dor-na

skjul

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugg, s.

hogg, -ed

Rr 49

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga, v.

hogge pret. hogg

äv. = fatta, gripa

kom påge, den ska vi hogge!

Rr 15

perf. part. hoggen 106

Men Marne hogg fatt såm en bårre Hg 140

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga v.

hogga, -or, hogg, hogged

hòga

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
v.

perf. part. neutr. hogged

de fick si' en blöda strajs de
va hogged (näml. höet)

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga I.

hugga, hugg, huggar, huggad, hugg.

hugga

- hugg lilla bränne te mi, Stal!
- ja hugg jo bränne i tindan,
I måtte vasa nu brännd du mor,
ja har gu annad å gjöra än
hugga bränne. — säja, hör-
a ente nu far - hade du hug-
ad mye än en grovbol hade du

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Grill[illegible] 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga. II.

slåd si långjör — la mi
om si ad du huggar minj-
tinggins ett par körafola.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòga. 1or. hog. 2 hugga
2 hugga

= hugga. Burlöv, Sävslöv,
Husie, Sallerup, Fosie, Svedala

2 hög { Burlöv, Lokarp, Klagsthp. / V. Kärrstorp, Glostorp, Hyllie, Tygelsjö, Töllinge }

i mårenska vi hög klövarna. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Stie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga II

han hog hål på isen a stopte
han nóred.

Hyllie.

mèstaran sål jik ud a jaga tí a
höga me. (sämd. vid skörden).

Lockaga
di skole ud a höga fyst a sin
réja ed a bèga ed. Hyllie
1939 267. Hyllie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga
forts.

de va bräga som skola hoges vék

Skulör
i fjön so hög vi kónned den
fýste agósti. S. Sallemp.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugga

ja va dan én gaz a kog
lys lé'r

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugga fatt

hugga fatt
fortsätta (i annans ställe) i gång-
varande arbete.
Töfen blir dålig i da mor
vi kannt komed, så dotteren
måtte ud å hugga fatt.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggare

högare, -en. pl.=. -orne

en tom hugga säd; vedhuggare etc.

Fosie

1937

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huggeblock

högeblök. -en

huggkubbe. Svedala. V. Kåstorp.
S. Sallerup.

Pl. -a. -ana el. -ane: S. Sallerup.

Ang. genus. jfr en hüggeblaack
i bouppt. fr. Malmö 21/12 1601.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huggebod

hògebò, -en

vedbod och slöjdbod.

man vrste ènte óv ed i hògebòen

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggedräng

hoggedränj, -en

dräng som hugger ved och uträttar slöjdarbeten.

Rr 78

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högedräg - en. huggedräng. dräng
som utför vedhuggning och diverse högd-
arbeten. +/

Allm. i Dcie kl

+/ i Stöne gärdan

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† huggehus

högahus. -et

på samma gång vedbod och slöjdbod.

Allm. i Oxie hd.

.. högahused, där di stå a
skära lrt. Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggepipa

hŏggpĭpe, -n

= huggepipa, ett snickare-
verktyg. V. Kärnstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggjärn

högjärn, -ed

= stämjärn. (snickarverktyg).

Uusie, Sallerup

Tygelsjö.

1922

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huggmaskin

högmaʃin · en · or · orna,

huggmaskin, thörskemaskin.

V. Skrävlinge.

Nr 367

Ockie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugna, vb.

hùna hùna hùnad

hugna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hùnèli hùnèlet

pl. hùnèlia

hugnesam

de va so hùnèlet o hæ̀ra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

hùneli, neutr. -et

Fosie

Nr 367 I.Ingers.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugnelig

neutr. hunelet

hugnesamt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk

sidda po hw.

sitta på huk.

nu vidd ja hår dsia ha gomd si'. - hom sidder po hu bag daren.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk:

kryra nere po hw.

sätta sig på huk.

för i världen, nere di inte
hade "gjorrehus" va de inte
så nägt här di satte si.
di kröv nere po hw bag
havagärd eller nde er mid-
dingen eller så därnä, å
hitta vätt komme di släppa
här som helst.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huk
s.

hu

sida på hu

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hull, s.

holl, -ed (hɔl)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hulle
sv.

hål̲or

i förb. hål̲or om bål̲or,

hulle om bulle.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humbug-makare

kómbogmågare, pl. =

tyggelsjö.

Nytt nd. anpassat till målets ljudsystem.

dessa måga kómbogmågarna

som resar omkring (kvacksalvare)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humla s.

pl. homler

Hg 146

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humle

hòmle . -en

Allm. i Oxie hd.

1922-23 Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humlehonung

homlehanninj

Bh 4

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumma

hòm̀a hòm̀a hòm̀ad

ga° bakaf; om haˀstar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humpel

hómpel-en, hómpla-na

ston bit

brohómpel,

en hómpel so dán

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumpel

kómpel, -en

= klots, klump.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör,s.

homör, -ed Rr 71

Nr 8393 Höks̈pinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

homör, -ed

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humör

homör, -ed

1. man far ènte tåve homöred for ed.

Hyllie.

2. han ble röbed te homöred (= trøgsint)

3. et glåt homör. Bunkeflo. Glostorp.

1914. Nr 367 I. Ingers. Lcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumòn II

mòn kom ble ve dòlet

komòn

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

humörlig

homørli homørlet pl. homørlia

gladlynt, med gott humör,

Annors Larsen va glå o homørli

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hong, pl. -e

Rr 26

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund, s.

hong

De va en hong ti å lue

här = "baddare" o.d.

Rr 15

fy fårr hongen!

Hg 145

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

dar lå nock en hong begraven

Bh 12

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hong, -en, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hong, -a -en, -ana,

hund,

1. – "pārhw o hongen, di ljēinor
lōan me morgen". (ordlär)
2. – ja – po tal an honga – ska
du inte lägga di te me
hong? — nēj, vidd du,
"ja edor sål mitt bro, o lar
rōren gō." (ordlär) ja hak ga
inte mēr i Oxie hongana."
(ordlär)

Nr 1347 Oxie hd
E.L. Gullander 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund:

nåd o slå te hongana,
något att skära bort

- nabons Stjärti har en sån
lidne här hällnigj å den ville
hon ge mi, om ja få ha an
fost jär.
- näj Em få du ej - den lille
milkjastadden vi hövor, behövor
vi själv, vi har ente nåd o slå te hongana.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund. I.

hɔŋ. -'en. hund.

1. Pl. -a. -ana Sånstö. Husie. Fosie.

2. -a. -ane Svedala n. o. Husie

3. hɔŋe. -ane {Limhamn. Ellu - e. - ane
Lockelp

4. -e. -ene: Hunhufvo. Arrie. Tygelsjö

V. Kåastorp.

di slɔ̈s me hɔŋane. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund · II.

hɔŋ, hund.

de e mer en prɛ̀sten som har
brɔ̀gede hɔ̀ŋe. (ordsp.) V. Klagetorp.

nɛ̀i va ja bekɔ̀nt me hɔ̀ŋana. Forie.

vi hade en li̇den lɑphɔ̀ŋ i deva
en rɛ̀kti tɔ̀rŋ te hɔ̀ŋ. Hyllie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund III

di sòkseda hǫ̀zen pǫ́ mi.

Bunkeflo.

1918. Nr 367 Oxie hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund II

1. Selhøgene di tudede liksom
vanlie høge. Limhamn. A.Chr.

2. De bler vel bøst nær høgene di gål.
Limhamn. A.Chr.

3. De kan træfe vrike høge som helst, de
kan ji si tr a bide i grés. Lockarp.
J.S-s 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund III

han sáu bòde nge hòge a

svàuate hòge.

Tyglejo.

i hòge! inkj: ellen svordom. Tyglejo

de va dæn den stòre hógen sto bògen.

№ 367 Oxie hd Tyglejo.

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund IV

pl. höjde ano. ss. svordom:

va i höjde va de han hède?

Tygelsjö.

hvá i höjde vá de?

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund V

de va en snälen höj ; han e väl
gàmal, han e väl sina sékste
åur. — ja de e han ta ál
sékenhéd ; — jä de mau ja
tró ; han borjan a ble gráu i
ashóled.

Hellen-Grevie
(Dialog med Nils Knös)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1936
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund:

nær ja kom te mänstonen
göule, so lur dan en stån
svönten höj.

V. Grevie, S. Åkarps sn

1953. 362. Skrie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund.

höjan pota han omkål

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånde, tvordom. = „hunda“

få i hånde. Ø. Grevie.

den blev et hånde komedi. B. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hunda. II.

i hönde, han e ingen jäv som
han gränsa fläsk.

Hellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunda

hònda

ss. kraftord

fý for hònda a bìda

i stòmpana.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hunda

hògze

svordom el. kraftuttryck.

nä i hògze.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbo

hö̲ge bö̲. -ed

hundkoja

Hellan-Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundbod

hongabo

hundkoja.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund-fan

hògafán

skällsord om och till kund.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundkex

hongakejs,
kundkäx.

om framtiden kruk vi plåcka
hongakejsabla som moer farja-
de gult mu;- vi kruk osse
binga hongakejsabla po påsk-
äggjen noer vi kogk dom for
di skulle bli gullbrunnida.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundkräk

b.f. hongakräjed

hund-kreatur.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundkål

hòzaffèjs. -en

bot. = ~~Carum carvi~~. Chaerophyllum.

V. Skåvlinge.

hòzaffèjs: fosie.

Nr 367 I.Ingers.

1934. fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund-mat

hö̀ya-mä̀d, -a-

för hunden avsedt mat.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundpengar

pl. hùnzapæŋa, -ana

genom hundskatt influtna penningmedel.

vá ska vi hå di dæra hùnza-
pæŋana te? - vi jin skùleglyt-
-ana fi en da, a so hýr vi et
tug a resor te skåwen. Replik-
skifte ç-a 1920. Sändöv. Dtie hd. 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kundarör
s.

hògerör

ett kortspel. (utan penninginsats)

Tyskt. V. Kärntorp.

di kone spela hògerör "

hògarör: Bulör. Oxie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra, r.

hondrede

Rr 22

i nonne hondrede år Pp 84

växl. med <u>hondre</u>

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra

1. hȱndra, hundra.

S. Sallerup. Husie. V. Skrävlinge. Otie Svedala n.o.

2. hȱndra o hȱndre hos samme person:
Tirinze.

3. hȱndre: Fosie. Hyllie. Limhamn & Bunkeflo. Lockarp
Glostorp. V. Ingelstad. V. Kärrstorp.
Svedala s.v. och samtl. torpen
s. och v. om dessa.; Ö. Grevie.

hȱndrede ant. i Ekhälsstorp, Bunkeflo.
Vänd! V. Klagstorp Otie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ex.:

omtrent hundra tjuelån. V. Vallerup.

för flere hundra år tebäga. V. Skråvlinge.

åtan hundre (åntal). 1800. Ö. Grevie.

se II

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundan

hondan (o = ø)

kraftord

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundra II

omtrént hóndra tygnalàn. S. Sallerup

for flère hóndra år tebåga.

V. Skrävlinge.

àtan hóndre (åtal). 1800. Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra III

de jöre di nók kànge for hóndra
áur tebága.

V. Skråvlinge.

de gar nok hén emod en
hördre áur. Fosie.

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kundra IV

dan lau et par hundrade
tyndalån i ån.

V. Klagstorp.

dén han a hundra år gamal.

(om en kyrkbänk) Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrafemtio

hondrafémti, 150.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundrafemtio

r.

hondrefémti

150.

hondrefémti kiönar önjafjär.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundralapp

hóndralap, -en

hundrakronesedel.

Bunkeflo.

hom hade en hóndralap hom
vìsta, so hom fek lìa dar.
(räml. på lassettat)

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hundran

hòndran

Svordom el. bekräftelseord.

å i hòndran!

V. Kåreborp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratal

hóndratàl. - ed.

„hundratal" s: århundrade.

de va ingan dita hóndratàled.

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. hundratal

hôndretàl

Hyllie

dær hade lèed so mæye

hôndretàls lôfene

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratrettio r.

hondretretti

Bh 66

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hundratusen

hondretusen

Bh 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hundrad

hongarör.

ett enkelt kortspel.

Va hiltar ghpllana po
ältorsom di e så lyssa.
ah, di e kommna i lav
me å spilla hongarör.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lund-to

hongato, n.

lundhån

Du vidd jo hån besvärlet hongato
e å springa.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

här

men här gick de från dom

där ute ? (om familj som

rest till Amerika)

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur, adv.

hårr

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur

hor = hus. hum

hor med = hur mycket.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun:

vi stå a titade i dåren, kan
vanad slå óp på dores hús.

Limhamn

hór va de só sín?

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kun

han läge kan ja ble dæn !,
sæ di noen i vilia .

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kurdan

hö̲d̲an

kun. kunndan (t/ . även st. i andrakt
frågeord (danska kvordan)

ja vé̲d̲ knäft hö̲d̲an . Säsl.

hö̲d̲an som hälst. S. Sallemp.

hö̲d̲an de se̲r ü̲d nü̲. de vé̲d̲ ja inte.
S. Sallemp

1922-25 263 Orsie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurdan II

hǻdan de vá, so kom ja ó́pad

Bunkeflo.

di skå̀le ha nè̀da på hå̀dan

de blè́. Burlöv (Skåne)

Nr 367 Oxie ha I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hem

hor - en

fart

de gor me en hór

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra, v.

horra

svänga, snurra.

äv. = svepa, om vinden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurra v.

pres. hårrer

svänga, snurra. Hg 162

Nr 8393 Hälsingeköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kuna
v.

hɔ̀ra hɔ̀ra hɔ̀rad

snurra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra

hurra, -d, -de, -or,

<u>hurra</u>,

la bli å hurra rongnom nu gråbban po den lein, hon blir reint ör.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kurva

hörə, -en

svång, vridning, krökning.

Bunkeflo.

forʉd so mo̲tə di ffö̲rə i en

stö̲r hö̲rə (omväg)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra,
v.

hòra, -ar. -a. -ad

= svänga. tuta.

V. Skåvlinge.

hora rónt.

1914. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Thurs

hå²rk, -en = tvång

ri tå en hå²rk mit på vejen

S. Åkarp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurra

hörra, -a, -ad

= hurra, vända (vänga), vrida, vända. Trans. och intr.

Fosie, V. Skrävlinge.

vägen hörra; vinden vände sig.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kuna
v.

kòna, pret. -a

svänga sig, vida sig (t. ex. i' dansen)

Svedala. (Hyltarp)

di kòna åved a rét.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humebuss

hɔ̀rebɔ́s, -en

kraftig bil.

Fosie

so fek ja en sɔ́den hɔ̀rebɔs, so ja
dansa i rènesténen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lurebuss

hɔ̀ɳebɔ̀s -en, hɔ̀ɳebɔ̀sa -na

ö. fil

hɑn fik en red i hɔ̀ɳebɔs

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hurelvind

hörelvig. -en. virvelvind.

el. hörelvig

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurrelvind

horrelving, -en

virvelvind.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ humelvind

~~hurrebring~~
virvelvind

– dare kom en hurrebring
ingi ad porten, vidd å,
så milkjakaman feiende
kongnom, å bossed köj,
å gu vidd hår mitt hoelo-
ke flö hänn – de va nät
ja sål hade hellde me orse!

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kurrelvind

hørelvig-en

virvelvind

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurrelvind,s.

horrelvinj

virvelvind Rr 12

hårrelvinj " 120

hårrelvinjen Hg 140.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kunnevind

hornevind

virvelvind

3626 Arie, Ovie hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Horom hej

= De gick kvicht o till hor som
helst

x hurom hej

Oxie härad, Arie.

Arie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuntig
adj.

kòrti, komp. -ˈ-are

V. Kåmstorp

de va en kòrti kår
tjèjlespiˌlad de va liˌsom kòrtiåne.

Nr 367 Oxie ho
L. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hurudans, adv.

hons

hurudant, huru Rr 18, 19, 90.
3

hons-monne de gå ine den resen?

Rr 19.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hundans

eller hons,

eller hink,

ska du ta te markads
i maren, eller hons?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hurudans
ov.

1. hons, adv. = hurudant

Fosie

ja vi̲d ènte hons pèngana vi̲ jò̲ra.

2. hó̲dens ant. i lyllie:

han kon̲a ènte vi̲de hó̲dens de vå.

ja kom̲er ente ihu̲ hó̲dens. A.J.

1916 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< kunudans

hons

hóns vá de = hur var det.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundans II

ja vrå knäft hons di nije jåre.

V. Kånstorp.

1917. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kundans

hons

= kunn (vid indirekt frågesats)

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunudant

honī, hommī, honns,

hurru, på vad sätt.

honī kāre du di ad, joag?
hommī ska du få di sonala stövla
skaolin å di igen?
honns gjörr du, din fortbingade
hår!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunndan(t)

hɔ́dan

nɯ́ skɔla di prèstanne lɔ́vd

a sɛ́t hɔdan de vá!

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kummdan(t)

ja komen ènte i hü hoden
de jék ve mästorp.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus, n.

bo på samma hus = i s.h.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus,s.

hus, -ed, pl. =, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus,-ed,pl. hus, b.f.pl. husen

Rr 22, 68

itt hus 57

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. ´ed pl. hus. ´en. hus.

dit² hus²ed e li² gam²elt

me maj. Limhamn.

int² it in²de hus. "

mor²e gam²le hus "

kære mæge sone hus ene. Lörkeryd.

Ekie

I. Ingers 1922-25 Vr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

få i hus = få inbärgad, hemforslad:

di hade ente ängjsted forren di
fik den i hus. (nämn. stöderen)

Lochan.

du vrd vel vrked hus de e.

Forie.

Ytie

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

laune hús, lána hus. logea fitt:

dén han fekk laune hús hár han kóm.

Kylle.

de ándra húsed, dt andra huset.

Kylle.

de gámla húsed. Simhamn.

de nýa húsed. Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers.

1914. Kylle

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus III

dɛ hʉ́sɛd dɑr lɑ́gst nò_rɛ. Fosie

dɛ́ hʉ́sɛd ɛ ènte tɾ́ =

finns icke mer. existerar icke.

Fosie

dɛ́ hʉ́sɛd ɛ nór_rɛved.

Fosie.

dɑr bɔ́ɑr tvɑ́u hèska på dɛ́ hʉ́sɛd.

tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus IV

best. f. húsed i bet. „avträdet".

ja mote ga mé heya på húsed

Dunkefl.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus II

skolan a fattighusen va po itt hus.

V. Skåvlinge.

nelsnälsehusen : hus som tillhör
el. tillhört Nils Nilsson. Tygelsjö.

näst de siste husen. Bunkeflo.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hus. -ed
i best.f.
spec. i bet. „avträde", „hemligheus":

gå på húsed.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus s.n.

hʉ̀sad

'husət'

(maskinkroppen i grävmaskin)

2564:22

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus

hùsen va jø fàlefø̀ica

fòzie

dær lø̀ ɛt hù̀s pø

prèstagansjø̀nen, som nègænen

han bø̀de i. fòzie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa, v.

pres. huser

hyser Rr 65

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husa
v.

hūsa -ar -a -ad

hysa, inhysa, giva husrum.

Sändelör; S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie ho

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husa óm

hùsa hùsa hùsad

husa óm

husera

di hùsar nok óm nær di bler ena

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussår -en - a - ana. husar.

V. Skåvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Axie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husan
s.

husår -en -a. -ane

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× husare

hùsore, -en. -ore. -orne

husman. husägare (i motsats till
hemmansägare)
bòne

Oxie. H. S.

hùsare: Tygelsjö
Ö. Grevie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus²ere, -n. hus²ere, hus²erne hus²are

= hus²are d. v. s. hus-ägare

hus²ere over hele byen

Jessie

hus²are också i Tygelsjö

Nr 367 jfr. gård-folk.

I. Ingers 1922-25. Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarhäst

husårsehést, -en. -n. -ane

Hyllie.

Nr 367 Öxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarpulver, s.

husárapolvor-ed

ett slags läkemedel

nar ja va glytt so va dan
nad som di kala husárapolvor
som en fikk nar en va gyv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husarpulver

husärepölver. -ed

ett slags läkemedel.

Tyg skyl.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hûsbehôv. - ed. husbehov.

V. Skråvlinge
Linhamn

de va mést te hûsbehôv, so kalad.

Link.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

b.f. husbonen (- ´ -)

Bh 33

l.r 8393 Häköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde

husbóne, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde, s.

husbo̲ne-n, husbǫ̲n-na

husbonde

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbónk, -n = husbonde
Allm. i Delerud.
Pl. husbýnor, husbýnen.
hanses husbónk. Lockup.
1. husbónen a kvýgen skolk sedə
for bonénen.
Töringe
2. for bonénen dən skolk jo
husbónen sédə. V. Thörlinge.
Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Ostie
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbonde II

husbónen mote jóre bröllop a
skafe han klær.

Lockep.

husbónen anv. ss. tilltalsord:
Hökäpinge

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbondfolk, s.

husbönefolk-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husbönefolk -el husbondefolk

= husbondefolk. Ö. Gr. vie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husesyn

husesyn, i bet. brandsyn.

En gammal kvinge, som hidde Mätta, komm sa: Nu kommon ja-gu mannane å ska jäine husesyn, de e Hågen å Nelsjannsen.

3323. Fosie, Oxie hd

Wilhelm Petersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfolk, s.

husfolk - ed

husmansfolk

husfolked hade de inte so fit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfólk, -ʼ-ʼkd = husfolk.

husmansfolk.

Hlm.

gåuse bårnen di va ènte bèter

en husfólked.

Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfritt

husfrit

utan hyra

han hade en liden hùsakùla
i kvarnbi o sad hùsfrit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfritt
adv.

husfrit

hyresfritt, i fri bostad.

ja bör husfrit

(dogt är en som bor i eget hus)

Bunkeflo

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husfritt II

di hade ingen jälp; di bäre
både husfrit. (hämt. i fattighuset)
Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hûsforhôr. · ed. husfôrhôr.

gau te hûsforhôrs. fellm.

Nr 367

Ltie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

husförhör, -ed

(en prästs förhörande av församlingsbor i deras kristendomskunskap)

de hålt ja länge man skola gan te husförhörs.

Linkamn. J. O.

19.16

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör II

so hade vi hüsforhör: ja, de e
övlajd nü.

Lockaryd

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör:

ja han vad på et
husförhör i fjörkeby fjörka.

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhör

Löwangrén han va i sit
åsa när han va ùde omkring
hos bönarna å hålt hùsför-
-hör; han va jø so kalad en
strøng màn; di han hade lit
imød di skøla han ràsta pø
hùsförhøred.

Nr 367. Oxie hd; I. Ingers 1955.
Fogie S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhörsgille

husforhorsjille - d

gille som fö"ljde pa° ett husfö"r. hö"r

for hàde di husforhor di sa

o sin e‿tor de i‿t husforhorsjille

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhörsgille

hú̲sforho̲rsji̲l·e, -ad. pl. =, -en

gille efter avslutat husförhör; ägde
rum i den gården där husförhöret hölls.

Särslöv.

1946 367 Åcie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husförhörsgille

husförhörsjäla. -ed

kalas efter hållet husförhör (i den gård,

där husförhör ägt rum)

Lockaja

förältr. ord och begrepp.

husförhörsjäla ant. i Glostorp.

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushåll s.

husål-ed

husha°ll

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husål, -'ed = hushåll

Allm. i Ärtrå hd.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla, vb.

hwsåla hwsåla hwsålad

hushålla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husåla - ar-a-ad. hushålla. I.

1. sköta hushållet. 2. spara, använda sparsamt.

Burlöv (Sunnanå), Hussie

Skie

en far husåla me de lìla en hår.

Skie.

Nr 367

I, Ingers 1922-25.

Skie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushålla II.

husåla -de -dde -dd.

hushålla: 1. sköta hushållet. 2.
spara, sparsamt använda. Fosie,
Hyllie och Limhamn. Bunkeflo, Lockarp.
V. Klagstorp. Glostorp. Töreinge och
övriga socknar tvåla om dessa.
den prästen han husåler me
gels år (om en som håller konta
predikningen). V. Klagstorp Arie.

Nf 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållare, s.

husålare -n

hushållare, en sparsam person,

Kal Nelsen va rent ente non husålare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husháller

husälare pl. =

Tyggelyö

di kan lie väl vare husälare,
men di behöver ènte fordärve
sin kröp.

1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

hushålersken acc. — ´ — —

Hg 130

(h knappt hörbart. I-s).
i 2:a stavelsen

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska

husgåloraka-n

hushållerska

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husholleuska. I

husålonska, -an

V Burlöf (Svanaröd), Husie, Fosie

den andra husålonskan Fosie

J. J. 367 Husie hd. 1941-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husälerske, -n = hushållerska II

Linhamn, Bunkeflo. Tygelsjö

Eskilstorp

V. Ingelstad, Glostorp.

min husälerske i lide på en

lystrese Linhamn (Knut Nilsson)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hushållerska III

tjène for husálerske,

tjäna 1 tätom hushållerska.

ja hade en mösten som tjènte for husálerske.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huska

hɔ̀ṣka hɔ̀ṣka hɔ̀ṣkad

komma i hæ̀ṣ

oa han hi̇̀de de hɔ̀ṣkar ja ente

(da. hüske)

Ockeå i S. Sallerup

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösska - ar - a - ad, (da. hüske)
komma i håg.

de kan ja ente hösska.

S. Sallerup.

(I Baramåld hüsa; men koma
i hüs är dock vanligast såväl i
Bara- som Driemåld.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Drie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hus-kula

hùsakúla, -an

litet hus. koja

Fosie

hùsekúla. -an

Tygelsjö

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huskula, s.

hŵsakŵla -n, hŵsakŵlor-na

di sad i en liden hŵsakŵla
o nærde si fram

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hʉskvinja, -n hʉskvinna

= hus-kvinna. husmans-hustru.

a kom dær en påti
hʉskvinja a vilde tjøvk en
kroke milk so to di kunde
nad for 'ld. Bunhefte

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huslega

husléja, -n,
hyrea, husléja
– di fo̲ngjana ska di
lägga ongan te husléja.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husly, s.

husaly - ed

husrum

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husläinga
s.

husléya -en -er -erna

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husläge, -en -er -erne

husläga

= huslända.

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922.25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman, s.

husmán - en, husmán - en

husman, en som gai på arbete hos böönder, men som har eget hus,

Kanna Nels Háns öle jút me en husmán

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husmàn, -kn = husman

husägare som inte bedriver eget jordbruk
men gär på ~~arbetar~~ arbete hos bönderna.

Allm. i dessa bd.

dan e gamla husmèn som kan
gäd på arbäj på gàmana.

V. Skåvlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husman II

för so hade husmänen vän a

én en gris.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husplats

husplats. -en. -a. -ens

hustomt.

Bunkeflo

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husaplats

hùsaplàs . -en. husplats, tomt.

Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Skåne.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad, s.

hŭsarā-n

husrad

hùsarà

dar va ente so mied bójd, dar
lav en hŭsará ve Sálorpavägen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husrad

husarå, -n

Oxie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hussyn, s.

hùsasyn -en

du får gø hùsasýn

i: bsé hunet .

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husasyn

hùsəsyn

= brandsyn, besiktning av skorstenar och eldstäder.

En gammel kvinge som hidde Mätta hon sa: Nu kommer jagu mannane oh ska jåna husesyn, de e Hågen oh Nelsjusen.

Fogie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hustavla

b.f. hustavlen

Hg 136

(del av katekesen)

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvill

husvill

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husvill

husvill adj.

2 2
många människor blev husvilla.

Ö. Grenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ husvärelse

husavärelse,
lägenhet någonstans att bo,
- di tänkjer si te å gyrta
si, annn di ha enta fått
nån husavärelse inn.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hus-vårelse

hùsaværelse-n

husrum

en fik va gla en hade mad

o hùsavarelse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hu²seværelse = husrum (da-huseværelse) Töninge. Glostorp Tygelsjö

di gamle fjenorne får

dores hu²seværelse a ²ilebrån.

Töninge

husaværelse

Nr 367 Bunkeflo, Fosie ; Svedala.

I. Ingers 1922-25. Actie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kusavärelse

1. kùsavǽrelse = kusrum

Fosie.

di skole ha ìlebrån a kùsavǽrelse.

2. kùsevǽrelse.

Töringe. Hököpinge. Tygelsjö. Gloutorp

di gàmle fjènorne faur dores

kùsevǽrelse a ìlebrån. (Greks). Töringe

Arie

1.1-1 1922-25.

Nr. 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† husavärelse. III

so får han ta husevärelse hår
han kån.

Glostorp.

di hade bòre husevärelse.

Tygelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hut

hut

(Obs. alltid -t hän, icke -d).

veda hut, veta hut.

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lutt

hot - en

småväxt person

en liden hot

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hetta, vb.

hòtta hott hott
hòtta hòttad
kasta

han hott stompana kad om
dåren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ hulta

hò̲ta, -or, hot̲

= kasta, slånga.

Fosie, S. Sallerup

di skol̲e hot̲a fu̲len i̲n Fosie

(ett uppdrag om julaina; jfr. ful).

fågel

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hutta

hå²te -er. hat. -ed.

slånga. kasta.

Bunkeflo Tygelsjö V. Klagstorp
Limhamn. Glostorp - Arrie. V. Ingelstad.

ja mote hå²te hije över snickröven

Arrie.

do hat man ej et lided grène.

Bunkeflo. Oxie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kulta III.

pres. hɔ̀tor (inga andra
former belagda), ä.v. hɔ̀tor

Svedala (Lindholmen)

nú gaa i ej a hɔ̀tor brévad
po skrivbɔ́rad.

Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hutta II

di hade brènne mé, som di

hått i bågonåsnan.

Oxie.

di hått han hid i vànnrygen. Tyg dej.

so hått di dé hén på rt tèka.

Töreinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta II

iblán so hɔt di ɛj en svìnefɔ́d
lupptåg vm julen!

Tyggelsjö.

di hɔt dom wéd. Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lutta IV

dær hɔ́t di bɔ̀de sil a va
skɛ̀ɛr di hàde.

Tyggelyö.

te sist so hɔt hom ed ud.

Tyggelyö -

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hutta, v.

hotta (o = ω)

kasta.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta

hōlla, hōllad, holle, holl,
kasla. (o-ljudet läses som o i grodde)

hu hån o holl de dånade snav-
sed po middingen
holle du ing panlofflesskalena
ti hönsen?
hōlla kolk. – han ble så arri
så han holl korren.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.J. Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hutta v.

pers. hàtes, kastas.

so hatas di vä'k te

làmpahöjen.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lutta
v.

vi hå't ma bò_la ; laubò_la ,
fegbò_la .

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra v.

hoddra, sup. -ad

(a)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huttra

hö̀dra -or. -a. -ad

(skälva av költ eller svaghet)

Fosie

ö̀ va ja hö̀dror! Rud. Bengtsson.

hos samme meddelare stundom hjö̀dra etc.

Jfr. i Skyttemålet hö̀dra & hjö̀dra.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuttra II

di hȯ̀dra a di frǿs. di kæ̀jan.

fosiè.

pres. hȯ̀dran : Sunkeflo-

dæ̀n han frýsar, so han rèktat hȯ̀dran.

1932 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva I

kùa, -an. -or, -orna, mössa.

Sulsj. Fosie, Svedala

a so komor han a sjor: här e min kùa
a här e min kór; a so ljor han på tär.

Svedala.

Nr 367 I.Ingers. Fsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva, s.

hue

mössa Rr 15

best.f. huen Hg 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva II

tar ti huen

= tar av sig mössan (vid hälsning)

Hg 151

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva, s.

hua, -an

mössa

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva

kùa, -an, -or

mósse.

H. L. Oxie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva II

hùlə . -ən. -ər. -ənə, -huva.

mòssa.

limhamn Tygelsjö
V. Klagstorp, Hököpinge, Brie. Gessie.
S. Åkarp

dær ə mòzə, sa tjærən nær han
titədə i hùlən. (ordstöd). V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
yngre: mysə. Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva III

e de di rìja màjlorpana, so
tar ja en grán hùa på;
ytterandar en krógeska, mor Berta
(mor bárta) i Jessie krog, mitten
av 1800 talet.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuva III

han vände kuen om

(mål. för att hitta rätt) Tyggelyst.

ska vi' änta byta kuen ?

V. Klagshamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hua

hua, -n, -or, -na,

môssa.

-åv me hman å backa di!
- Ta hmorna åv nore i kommor i darn å bär jär greannt ad hos kastor.
-skönnt han ha fåd hua me sonor om han en reint enkt sei han stornor si.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hura:

di tå ènta kuan óv

limhsan ta.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwa

hwà-n hwòr-na

mo'ssa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huva:

de e en dòli hùa du
kan i dá, nélS.-
du kan sél behåla din hùa.

S. Håkan

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hoed, -ed,

huvud,

-ja kommor så gott ihu ad
de ble rajn nor vi gickj
him så vi måtte ta skä-
ten åvor hoedd å skala
de vaesta vi kumme.
-da pågan e daer, gomm,
hoed po!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud.

hø̀ed, -ed, pl. hø̀ed, -en

Ullm. i Dcie hd.

han gǿ han en ø̀rlyg so han stø̀

på hø̀eded.

Limhamn.

ham bed hø̀eded itǿ på han. V. Kåstorp.

Dcie

1922

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud II

di bånt presis lisom hòad på han.

(fr. + städerna)

Tygelsjö.

dær va gót hòad på han.

(god begåvning) V. Kärnstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

hoed, n.

Rr 87

b.f. hoeded Bh 84

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hoed, -ed

men ja mente, om hon hadde
kaona ¡ko hoeded ? (om en hud)

8
han --- knöd en schal om hoedet

Nr 8405 Fosie Oxie hd 49

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud, s.

hø̀e best.f. sing. hø̀eded

pl. hø̀e - na

huvud

ja han ente si va han fik i
hø̀eded,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hund

hȯed . -ed. pl. =, -en

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvad

hø̲ed.-ed

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvud

hàka hàed ?

? (på haka) 1-s

"hàka eller nàcke"

2564:18

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurvet:

Han fek en ùla i hùadad,
so han falt nór i fjón.

Linhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæved:

han va dòli i hæaded,

den stàkalen.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvuddyna

hö̀ddyna -an -or -arna

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärd

hoejär (genus?)

Rr 5.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärd, s.

hoejär, -en Rr 74

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgård

hovgården,

huvudgården.

far, han läggjor allti pla-
nbågen ongor hovgården,
nöre han läggjor si.

1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgård, s.

höjer-en, höjera-na

huvudgård

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudgärd

hö̲e̲j̲ä̲r. -ed. n.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudskulls

hœkols

huvudskupa

han för hœkols hd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudlös

hȯ̀ɛ̀lȯ́s

(alltid i rent konkret betydelse)

en hȯ̀ɛ̀lȯ́s mán

(vanligt såsom spöksyn)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudpil

hö̲e pi̲l. pl. -a

pil av trädform, försedd med kvona
(av det slag som uppstår då pil be-
skäres och grenarna på nyo växa ut.

367 Arvie. Ekie hd. 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× huvudpuda

pl. hoepuder

(huvuddynor, -kuddar).

Hg 146.

Nr 8393 H. köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsak
s.

best. f. hoesagen

hoesagen e jo ad di tvivs

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstad

hoesta, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunststol

hoestōlun,

det vārenthigastā

du ska sda bēō tē su-
hd, fōg, - see du, bēō-
ed, dē e hoestōlun.

1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hoestōbn - ana

sälbyget på huvudet

på hätta.

Ta ăv hoestōbn ăv ögin
å hängj po dom mun-
possaka så tängji.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudstol

hø̀ɛstǿl. -ɛn

delɛn seltyg.

ɛ́d frist me brø̀. for brø̀ɛd deɛ

hø̀ɛstǿlɛn (hå̀n = huvudskan).

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudsylta

huvsölta, -an (hö̀arsylta)

sylta av svinhuvud.

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvarnsylta

hö̲ed sy̲lta . -an

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuvudsylta

best. f. hø̲esyltan

Hyllie.

hè̲le hø̲esyltan ble fordårved.

1939. 167. Hyllie kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x huvudtag

hoetag,-ed (a)

huvudbonad

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lurudtag

hoelāg, -ed,

skämtsam benämning på hund

tonad

-nāj — nu få ja väl lista mi
mod himmel — här gjör
ja monne åv mitt hoelāg.'

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudtag

hø̀ltag-ed, hø̀ltag-en

huvudbonad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinnfolk

hoslag, -lagen, -ed,
skämtsam benämning
på kvinnfolk.

ja kan ente hitta hos-
lagad, — Hanna, ha
du sett mitt hoslag, ja
kan väl ente barhöad,
- eller hons?

1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ huvudtag

2
höktåg, -ed = huvudbonad.

Tosie, Töreinge.

V. Kärrstorp. Tyggelsjö.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Tie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

huvudvärk, s

högvarken

huvudvärk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvis

kond. konj.,

× sl viss.

Nr 367 I.Ingers.

Skie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hy

hy, hyd, hyde, I.

byta "jämt" och utan bekännande

-ska vi hy knivar.[2] sa an,
för han trodde de va sönder-
kniven ja hade i bōjselomman
-ja, la gå. sjör ja, å vi kastade
knivarna te man. munkan blei
lilla lång i hoved nor han
så ad de va dom gamla kniven

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gustavsberg 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hy II

hy. II.

nu de knajiā blaed, hade
han trott jo de, hade han
nocke enti villad hyd.
- nu ann gång hydde ri klockor
man dee gången va ja en
kobbe — ja hotte henn en
bra klocka å ficky bårre
möj igen.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gustangen 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hya lig

hya hya hyad

sätta något på° huvudet

vänta lit ja far fyst

hya mi sa Pål Hänskan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda, v.

hyda (antagl. refl.)

försörja sig

hyda si ti, söka skydd.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hydda

hydda ov, -d,
ägna omsorger åt,

-gamla Skarna ha fåd ett sån-
ned farhåd gnäll så hon ha
naåtad blod i sängjen i da,
la oss ta en krucka soppa
å gå nock å hyffna te na
å hydda om na lilla.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hydda sig

hýda si, -a, -ad

= skýla sig.

Fosie.

man faur hýda si sól

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↙ hydda v.

hȳ̀da hȳ̀da hȳ̀dad

hȳ̀da ó̀m

vårda, pyssla om,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyende

jöja, -ade, -t =

vått löst överdrag för stolar och bänkar

Tygeldjö, V. Ingelstad.

de kalas för ett jöja.

Tygeldjö.

Nr 367 Oxie h(

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hygglig

hyggeli. pl. -a

so e di for mi'ad hyggelia mé

(hå = medgörliga)

Lockarp

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kylke

hȯlke (möjligen pl.-form till sing.? hȯlk)

dunkelt ord; förekommen i en skämtsaga,

som berättas om en märkvärdig höna:

hon jȯ̲re i hȯlke a hon jȯ̲re

i bȯlke (jȯ̲re = värpte)

Tönnerga

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyll

hyl. -n = hyllebuske

Sambruces nigra.

Burlöf, S. Sallemp Musik V. Skrädeliga.

Pl. -or, -orna Hyllie

hyl: Linkoms Hyllie
fuie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyll

hyl, hylen, hylor, -na,

<u>flådar</u>.

-de e lätt å hitta dit, för
dare står en stor, välkänd hyl
ve den synnjen gårdan, så ta
bäre känne på hylen, så
hittar du nock rätt. -
-ta ett torkbrödd klämmar
nde på hylorna å läggj te
foret te hylet.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyll

hyl, hylen, hylar, -na.

hylla

pärorna ligger på hylan.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyl. -en = hylla

× hyll

Husie. Fosie. S. Sallerup

Bunkeflo. Tygelsjö

Åren hyl i Bunkeflo och Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylle
n.

hylle, -ed

växtlighet av hyll, Sambucus nigra.

hyllie.

vi plantérade lit hylle.

Nr 367 I.Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hylleblomma

pl. hyleblömen. -arne

fläderblomma, Sambucus nigra.

Föreningen

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyllebuske

hyllebòsk-n

fläder

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebuske

hỳlebǿske. -en

fläderbuske. Sambucus Nigra.

Lochare. Ö. Grevie

hỳlebǿske även i pl.

Ö. Grevie

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebär

hyl·e·bär-ed, hyl·e·bär-en

fläderbär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hyllebär

hȳlebȳer. -ed. pl. =, -en

här av Sambucus nigra. (fläder)

Burlöf, V Skrävlinge

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebärssaft, s.

hyllebærssaft - en

saft av fläderbär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebössa

pl. hyllebusser (u = *u*)

bössa gjord av hylleträ, anv. som leksak.

Rr 12

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebössa

hyl·le bys·sa -n

bössa som tillverkats av fläder

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllebössa

hyllebøsse -en -er -ene

= hyllebössa. Hököpinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyllepipa

hyllepipe, -n -er -arna

= "hyllepipa", gjord av en

urholkad hyllekäpp.

V. Kåreborn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyllete

hȳlatē, -ed

= flädere.

V. Skåvelinge.

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ugglie böndera

hyliebönerna

böndera i Ugglie.

Aut. å Limhamn.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hyllieknoken

hyllieknägen

beteckning för sydväst.

Fosie m.fl.

de e mölad i hyllieknägen.

i då e väred ifra hyllieknägen,

sjön di.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kyllie-man

kyliemän

strömbarj' han e öja gamal kyliemän

Limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers. Kvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hylsa

hỳlsa, -an. -ar. -arna

Lokaler

Nr 367 I.Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hypa
s.

hypa pl. -or

liten höstack

Ja mente at vi skolle ta disse
fille fäm hyporna össe --

48

Titta så tätt hyporna di stå 48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hypa
s.

hỳpa -an pl.-or

liten stack.

Fosie

so sate di han óp i smáu, smáu
hỳpor; rönnga. (uttal. hóran)

1932 Nr. 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hyppa

hỳpa -ar -a-ad. stacka, lägga i stack; om hö och klöver.

hỳpa klövor. S. fallemp.

Ja har hỳpad åla pantóflorna.

Forie.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hyppa

hyppa, -d, -de, -or, hyppes,

kuppa.

pantlofflorna ska hyppes, du kan hyppa dom, johanna, -ja ha så hyppad bgnnarna hela gråne. - moss du Karolina, sion hyppor vi skåln? I glunde val enk å ta ingi hyppejärned nok i hyppede skåln.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hypa

hö-hyppa,

hö-slāck,

vattpågen hade sett ad
di hyssles bag en hö-hyppa.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyppa, s

hypa-n, hypor-na

stack, hög, varm,

ho hypa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hypa v.

hypa hypa hypad

hypa pantoflar

kultivera, kupa.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hyperlig

neutr. hyperlet

"fikoskt, fint och gott."

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
s.

hyra i-en

Tygelsjö

de va en fåli hyra di sedan a jär.

vi skåpen a betala nan hyra.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœra, hœr, -de. -d = hyra

Forie

de e väl dœrt a hœra?

hœra etc.
Sœdör.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra

hȳra. hȳrde. hyrd. pres. hȳrer

Bunkeflo. Glostorp. Tygelsjö

kom hyrde si ín hos et par smé folk

Glost.

Nr 367 I. Ingers. 04.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hȳra , hȳr , hȳrde , hȳrd

Svedala (Hyltarp)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

hȳra . hȳr . hȳrde . hȳrd

Saeslöv.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyra
s.

kyra

O kyra ska di opp me fåra
vår månad som går.

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyra
v.

sín mota han sàla
stàlad a hýrda si hán nòra
Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss s.

hys

Bh 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyes

hys.

hyss, skälmshyskeu,

ha nu pågu hill po
hys igu?

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyss, s.

hys-ed, hys-en

skälmstycke

hitta på hys

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss

kys. -ed. pl. =. -en

dær va ingen i hele bylie som
kone hete på so mange kys som hån
limhann.

Arie

1916.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyes

han kone ènte jòa flén
hýs.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel s.

hövel, pl. hövla

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövel. -en

S. Sallemp. Fosie

Föreningen Fyglejo

J. J-s 1922-25 Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel, s.

houl-en houla-na

hyvel houl (!)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövel, -en

Fosie

hövl, -en, pl. hövlen, -ene

Tygelsjö.

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvel

hövel. - en

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvelbänk

hövelbænkk. -en.

yngre hövelbænk.

S. Sallenp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922 -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla, v.

hövla

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla

hövla, -a, -ad

Oxie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h^2øvle - er - ede - ed = hyvla

Töreinge, Ö. Grevie

Tygelsjö

høvle listen. s.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyvla, vb.

hœ̀ula hœ̀ula hœ̀ulad

hyola hœ̀wla ?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häg
s.

hu

ha°g

kôma i hu

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håg, s.

hu

då kom hom i hu ------ Rr 84

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håg

hɯ: i förbindelsen komɑ i hɯ,
sódɛnt komɑ i hɯ, komma i håg.

fllm.

kan ja nɯ ènte komɑ dɛ i hɯ?

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög II

de komor ja gå ente ihe.

Fosie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högkomlig

hukómmuli,

med gott omme

han e så lättfáttli å hukómmuli så bå far å ja tycke jon de e synnj ad han ente ska få stodera te nåd.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* högkomlig adj.

hukómali,

med gott minne. minnesgod.

Allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågkomlig

hukommelij Rr 58

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kågkommen

kukomen pl. kukomna

minnesgod

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hol, -ed

Rr 43

Bh 84

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hål, a.

hol (hål)

ihålig

Hg 145

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål s.

holl, -ed, pl. =, -en

(hol)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, s.

hål-ed, hål-en

hål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl
s.

holl (hål), äv. hol (hål)

dåsarnesen, som hanlaren har.
tar holl i mongen.

14

de lilla holed 21

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hull, hulled, hullen,

hål. hol

om ja vill fåra hulled po
din hossa, sior du! dare
e min gorin mek än ätt
hull! di e ja så lasda så
dare e vite hellt imellom
hullen!

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål adj.

hull, halt

dovt, ihålsjuk (tjud)

Ole Jippsen träffte po skåv-
sman en gång i Torringe-
long, han snacka te na,
å hom svarte så hull
så hull!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål eller hål. = ed hål

= hål.

Både formerna finnas å hela området (redan i Såsolör).

hål Ö. Grevie (Hgr)

di gravede hål i jören ....

Limhamn.

Nr 367
J. Ingers 1922-25.

Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål II

dejk nór ijenom et hól. Dcie.

so borade di hól tét om tét.

Lockarp.

di hade borad et hól i löfted.

Limhamn.

tre hól i fjèle " (=på rad).

fjære hól. v. Kärrstorp. Dcie

1934. – Nr 867 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål III

i bet. hål i ett fiskegarn (nät):

man skola ha sèkstan hóndra

hål, so kaled.

Limhamn. H. Ch.

vi grävede ett hål nór i

svantjúren. Hyllie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1914

-Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål IV

i bet. öppning:

hœr e hål ad i ska ej ad

(in igenom)

V. Klagstorp.

han hade fått hål på kaŭd.

M.-Grevie

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dæn ska gæres et hål. Bunlöv. hål E

sö va dan hål i den ène ènen.

V. Skårslinge.

di bärede hål. { V. Klagstorp
Tygelsjö

di hade en liden smala hål som
di stö i ände. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1948
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

so brænde han ǽw, so lǽ
di han hǽr i dǽta hǽlad

s: gården S. Sallerup.

Nr 367 S.Sallerup, Oxie hd

I.Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål, n., pl. =

hål på nåken

1951. Svedala, Åkie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

di hade skosad hål

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
L. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål:

dær va ålekon i hålen, dær
va lèŋe rènor, so bòjde
ålekonne èga í.

Ó. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla s.

holla (o)

holla i köften, grop i kinden.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla

hulla -n, hullor, -na,
håla, födelsning,
-dare e en sådden kär
hulla nedanom daren; nore
de kåjnor blev dare alli
vann klämms i den hullan,
en ska trina i.'
- ja, dare e bli'd många
hullor allt-här-å-där, ja
få väl lagga fälla i hullorna
te di, mor.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

1. hål² el. hål². -an -or -orna.

Sånstör; Vallemp. Husie.

med best. f.-pl. -orne. Ostie.

hål: V. Skrävlinge.

2. hål². Hyllie och Limhamn; Törninge S. Åkarp Tygelsjö

en fjvor hål². Limhamn.

dær va fjve hål²or.

en liden hål². Törninge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla II

--- i Själva hålan, där vägen vänder.

V. Skrävelinge.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla III

dær va hål̀ɔr a bå̀kɔr man
jɛk ó̀p a nó̀r.

limkamn (Sta.; på tal om stranden
s. om limkamn)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, vb.

hål̀a hål̀a hål̀ad

förse med hål̊a, urholka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håla, s.

hål̀a-n , hål̀or-na

ha°la

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålet

hål̀ed pl. hål̀eda

hål̀ig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälig

hullad,

grepig,

ja ha agt hick, å ja e kann
reint förskumpt, så hullad
som väjin an va.

M 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålig

hål²i, adj. = hålig, t. ex. om

en väg. (Lusie)

hål²ed: Tydlig.

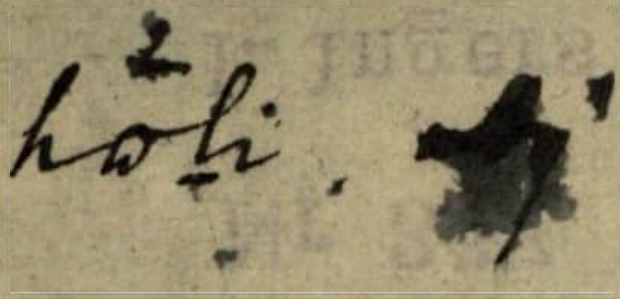
de va mé²r hål²ed.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lusie



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håljärn

hål̲järn , -et

rundet stämjärn (snickarverktyg)

Tyg eljs .

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

hål, -ed

håll, riktning

ad Månstorpe-håled Rr 22

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll, s.

hål, -ed

(åkomma); stygn i sidan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål, n.

håll, riktning

Nr 8405 Fosie. Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll
s.

häl, n.

en vidd jo kraft vicked häl
di gåa ad (häml. sjövägnarna)

5

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål. -ed = håll, riktning

1. vær på sit hål. Töninge.
2. på ändra hål. Husie. Oxie.
3. på flere hål Åsie
4. på löze hål Hököpinge
5. to håled hör på dite håled.
6. på ale hål a kanten. " Limhamn

I. Ingers 1922-25. Nr 367 Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåll

hol

varaktighet

dar va ente hol, de

den genuina formen torde vara * hœl;
jfr hœla, hålla.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

hål. -ad (utan pl.)

ett slags muskelvärk, styng.

ja har fått hål i ögjan, a de gör ùd i bröstet.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål
s.

hål. lad

hål i sian = styng

1949 Svedala. Bara hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håll

haul. -ed ellen hål

= håll, riktning.

på hint håuled, på det andra hållet.

Fosie

di som bòde på dé håled

Nr 367 I. Ingers Lockarp Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll II

di far gau vær sit häl.

Hyllie.

de jik brå lånt oj po de
åndre häled.

Hyllie.

dan e en stor bäk som gar snet po dé häled

Nr 367 I.Ingers Oxie hd. Fosie

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål II

so skålade svínen på sit hål
när de rèjnade.

Tygelsjö.

di skola ín två a två fra vért hål.

Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häll III

de skola vara ta méde på
böja hålen.

Bunkeflo.

hom va som sajd va. rekti kosfjórke
på böja hául.

Tygelsjö.

på vise hål. "

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål IV

vår by la let lejar hène
ifra på dé hål.

Svedala (Skåne).

só dra di si ud på ándra hål.

Hyllie.

hår ifrå lien de rágt ad dé
hål.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kool, -ed

s. kåll

riktning

ö. Grevie

Akie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hål. -ad

hål, riktning

på dé hålad.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

håle, pret. hålt (hå.lt)

Rr passim

pågane nesten hålt ånen

Rr 16

pres. håler " 53

Katrine hålt sij i kanten 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, v.

håla,hålor, hå.lt, håled

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla v.

imper. hålt fatt = ta tag!

Nr 8405 Rosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hålla, höll, hållar, hållde,

hålla

ja - vidd du, Kjærsti, ja hållar
så mied åv den gråbban - ja
ha ji höll na te doped, - å ja
tro enlē ja hade höll mek åv
na om hom ha vad min een,
å så sa ja te farm, ad di kun-
ne väl ta na få den hom hållde
åv, fast han va falli.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla, vb.

hå̀la hålt hålt

haˀlla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

hålla

imper. sg. hålt!

Hålt ed sål me den ene növen!

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla II
v.

håla. hålt (hålt)

imper. hålt!

a' så e dan jo reved, en kan
håla si i.

52
m.H.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla III
v.

se hålen vi kväll
= ta ledigt för kvällen

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla III
v.

håla

i bet. hålla, stanna med åkdon.

Där kan vi håla, men vi låssa
di två siste.

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägla, -or, hägt, hägt = hälla
Hunden, vänden, tjuvin, vällning. Otio
vedhåla (n. o.) / hägla fria.
hägla: skälla, tjuv, Hundhage, magstarkt
dörrar, gästbud, dans, v. ungdoms-
föräldrar, v. kärnefrukt, vedhåla (s. s.)
stora öppna.
hägle se lie = vidmedtholle.

Nr 367

Hunnefolk. Ingers 1922-25. Otio

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla II

hàula. -ér. hault, hault
Presens även ɔ —
Limhamn: Glostorp

nu skola di forsöja, omgynt dan ble
mien sil, a hàula et bestémd prís.

Limhamns
H. Chr

J.J-s 1912. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla III.

i betydelsen „stanna":

vi hålt me vår sin gös.

Hyllie.

ve vèlrya mjyla dan hålt ja rt
lide grène a lo öjen pùste.

Hyllie.

1916

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

de blåste, so vi kåne änte
håla-d.

Hyllie.

den va en läzk ta a håla

Fosie

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håka IV

i bet. "bedriva".

hom hålt smýkna i dète húsed.

Hyltie

1939 367 Ktieht

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla V

i bet., underhålla „föda“:

han hålt dom hèle dàe.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

di hålon på den
gamla séden

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålla

i bet. "förnätta":

so kalt han afgånor

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla:

hélt a hå̀lad, helt och hållet.

V. Klagstorp.

han två̀nt dom hélt a hå̀lad.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla
v.

di bo:a hɑlt alöj ina dom.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla:

dó fan man hàla si i
gróven

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla bra

/met. hålt bra (hɔ̱lt bɾɑ̱́)

"sällskapa", vara kär i nga, pö väg att bli förlovad.

/a de va -- inea bra o han gick o hålt bra --- 15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla bra

hala brå

= hålla väl, (om ett par fästefolk/
vara förälskad i

so halen han brå me en
gäredöten hän.

Glostorp.

Nr 367 I.Ingers. dx.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla bra II

kom kalt ja brå ma
morbror nels dö.

Nr 367 Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla efter

inf. håla efter

tukta etc.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla i

pres. hålor i

= vara. fortfar.

de hålor i en del ännu.

Boeda la.

1919 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med

1. hɑ̲la mé. hɑ̲lt. hɑ̲lt

i ɛstämma. sympatisera

S. Sallerup. Fosie

de hɑ̲lt han mé mi pɔ.

2. hɑ́la mé: Bunkeflo.

ja di hɑ̲lar mé hinɑ̲n som tvɑ̲

rɔ̲a fjɔ́r.

1937-28 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla med II

hán hålt me vós. S. Sallemp.

ták våra han hålt má vós ---

S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

hål̲a pó̲ den hål̲a po

= vara nära ut; vara på väppen.

man hål̲t pó̲ a ramla nór̲.

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla på

pret. hölt på = var nära att --

men prèstor för i tiden

di rèktat hölt på a

skrama livad öv folk.

Fosie -

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hom hålt sij mästens inje

= hon vistades mest inne.

Hg 138

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla sig

hàla si. -ér. halt. halt

samma bet. som i ssp. (= vara, stå sig, icke bli tom. skämd el. sutten etc.)

Bunkeflo

man vid ènte har lèye di hálar si.

Nr 3654 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla upp

håla opp

(sluta upp, med sysselsättning el. läsning)

Nå, nu kan du håla opp.

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla upp

hala óp, halt, halt

upphöra.

vi vänten på kriéd ska hala óp

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla vid like

hå̲la va li̲a (hå̲lt, hå̲lt)

underhålla, vidmakthålla, t. ex.
om byggnad; da. holde ved lige.

V. Kaustorp

Nr 367 Oxie hd

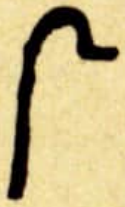
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålhake

hålhage. -en

ett snickarverktyg (av järn)



tyglijt.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hållning

hålning, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hällplats

hälplàs -en, -r. -ane.

hällplats (för spårvagnen)

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålstört

M. hollstörtet (hålstyrtor)
(riskfylld) fördjupning i terräng el.
vägbana.

51

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålstört

hølstýrt, pl. -ər

fördjupning d. håla i vägbana.

Hyllie.

de va nonə rælie ågadən, di dæie kånerne, di jənə hølstýrtər so dånə.

1929 167. Berieh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hålstöta

hullshyelā, hullshyelor,
grop eller håla i vägbanan.
-di fåror vājin dållad — de
va ena rälia hullshyelor hare
e.
-dare va en hullshyelā, å ja
fallt å fick beind ongar mi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundin Gullängen 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hålstöta

hål·stȳ·ta -n, hål·stȳ·tor-na

djup håla (i vägbana)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsöm

hullsém, -semmen, -semma,

hålsöm.

de va en gramm hullsém
du ha syd po de pudsa°-
ed!

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

hål̲tom̲ pl. hål̲tom̲a

hå°ltom

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håltom

haltóm, adj.

= ihålig.

Fosie

haltóm: V. Kånstorp, Bunkeflo.

Hellan-Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* håltom II

vi tø en fàli stór nøe a
jøne holtóm.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålögd

hollyad, pl. -ade

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålögd

holÿjad . pl. -ade

Oxie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälögad

holyád pl. holyáde

hålögd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hån

adj.

n- hånt

snopet

ja tôtte de va hånt å gå
ing å hälsa foer ja va i
bara ongeskôled.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hån
adj.

ble hån.

bli föråtgen

bry ntē gråbban så omid
far, du ser vål ad hon
bler hån.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hån
a.

hån hån pl. håna

förlägen

ja ble so hån

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hån
adj.

hån, neutr. hånt

= försmädlig. förlägen. föraktlig. Allm
de va hånt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922-2
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hån
adj.

hån

skamsen. förlägen

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

b.f. håred

Bh 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår s.

hår, -ed, pl. =, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kår

kaur. -ed

allm. i Oxie hd.

so fårt di va jyvte so klepte di
kåured óv dom. lånan onke.
Tygelsjö. 1850/

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära v.

hära hära härad

hära nor

fälla hä

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, a.

hår

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, adj.

hår hårt pl. hår

håd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård, a.

hår, neutr. de håre

Rr 20

komp. hårere Hg 169

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hård

hår, håra,

<u>hård</u>,

Bålln e hilla hår, men en
kan jo dippa'an i koppen
så kan en nock bida'an.
Klunorna ble osse hilla
håra, dare ble'ørst hilla
fose mird mejl i'dom.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår, reute. hårt. adj. hård.

Allm. i Orie hd.

di gàmle stùdane har di hàre hörnen. (ordspr.) V. Klagstorp.

sté'n hår, sänlöv.

Obest. pl. hàre: Svakefls.

di va ènte so hàre.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdbränd

harbränd. neutr. =

Oxie

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härdmjölkad

härmolkad pl. härmolkade

svår att få mjölk ur

en härmolkad ko

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdnävad

hårnö'vad

hårdhänt

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdnävad

harnövad, pl. -ade
= hårdhänt.

Oxie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdsmält

hårsmält

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfläta s.

harfläta - n
a
håfläta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håfatt

harfet-en harfeta-na

håtest

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håikedja

håkteddja, -n,
urkedja av håk.

-jo vidd du, hom soerda mied
soe enkä soeställrana ville la
na få Lårs Månsen, å ja vidd
ad hom so gjorra en håkteddjä
som hom gå Lars strajs ingjåm
de gisslä soe hinggjé å jappa.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gudander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårskäl

hårskäll, -et,

<u>bena</u>,

- mamma to allti opp sitt hårskäll me en hornesprida - po den tien hade di allti hårskället mitt i pannan.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hårskål

harsjæl. -ed

bena.

tyggelyd

han hade harsjæled i pànan.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Låvena

harvéna-n, harvénor-na

fᵃ haˊrstråˊn, som tillsammans
utgör en test

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt, adv.

komp. hårere Rr 108

litt hårere

Nr 8393 Höksping e Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

arv.

hårt (hɑ̲rt)

Dra ente så hårt!

50

Nr 8403 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårt

adv.

hårt eller haurt. Ellem.

de dro for hårt åd.

Lockay.

han har slådd so hårt.

Tygelsjö.

Nr 367 I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x **håsa**, *s.*

b.f. hossen (*a*)

strumpa

Rr 8.

Nr 8393 Höks̈pinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa, s.

hossa, pl. -or (o=å)

strumpa.

järra hossa, sticka strumpa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kåsa II

ja dro öv kòsen a stövle. so ble man enta ém.

Limhamn. A.-Mn.

man sták liksom man steken kòsen.

Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hösa

hossa, -an (hὼsa)

strumpa

---ja han löjt hossan färi =
fullbordat stickningen av strumpan
för lycka 1.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låsa

1. hɔ̄²sa -an -or -orna, låsa, stumpa.

Fosie

V. Strårlinge. Husie. Sallerup. Särslöv. Åkie

2. hɔ̄²sa -an -or -orne : Hyllie.

3. hɔ̀sa : Bunkeflo. Glostorp. Höllviken.

Tygelsjö Ö. Grevie

jo²a hɔ̄sa, sticka stumpor. Tygelsjö.

Nr 367

Åkie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hösa

hȯ̀s̲a, pl. -or

strumpa.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hàsa III.

nú kan di gáu i et par hòsar,
forúden di e bòde vàlkade a
tvètade.

Glostorp. (om nystickade
strumpor)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa III

när di hade jórt et pår ný
hósen, so kòkte di dí.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hösa

hossa -or, -orna.

strumpa.

moer. få ja dka åv
mi hossarna å gå po
plat? de e mie lor
varnt å gå me hossor.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa
s.

pl. Hassar.

Strumpar

Arie. Dr.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsa

dæn va tjæn hèle i hàsonne

limbamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häla IV

fœra hœsen, stoppa stumpen.

han sad jœ a fœrade sina hœsen.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ **håseband, s.**

hossebån

strumpeband. **Rr 31**

Nr 8393 Höks[illegible]pinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälseband

hosebån-ed

strumpeband

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hösebånd

hösebån, -en, pl. =, -ar

strumpeband. Fllm. i Oxie hd.

el. hösebåun: Höllviken.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsebant

hòsebɑ̀n, -ɛd

skumpebant

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X håsebands-remsa s.

best.f. hossebånsrimsen

(om smalt strumpeband)

Bh 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsförfot

hosseförfod,

vidskickade strumpor,

da e då en farlad go hjälp
li bringja, mor dar. Sjönns,
ja ha vad oppe me nånna
hosseförfod; å spot blei ja
noresatt po köpsp, - å tila
hår, du far, - fore allt da
hon slöpte nore i korren
te mi.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häsefårfot

hösefonfød

inåttanke es ny tolk i skumpa.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsegarn, s.

hossegarn

strumpgarn Rr 63

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösegarn

hösegarn. - ed. stumpgarn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häsehäl

hàsehè'l-en

strumpha"l

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsckona

hȯsekȯna-n

kvinna som stickar strumpor

Hȧna Pȧl Hȧns va hȯsekȯna

som di sȧ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häsekvinna

hossekvinga, fd. -or

stumpstickerska

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Löseskaft

hàsegskaft – ed

strumpskaft

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håsesock

hossesock, pl. -e

strumpsock, -läst

Bh 10

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kåsespeta

I.

hossespöjdda, -n - or - orna

stumpatticka,

- du Karna, ja ha visst fåd en hosses pöjdda åv dina i min hossa. mina e spissa i ännana men dinne vå då en trabbed kong. — ad du bärre kan gifta me sånna spöjdor. I gårn hade drad nöte hossan, å drad alla hossespöjdorna åv.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häxepeta II.

hossespoddla -n, -or, -orna,

stensticka

ja skonnor de så gott ihw,
nore hon kämmede si
to hon alltid opp speiningjen
me en hoosespoddla.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gulländer 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hässpeta

hässpjäla. - en

skumpsticka.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålsock

hösesocka – en

stumpsock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov. 'en. -e el. -a. -ane. hår.

Limhamn.

di jik a hawede opʼ dom me en hóv

Limhamn. A. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håva

hàve . -er. -ede. -ed

di jèk a hàvede òp dom me en hóv

Linkøbing. A. Chr.

1.1.-1.12. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häbba
v.

hèba hèba hèbad

hänga läpp hèba

han sad dan o hèba

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häbbet

hèbed pl. hèbeda hèbed

läingsam, senfärdig

han va so hèbed an si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häck, s.

best.f. häckjen

Rr 11

pl. häckje Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håck

1. hak. -en. -a. -ana

= bagghåck, ås. = bågsmå håck.

2. best. f. pl.

2. V. Skråvlinge; -ane S. Sallerup

3. hatj. -en. -a. -ane

Tåsinge.

4. hatj. -en. -a. -ane : Tygelsjö. V. Kämstorp

Skåne

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käck II

min Kasins son kan
klippa häften.

M.H.

Tyggelyö

367 Akie hd

1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häckastula

häkastula, -an. -or. -orna

stöd för vagnshäcken.

S. Sallenge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckatyg

häftetöj -ed

„Häckatyg". Lösa vagnshäckar.

Eskilstorp

häktetöj. nyare uttal.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
s.

1. hæjla, -an. -or. -orna

linhäckla.

Burlöv. Sårslöv; Husie

1½. hæjla -an -, ar, -arna: Töreinge.

2. hæjla, -an. -ar. -arna

Limhamn. Tygelsjö. V. Ingelstad.

1922— Nr 367 I.Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håckla II
s.

en hæjla te a hæjla hör me.

Tyggejö.

bäyde a

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæjla, -ar, -a, -ad = häckla. v.

Sårslöv, Sallerup, Bunkeflo.

hæjla hør = häckla lin.

Jfr. hæjle.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häckla
v.

hä̲jla. -or. -a. -ad

Oxie. Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæjle, -er -ede -ed = häckla

Limhamn. Bunkeflo.
Tygelsjö. Gessie. Höllviken. Tönninge.

sin di dö hade fått ed, so
skole de hæjles.

Tönninge.

I Bunkeflo även hæjla ett.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uddera

hadére, -n

(en klångväxt). Latinskt namn.

Linkamn Tygelsjö

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x läffel

hɛ́fel-en hɛ́fla-na

stort stycke häfal

brohɛ́fel

en rɛ̀di hɛ́fel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häffla v.

hèfla hèfla hèflad

skära stora, fjocka skivor

hèfla

han hèfla au brø so de sto

hærien ti

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häfta, s.

häfta

gummerat tyg

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 .

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftjärn

häftjärn, -et

ett smidesverktyg.

Påsløv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håken
a.

hæ̀jen pl. hæ̀jna

hå̀gad,

han va ente so hæ̀jen på ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× häken, a.

häjen (lång vok.),pl. häjna

hågad, ivrig

ta did, om I bler häjen.

Da. dial. kaagen

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håken

hå̂jen, hå̂jina, (varra hå̂jin,
vrigt ellertrakla)

den gråbban e då enk mied
å varra hå̂jin ellor. – hon
kan väl enk så mied som
fåra en hossa.

Vispingarna e så hå̂jina ellor
saft å syllelöj så en få enk
varra i fridd nort en dras om
sånt.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† håken

hö̲jen adj.

= ivrig. lysten. Fosie Limhamn

ja va ä̲kta hö̲jen.

Fosie

1916-17 367 Skrivet

* häken II

hèjen

Tyggelijö - V. Klagstorp

han va ènte so hèjen på ed

(inej fö)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

194/

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höken III

hèjen = benägen, disponerad för

hom va hèjen ta a fa

nèseblø.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x häken
a.

Hejen (hèjen)

= Han vill så gärna

Ande. Ande

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+häken
adj.

häjen

"fort färdig till ngt".

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häkta v.

pres. häjter

fästa med häkta.

Hg 137

Nr 8393 H. kopinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejte . -en -er -erne = häkta

V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkta

hæjte . -er. -ede. -ed

el. hæjte ete.

fästa med håkta.

V. Ingelstad.

1924 367. Orie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl, s.

hel, pl. -a

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häl,s.

hel,-en ,-e- ene

Rr 8. 19.

Anm. Den i Bh 60 - 61 uppgivna plur.-
formen heler,-ne är säkerligen felaktig.
Jfr. pl. hele,uppt. från Limhamn,Fuglie
och Reng. I-s.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel-en, hèla-na

hål

hol po hélen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hæil, hæilen, hæila, hæilana,

hål.

du, dåna, kan fåra Mårtnas hossor, ja så ad bå hæila å låt sad ude, - å du, dorisa, hår lanl e du po hossan du gjore? - glem inte å ta dobbel gadn te hæilana. Nej - inan ja e inte ve hvitan inn.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel. -en, hål · Allm. i Orie hd.

hom fält a bröd hélen.

Tygelijö.

Nr 367

Orie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål

hel. -en. -a, -ane

W.P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hål
s.

hel. -len, -la. -ane

limhamn

den va ijen hèle i hòsorne

H.O.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft, s.

best.f. helten

den andre helten Rr 35

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best.f. hällten

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften

hälten - förekommer endast i best. f.

= hälften. Ellm.

di hade vœrs so kaled hälten

av et hemane.

Limhamn. A.Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälften II

efter dores gamle föräldre
so fick di dörs hälften.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

best. f. hälften

11

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälft

de skola va ta hälften –
jå, statkarane hade han på
hälften (om torv, där ägaren av
mossen vid avverkning fick hälften och
upptagaren hälften)

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälla

hèl̲a-n hèl̲or-na

sluttning hèl̲a

vi sad̲ pø hèl̲an

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hälla
v.

hɛ̀la hɛ̀la hɛ̀lad hàla

luta

de hɛ̀lar ijfor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälla v.

hälla,hällde, hälld el. hällad

(om vätska)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hälla, -d, -ede, -or,
få ungar (om katt)

– ja hitte, lämmi
hondan, ellera hältinga
i da po högälten –
bägge hältana hade
hältad där oppe.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa

1. hàla, -an. -or. -orna

= backslutning.

Uusie; V. Skrålinge. Fosie

med pl. -er. -erna. Lockarp.

2. hàla, -an. -er. -erna

V. Ingelstad. Tygelsjö.

en brant hàla. Lockarp. Oxie

Nr 367

1922-25 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hälla

hèla . -an

sluttning. backsluttning.

dær e ja en hèla nérèd
(ryan för nórad)

W. P. Fosie .

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålla

hål, -or, -a el. -ade,

-ad el. -ed = hålla : I/ = luta

2/ hålla en vaktoka.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptrè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hälla

hàla , -or. -a, -ad.

= luta

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hålla sig

hålla sä;

lägga sig att sova en liten stund.

- e I trött mamo? mass I vill hålla jät hitta på soffan.
- Ta den lilla pudan, Bungita, mamo vill hålla si lilla.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålla sig

1. hèla si, -a, -ad

1. lägga sig, lägga sig hel vila (eg. = luta sig)

2. uttryck för att dö:

nu har den hèlad si. Fosie.

~~Fosie~~

2. hèla si, -a -ade -ad: Tygelsj.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hålla sig II

när han hade fått ett mide,
so hälede han si.

Tyggelyt

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hälla sig

hälla sig

lägga sig,(egentl. luta sig)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hållesvepan

b.f. hålesvéan

i utt. de e på hålesvéan

= dl gå utför. „dä i utförsbacken“ (om pressen
som „kommit på dekis“ eller på obestånd);
också = dl dä (va) på vippen elr.

Forsie

167. Orsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hället
adj.

hällad,

<u>sluttande</u>

de hjälper enkå å vanna
de i så hällad så de skaln
åv. – Th, du e ett fei, du
kan väl skoffla opp jorn lilla,
så de blir hälld på hint
håld.'

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällning

i utr. på hälsningen

på uppställningen. på slutet.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällörad

/
hellörad, pl. -ade

religiös (snarast = bigott)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hällörad.

hällörad,

ett slags sjuka, kramptrackan

– e sygstorn osse ha hällörad

– ack nej – vidd du – han

tycker liasom ja, ad en kaw

vill varra grufvelig nadan en

har bekåw åv å ha sådden

å hälla po hoeded å pysta

å rei grassnädeli ud.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälse. - en = hälsa, sundhet

Glostorp; Bunkeflo Tygelsjö } helsa. Limhamn.

han hade fått stark

hälse a va alri fjyr.

Glostorp

han har hat dolı hälse. Gesne

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Orii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa II

s.

ja, när man börå hår hälsen ---

Jessie

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa II

s.

han frågte han de va me hälsen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

b.f. hälsen

nyttije fårr hälsen

Hg 155

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa

hälsa -ar-a-ad = hälsa v.

S. Sallerup

Bunkeflo Limhamn
helse -er-ede -ed : { Glostorp Tygelsjö
Töreinge. O. Grene.

Limhamn. helse på. hälsa på

Imperativ helsa Sallerup. helse Töreinge

helsa so got ti fjörkeharden

(S. Sallerup) Nr 367 Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa II

so hälsade änka Halin ad

Olof Nilsen.

Linkamn.

ja ska min Gel lära dej a hälsa.

Linkamn

~~tack~~ hälsa hem! Tyckelyö.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
IV.

hèlsa, -or. hèlste, helst
d. hèlsa, -ad.
Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa II

hèlsa tòtanpana ad vi e lìa

fìna som dí.

Pålsón.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa II
v.

kan hälsa so gott ifra
Severin a Johana Lenman i
Tyggelyt plägade säga så när han hade
varit i prästgården. Severin och Johanna
voro förnamnen på prosten Fredlund och
fru J.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa s.

hälsa, -an

sundhet

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa
v.

hälsa

-- en tåre kraft hälsa
gomaren ad dåm

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa II
v.

pret. hälste

Han ble faselet dann, når ja
hälste gomaren.

17

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa, v.

hälsa, hälste, hälsad.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa:

hälsa mässa, hälsa mässa, att
vid hemkomsten från mässan (gudstjänsten)
taga var och en av de hemmavarande i hand.

Bunkeflo.

di hälsade mässa ----- so tå
vi hinån i növen när vi kom
hímad.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa på

helsa pó. -a. -ad

1. = besöka

2. hälsa gm att taga i hand.

Fosie

ja [illegible] ja träffa han i stån. a
han kom a helsa pó a va so pàtanes.

A. B.

Nr 367 I. Ingers. Ax.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på II

hälsa på

1. hälsa på, besöka.

2. hälsa gm att taga i hand.

V. Klagstorp. Tygeltjo.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på III

só skola ja hén a halsa pó dom,
for di va or nitsaslejted.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa på ett

---- sô skole di nie omkrey pô

âle stelen a helsa pô

Svedala (Hylteg)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsa på

helsa på, pret. -a,
= besöka, göra besök

vär fiéde kom han ud
a helsa på.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsena

hèlasi̲n̲a. -an. -or

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsingen

hälsingen

svordom.

va i hälsingen vå de?

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hälsingens

(Ivordom)

hälsyens

han va strey va sina glyta so

hälsyens.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsning,s.

helsninj

me helsninj frå Lars ----

Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta
v.

l'impet. sing. hämt!

Spring sin väg o hämt bing-ysen

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta

hänla, hänle, hänl, hänlor,
hänles,

hänla.

du kan aga opp te möllan å hänla skråmmigjin, å så ska skajlarimmorne hänles, hos skomagarens, - har å hänl kalen som smeen skulle kåna. Jasåå, å hänle den i hin dan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänta. -er. hänta, hent. hämta.

Limhamn.

Glostorp Tygelsjö

sō jɛk vi a hanta mílk i knòka.

Glostorp.

han mota gú hènta dom.

Tygelsjö

Nr 367

atie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta II

e Hyllie

i Tygelsjö även hämte:

hom fek en bil te a hämte si.

ja va nöse a hämte min

peneʃön. Tygelsjö.

vi hemte mäsa.

Hyllie.

1942.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämta v.

hämte

Hg 144

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän, adv.

hänn

lesa hänn, läsa bort (gm besvär-
jelser).

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 '

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

adv.

hen

hån. bort. flkm.

toses hén = torka bort, torka bort.

Burlöf.

so hen bág om dánen.

Hyltie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän II

han fik si en döörr so han
flö hän ad göled.

Forie.

gnistorna hade floed hän på
gården ifra et bänfabrik.

V. Skåvlinge.

Nr 367 I.Ingers.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kän III

di vèsta kan di skola ga hén,
nan de va kvél. (sänl. gässen)

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd'
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän
ast.

hänn

bort

O så vidd en i'blann ente hår
en kommen hänn. 13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän II

hänn

hår ja vill ta hänn = vart jag
vill vända mig

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

ja vɛd ènte hɛ́n han flyte
hɛ́n

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån
asv.

han kom hém te ènevals
i' fjèrgslöv ut ènene

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hän

hen

borte

hén

ja skòle gå hen ti

Anors Lars i Kvärnbi

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* häna

hèna, -an. -ar. -arna

ofruktsamt får, galtacka.

Limhamn. Svedala.

de fåmed de fýra ènte, de e

en hèna. Limhamn

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ häna

hène, -en. -er. -ene

= ofruktsam fårtacka.

Lochop; Glostorp. Arie

et fåer som ènte to si i jen den

kale di for en hène.

Lochop. P. H.

Arie

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända v.

hände

Ack,dar kan hände mijed,mijed ----

Hg 146

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända I

hända. -or. hända. hand.

hånda.

{V. Skråvlinge. Uusie. Svedala (n.o).
{Fosie; samt Limhamn yngre för hända.

de kan nok hända. Svedala.

(ö. Svenstorp).

de kan nók hände. Svedala (Hyltarp).

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Utie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända. II.

hènde. -er. hènde. hend.

hènda.

Hyllie Fosie Tygelsjö
Limhamn. Bunkeflo. V. Klagstorp. Lockarp.
Glostorp. Lerie. V. Kärrstorp. Hököpinge
Svedala (s. v.) · Oxie

de kan nok hènde. Hököpinge Oxie
Bunkeflo. Lockarp
Tygelsjö

de va den gòzen, de ska àldri
hènde mer. sa pòjken när hans
mór dé. (ordstäv). V. Klagstorp. Oxie

Nr 867
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända III

de kan ja hände. Bunkefls. Tyggelsjö.

de kone nok hände.

Lockaryd i Glosteryd.

iblån kone de hände di

stagede hönnen åw si.

Lockaryd.

de han händ. Tyggelsjö.

Ahlin

Nr 367 I.Ingers.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kända III

de kan hènde ad kom bestø
pø dom sìen.

Hyllie.

dę kan jø nók hènde. Bunkeflo.

dę kan nók hènde. V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända, v.

hända, händor, hände, händ.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända
v.

hända

Nä, de kan näck hända ---

19

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lända
v.

ja dé kan nók hènda

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ händelig

hänneli, -a,

händig.

- den pågen blir nock snickjire, han e så farlia hänneli te å knabba isammen vajna å allt möjlit löjlöj ä tråc, ja, han har ett rännet hånalav, så en kan rent förgöpa si - di andre krökana e ute gar så hänneli.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ händelig

hänæli . pl. hänælia

händig . praktisk

Linhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänimod, prep.

= bortemot. inemot.

vi började hänimod kvälen.

V. Åkarp.

+ hänemot

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänflytt

hénflyt, pl. (obest.) hénflyta.

= bortflyttad.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga, v.

pres. hänjer

----- hänjer me nesen

Rr 17

pret. hänjde

Rr 47.

pres. henjer Rr 72

inf. hänje Bh 11

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga,v.

pres. henjer

Rr 7.

pr. hänjer " 83.

den hänjer nårred po brusted(Rr 83

Med dessa olika skrivningar torde avses uttalen *héjer* och *héjer*

pres.part. henjenes Anm. vid exc.

84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ja. -or. -de, -d. hänga.

Särskr.

hæ²ja {Hunie, Bunkr, V. Skrävlinge, Torie (yngre: hæ²ja etc.)

hæ²je. Limhamn, Arie. Glostorp. Ugglie; V. Kärstorp, Töreinge, Svedala. Ö. Grenie. M. Grenie. Tyggelyö

pres. part. hæ²jenes. M. Grenie

hæ²ja. Limhamn, Glostorp. Tyggelyö. Töreinge, Tyggelyö, Hököpinge

Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga II

han hängde en stige som di lå
bröna på, som hängde i hänabjälkana.
V Skrävelinge.

hänga sig. y. hänga sig. taga sig av
daga gm. hängning:
han for på å hängde sig. Forsie.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Ocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga III

nar jä kom öp ad träpen so
hèyde han dær; ja ble so dän
nar ja kom öp.

(dän = eländ. förfärad) Glostorp

di skole hèyes po näfta. Töninge.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga IV

klöken te a häya me han
häyde üden óm .

Tyggelsjö .

dær va nån som häyde dom på vägen .

I. Kärnstorp .

de düor änte a häya me nèsan .

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Svedala

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häga

ja hada hæzd óp

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hœ̀ya el. hœ̀ye, hœ́yor,
hœ̀yde, hœyd

1922-23. 367. dœ̀, dœ̀ ad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga hängde, -de, hängt

hänga

hängi hunan po sommed.
hat du hängt ongorlēōjan
te varnes? du kan hänga
na po stolabagshēid.
handūen hängor po lāvot
stien.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga II

hänga, hängd, -de, hängd.

stödja sig (på eller mot)

han e lad så av gidar
enkä slå som folk, nedan
an ska alltid hänga opp
ev dar nere an enkä
hängd po ett stolaby-
ggn.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga

hänga, hängde, hängd, hänger v.
hänga

Mera genuint häŋa etc.

Svedala (öster)
i den centrala samt västra delarna av
Svedala: häŋa etc. J. I–s.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga i

hœya i , hœyde . høyd

fortfara . gå på

Svedala

de va en gàmel som ènte kona
hœya i a arbœja nèktet .

(Lindholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihop

hänga ihóp

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånga ihop

hœya ihóv , hœyde , hœyd

de hœyde ihóv

Tyggelyö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga ihop

heŋa ihɔ̀p

Tyggelyö

di va so dö̀lie, so di kɔne ànta

heŋa ihɔ̀p. (om gamla grindar)

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga på

heŋa pó, heŋde, heŋd

(medföja en skjuta)

di fek jo heŋa pó so mäŋe dar kòne.

Hyllie.

1939 367 Hyllie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänga sig

hänga sig, hängde, hängt

taga sig av daga gm hängning

jfr ns påsen han hängd sig

Husie

1950. 367. Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängare

hängare. -en. -ar. -arne.

hängare (som något hänger på)

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängflåbbad

hegfleb̲ad pl. hegfleb̲ade

med hängande läpp, missbelåten

han ble so hegfleb̲ad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ långflåbbad

hängflébad pl. hängflébade

a

sur, missbelåten, med hängande läpp,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hångekrona

hängekrona -an -or -orna

ett slags lilja

Hököpinge

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängelampa

hängelampe. -en. -er. -ene.

hänglampa. /taklampa/

Linkamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänglås s.

hängelas-en, hängelasa-na

hänglås

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hängmungad.

hängmunnad
a.

er
som Hänge läpp.

"De va ryslet rent va du går å ser hängmungad ud ida mor!"-"Ja,du kan tro, ad de bar si så faslet galed,ja skulle jo springe norr å gi den store hungen, som står darnorre å e töred,så ble han så gla så han hopp opp ad mi, å så ramlede ja po stenoren. "Å ja slo holl po de ene knäed,å de jor så ovardet ont å de blöer så dant.Kom så kan du säl få se,far."-"Ja,fy forr dråen i våll."

Anie. Ucie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängmunnad

hängmögad pl. hängmögade

sur, med hängande läpp,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångmunad

hœymǫzad

= motstulen, försagd

Musie

Nr 367 I.Ingers.

Musie 42

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängejuk
a.

hängejjv (hæ̀ga ʃjʉ)

Gräbben har gåd o vad hängejjv
en tolltre va.

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsjuk, s.

hæŋeGjv pl. hæŋeGjva

hängsjuk

di va so hæŋeGjva di

glytana

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hångsla
s.

hæŋsla-n, hæŋslor-na

gångjar-n

dar hæŋsla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hängsla

hängslar, -na,

gånggärm

Ta å somar hängslarna
lilla po dan daren, så
dan enkt vär så damml.
di e så hänöjda po de stålad
daren hängjde po vingg, sor
dan ena hänglan vå år.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängsla
s.

hæjsle -en -er -erne

gångjärn för porten och dörren

Hököpinge

hæjslen för pörtene.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hängeträ

hängeträ, -et

träd med vilken slaktad svin upphängas.

Säulör.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
ods.

hène = borta

flm. i Dtie hs.

ja e fjód hène i dé stèled.

1934. Nr 367 I.Ingers. Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne, adv.

hänne

borta

dar - hänne

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hęn e

hène

6onta

hène i kvänn6i

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

hänne
borta

Men hår e de hänne?

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hänne
adv.

de ä'ned ja hj'ente hane
i' hylia

(hv. om östligare belägna orter)

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne, adv.

henne

borta

henne ve väjjen (väggen)

Rr 32

Ack,va ja bårre henne hos dej! 39

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hännet, adv.

henned

biform till henn, hän, bort, endast starktonigt.

henned i krågen Rr 58.

hänned Hg 147

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänet
adv.

hénɛd, liform till henɛ, hän.

Används gärna om östligare belägna orter.

di skalɛ gáu ènderst ifrå linhámnen a dɛ̀r hénɛd (nämn. till Bunkeflo)

Hyllie.

1939. 967 Rekiet

* hänset
sv.

hänet, bjorn hit hen:

ja fik ifrån hästane a fik
hänet dær po stiket.

Hyltie.

Nr 367 I.Ingers.

1914. Hyltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hänet

hänad

bifom till han, hän.

so skola man gan bagläges dän
hänad.

Limhamn. J. O.

1936 - Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hénsàt . adj. = han-satt.

undansatt (om saker som ej

användas. / Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häxceende

hensé'ene, pl. =

de va en mø'ad né't mán i
mæ'ga hensé'ene

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häntagen

hén̲t̲a̲n pl. hén̲t̲a̲na

medtagen, hán̲t̲a̲n

hon va rent hén̲t̲a̲n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häntagen

hén-tan

= borttagen, "borta", vanmäktig, svag

Oxie

én tid va ja so hén-tan, so ja hade
ingen sömn a ingen madlyst.

A. B.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kånåt

hunnad,

bolål,

jasåˍˍ!ˍ Målån Svens Simons ager möj i da,ˍ
ˍdå begrivor ja varför Elna har synn hunnad väjin beständit!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

hemmad,

trött och missmodig.

- Va e dare m Karolina ja tycker hon ser så hemmad ut?
- åh - ri va jo te gilles i natt te Lars Simmors, å så ska jo dorres Lars te Reinäggje i da, å så e hon väl tilla tädd tan ska glömma oa.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänat:

hunnad säd,

ulan omning eller ulan mälla

-vi ha varkehin mle ta å
slänga sa te hyhd (darna
hunnad säd, de tar fore
gald po sa dekssen.
-de lönor vi inte å fråga dem
gamle, - en får ändå inte nåd
å vidda, hansaaror bäre lilla
hunnad säd.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hänåt

hénad (-) = bortåt.

Allm.

även använt om åsten ut belägna orter:
han frk kål hénad i bènastå.
Oxie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922 - 23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt II

hénad = medtagen, illamående.
klen till hälsan.

han sa jo let hénad ud.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hännad

bortåt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänåt

hẹ́n̲ad

sjuk, medtagen

hẹ́n̲ad

han̲ sad̲ o va so hẹ́n̲ad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät

hénad

=bortät; hénad vénad

= ut i luften, alldeles på tok

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänät :

(om tidsförhållande)

när de sö ble hänad på
ètormidan ---

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häa

adv.

häa, svagton. haa (haː)

hon -- va haa bara en times tid

35

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hær, adv. = hår

obet. även har.

ènte hær, de ja vrd.

Hyllie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hår

hår adv. hår

hår åp - hår upp

Svedala

Nr 366 N. Hänninger Arie 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här

här

„här“ ingår i demonstr. pron.

dēne hāre. Sflm.

neutr. dita hāre ant. i Otrie

dite hāre Srie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här, adv.

här

svagton. har, t.ex. har-ude

har-åppe, har-nårre.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàrad

hæred. -ed. hárad.

Svedala.

tòrne a bàre hæred.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hå²rad, -²-ad = härad

Svedala (Sjödiken)

2. hå²rad, -²-ad ant. i Arrie och Töringe; Svedala (Aggarp), Östra Grevie, Västra Kärrstorp, Hell. Grevie Fosie, Tygelsjö

hå²rad (yngre ?) Fosie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad

härad, -ad

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradsdomare, -n = häradsdomare

Artie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Artie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härad-höv-ding, -en, -a, -ar

= häradshövding. Svedala (n.o.)

härad-höv-ding, -en, -a, -ar

Arrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradshövding

härədshövdɛŋ. -en

Fosie, även hänashövdɛŋ
S.S.

hänashövdɛŋ

Burlöv (Sunnanå)

1917 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåradshövding

kœ̲rashö̲udeg, -en.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdshövding

hårdshövding, -en

V. Kårstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
härads prost. -en = härads prost.
kontrakts prost

Mellan-Grevie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häradsprost

härədsprɔ̀st, -ən

Kontraktsprost

Tyg: dyö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häredsjel. -ed

= härads-skäl. häradsgräns

häredsjeled går här uden om

Ö. Grevie

här e tre häredsjel stodor sämen

Töninge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häredskrivere. - h = häradskrivare.

östra Grene

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härbärge

härbärd,

ett brandfritt rum, murat och
med järndörr dar man förva-
rade de bästa sängkläderna,
gångkläderna, vadmalerna och
annat värdefullt och sådant som man
endast använde vid högtidstillfäl-
len. (På Tjällgården fanns ett sådant
- ta prästen då jag var i härr-
bärd så få bl. a. sängkläderna
så di kan bli lilla jonkuda.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hända

hända -or -a -ad

i mellersta.

Fosie

1935 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hårdabred

hàrabre pl. hàrabréa

axelbred

de va en hàrabré kär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kårdar

kèèror, -orna

= axlar. skuldror.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× härdning

härning.

mycket arbetsamt, ansträngande,

ja ha hatt sån härning

så ja e rent förgåen.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

här-från

harfrå

häifrån

han rimde jo harfrå

Tyggelsö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härförleden

harförleden

(ryare uttryck: jfr i hindan)

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hærifrå. adv. = härifrån.

han har hima lant hærifrå. (fallenyp.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häifrån. II.

den största jären han fick
häifra ènderst ùd te jäpa lårs.

Limhamn. f. Chr.

Den uppdelat: hær ifrå.

ham flytte hær ifrå te lòz. Tygelsjö.

1.1-5 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hærifrån adv. härifrån

Svedala

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häŋja

v.

haŋja. sup. -ad

hä i bet. anstränga sig, jäkta

i dr har vi haŋjad lite för mied

S2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härlig

harli, harlet, obest.pl. harlia.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårli, neutr. hårlet = härlig

nu e de hårlet om kvälane.

(Husie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänne. hänne hänna

ingår i demonstr. pronomina:

denne här = denne här. Allm.

dise här = dessa här. "

dita här = det här. ant. i Otrie

dite här " i Glostorp

dete hänne " i V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härnäst, adv

harnäst

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härsken,a.

harsken, n. harsked

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hask. adj. = härsken

silen va hask möze göze.

V. Kårstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänsk. II

mǫ̀en, dæ̀jena vr̲l ènte
è̲de sí̲len; di' si̲en han e
hásk. — já', tr̲s dæ̀jena blé'
han.

S. Åkerp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

härstamma

harstámma

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårstamma

hærstámme, -er -ede -ed

= hårstamma.

di hærstámede ifra mélomgrövie.

V. Ingelsted

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hära, -n, -or, -orna

= bobin. Sävelö, Sallerup.

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hås

hes. -en

liten stack (av halm)

V. Kånstorp.

en liden ståk de va en hes,
men va di störe, so hede di
ståke.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håske
s.

hège .-ad. pl.=. -an

familj, hushåll, mellag.

Saulöv.

dæn bøn två hège.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häske s.

hèske-d, hèske-na

hushåll, familj

das bödde två hèske i de

hused

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä²ske. · ed. hä²ske. - en. = × häske

familj, hushåll. Allm.

dær va² en ni²k. ti² hä²ske. di bö²de

i en lå²ger lä²ge. Hyltie (Limhamn).

dær va en tö²ltig hä²ske, som flö²te

på en gos. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Artic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ håske II

de va lisom tvåu lèjen som lau
sámen; dæn bòde en
fleræm hèske på.

V. Klagstorp.

dæn bóen tvåu hèske på dé húsed.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× håske

håske. -ed

vordnat sällskap (uttr. = familj, hushåll, matlag).

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† häske III

dær va öpetåd me fina häske.

Tygelsjö

di va två i vår föste, två häske.

Tygelsjö. 14.H.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest. -en. häst.

Pl. 1. -a, -ana V. Skråvlinge, Sandby
Sallerup. Husie

2. -a. -ane: Fosie. Arie. Svedala.
½ -a. -ane: Lockarp. Svedala. Törringe
3. -a. -ane: Hyllie. Stenkyrka.
Glostorp
V. klagstorp. Arie. Ingelstad. Ö. Grevie.
Svedala s. v. och alla torpen
söder om dessa V. Kärrstorp.

dær va seks hästa i mitt hem.
(Eskilstorp) Vänd! Arie

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja bygde sme a skole paa
hestene. Linhamn.

hestane ble rede. V. Klagstorp.

se II

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst II

ja fylde mä a skole pàse
hèstene. Limhamn.

hèstane ble rè̲de. V. Klagetorp.
(yngre medd.; hos ålde: hèstene).

di hade en hést, som va dø̲,
som di hefte mè̲d i mi̲dnyen.
Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers
1925-
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja hadde spand hèstane ifrå. Fosie. häst II

di va ôpgjarade, hèstane.

Fosie.

ja jik ifrâu hèstane a jik
hènad dær po stìked.

Kyllie.

1934. Nr 367 I.Ingers. Kyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hått III

dǽr te pær jýns i nǿven dær
stø bǿmæn som di bǽnt hèstane i.

Fosie.

dær bǽnt di hèstane ùden óm
mùnæn.

Tygelsjø.

hèstane va vìde som sní́ som di
va svìte. Hyllie.

167. Rute Ld.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst IV

pl. hästa eller häste, -ane

Hyltena i Svedala.

den va trä, som di feste hästa i
me jannläyftja.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst E

han hade nona fåselet fina hästa.

V. Skrävlinge.

só sate ja en hést fóre.

S. Sallerup.

só kone di ha tráu hèste for;
fine mé.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
19[illegible]
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast:

nær di hade hèste, so
fòre di me hálm

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst

hest, pl. hèsta,

hèsta el. hèsta; samll.

formen i akttagna hos samme medd.

(m. f. 1864); best. f. hèstana

Fosie

han hade ett par stilla hèsta. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håst s.

hast

fe 2564:27.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästafot

hästafödd. -en. pl. -födder. -ena

Linkamn.

Nr. 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhandlare

hästhándlare, pl.=

eller hästhándlare, samma medd-

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhandlare

hästhándlare, -an.

pl. =, -arne.

limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästhuvud

hästahöad .-ad

Tygelsjö

dær va liksom ɛt hästahöad tɛ
hantåg. (nåml. på ett s.k.
* marglehult)

Nr 367 Oxie hd

1938 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kästahär

kästahäur. -ed. pl.=. -en

lockar.

Nr 367 I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hästaräk

hèstarɛ̀j, -ɛn. -ɛr. -ɛrne

ett slags gröa råkor.

Limhamn

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hästknika

hästeknike, -en

hackelsemaskin som drives med hästar.

Oskilstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kästalada

hästalå. -en

hästhall. -ar en hästastål.

-stövel.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst-länd

best.f. hestelennen

Rr 19

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästmarknad

hästamårkad, -ad

dær hade di kvèjatwns mårkad
på ~~tisdan~~ fòrmidan a
hästamårkad på tòrmidan.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hästamög

hèstamöj, -ed

hästspilling.

V Burlöf. Husie.

1926 267 Ostra Hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästariva

hèstarìva. -an. -or. -orna

d. -orne

hàstnåfsa.

Uusie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. hästaniva

hästaniva. -an. -ar. -arne

= hästaäfsa.

Hyllie. Bunkeflo.

i Lördes, ja hade vad vede a

rävad me hästaniva ...

Hyllie. Hj.

1935

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✗ häst-riva

hästariva, -an

hästrävsa.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häst-rumpa

hesterompe

Hg 154

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

hässkoen, b.f.

Hg 158

Nr &393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästsko

héska, -an. pl. = -éne

Hyllie

Glostorp

best. f. pl. héskona : Skåne.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håstskoblad

hästskoblå, -ad. pl. =, -an

bot. = Tussilago farfara.

V. Skåninge. Forte.

Synonym: ängsullvoblå.

med best.f.pl. häskoblåna: Limhamn.

Forte

1934. Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästskosöm

hästkosöm, -ed. pl. =, -en

Kyllie-

1935 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästspilta

hèstaspilta, -an, -or

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästastål, - en. häst-stall.

Särslöv. Hyllie-Svedala

stödana di' stö i hästastålen.

hästastål, - en (pron. han) Svedala.

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hå'stato

hèstatō, -ed

= hèsthå.

Hyllie.

for vèr gång di stiker, so blev
dæ lajd et èg i hèstatōed.

(om blindskuggen)

H.J.

1935

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hästatäffe o. vanligare hästatäke, -d,
= hårt-täcke.

Ö. Grevie Tygelsjö

hästatäke (mindre genuint)

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ökie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hätt, --n, -r, -rne = hätta,

huvudbonad för kvinnor.

V. Kårstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hättekrus

hättekrus

troligtvis = vefflat bröd varmed mössor
och hätton kransades (?)

V. Ingelstad

I räkning fr. konstnären H. Montan för
uppköp till Nord. Museet av 27/6 1877 står
upptaget en post: "1 mössa med Hättekrus."

367. Dcie kt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hēva², -or. hēvde. hēft hāva

= hāva. Burlö

bandl. = kasta

hēve² Glostorp, Hyllie, Tygelsjö

di hefte jōr nōr po dom.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häva, vb.

hèva hèvde hevd

häva

hèva på

överösa någon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâva

hèva, hèfta

kasta bort.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hāva ut

heve ud, hefte, heft

kasta ut, slänga ut.

Hyllie.

di hade en hest, som va dø, som di hefte ud i mèdzyan.

1919 167. Ærie hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekse. --n, -or el. -kr. -krok

=håka, kvinna som bedriver

håkonsten. t.ex. att stjäla

mjölk genom att mjölka

takskägget. Dunkerfl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hekse. -kr. -kde. -kd

= häta; bediva hätkonsten.

Bunkeflo, Törninge

di som skole lære te hekse

skole spinje. mönje gönje

omkring fjönken a blese i

nykelhóled. (Johan Erickson

Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofri

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö
s.

hö, -ed

-- så e höed inge fär dinne
gången.

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hõ

hø. -ed

flem. i Oxie hd

do for vi ga nor a ta en tos hø

Foxie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoft. 1 en. 2 or. 2 ane = höft

Linhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

hau̲t - en, hau̲tor - na

hōft hau̲t

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft

(+ hoft)

ä. hæwt, -en, -or, -orna

y. hoft etc.

Tosie

hoft, pl. -ar

Bunkefl.

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höft II

ja han hat so ónt i den högra

hóften.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höft-knyck

höftaknjǫk, -en

ansatsen vid höftbenet.

Fosie.

ja e ém i höftaknjǫken.

1932. Nr 367. Oxie hd. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höftled, s.

hawtlid - en

höftled

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, s.

höj,pl. -e

Rr 5.

höje harre " "

höje hatte Pp 86

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj.-'en = höj. backe

hög

1. Pl. ²-a.-ana Bunkö. Sandö. Husie. Sallsup.

2. ²-a.-ane Orie. Fosie

3. -e.-ene Glostorp, Tjelsjö, Ingelstad, Ö. Grene. Lockarp.

Uttalas även höj i de nordligaste socknarna

höj ant. i S. Sallerup

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög s. II

de e po såme himane som di
maze höjene.

Lokaly.

hane fæm sóne höje hær i tyelse

Tyelyó.

Nr 367 I.Ingers. Rkie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög III
s.

han jek ey a tø bøsen a skød

i højen (i kopen, flocken)

beskiltop

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
s.

dær va en höj, som lå dær
på Lånsas (sc. ägon)

Ö. Grevie.

in. f. 1871.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
a.

höj (höj). n. höjt

Blev de ente fåa höjt, detta
lassed ?

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj, neutr. höjt. adj., hög. hög adj.

Obest. pl. -a: Lockarp. Bunkeflo. Glostorp

komp. högre {V. Sjuströinge; -ast, Bunkeflo V. Sk.

högre d. -ere. Limhamn. Svedala.

högre Lockarp. Bunkeflo.

högre öga. " Tygelsjö

störe, höge båke. stora. höga backar. Bunkeflo.

fr. höjor: en höjor böjke. Limhamn. Arie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj (adj.) I II

höje hàta, höga hatten. Törnige
de lån dær de höje hüsed e böjd. Tyggelyd
ve höjt vær e dær en fin vedsikt.

Lokaya.

dèn e vårа höj endön.

Limhamn.

1934. Nr 367 I.Ingers. Arvi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög. obj. III

de e dær som den höja skostenen e.

Fosie.

hom va lia fjók som hom va höj.

Fosie.

dær va ènta höjene en só ifra
grøjen te tåged. Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög

adj.

hög, neutr. högt,

komp. högre, sup. högst.

Fosie

ja högre, ja högre ...

1912 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög
adj.

hane jo höjere stor, forstås.

Tyskelijö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög:

i lòma den har óse vad
hójt ván en gæg.

Limhamn

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lög
a.

so va ärta tåuad höjt, de
va bosa lidad. M.

de höja husad C.K.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a.

höj, komp. höjere

pl. höje ,n. höjt Rr 32 , 111

neste trapp va jamen höj LL8

sup. den höjeste Hg 120

den allerhöjeste Bh 90

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, a.

höj komp. höjare

superl. höjast (hø̄j)

Kanske yngre formen; mattelare f. i Fosie, som länge varit bosatta i Arlöv, hade denna böjning; men hos mattelare alltid bosatta i Fosie fanns formerna hø̄jare och hø̄jast.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd J. Ingers

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

höjen (höjon)

-- man lånen ud vantöj te höjen
o vänsten.

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hójor, adv. = högen. högen

Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högen

högor

Fosie Trol. sgn.-form i jfr. högjor
tomtteknats i Husie 1923.

de lior te högor om vöjen

Nr 367 I.Ingers. Husie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd, s.

höjfär (i sms. höjfärs-jävelen)

Rr 91

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höjfär, -en

Hem. i Oxie hd.

höjfären präjor han, högfärden
* prekar honom: han är ensam av högfärd.

Fosie

dær e ingen höjfär i han. Hyllie.

1923
1937

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtäid II

di va ènte so fåle ov höjfær,
som di' e nué.

Gloxtorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd

höjfä'r

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfäst

höjfäs (-:)

37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärd, s.

högfär -en

högfärd

dan e ente non högfär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfär

höjfǽr, -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

höjfä'ri, obest. pl. -ia

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

neutr. höjfäret (– ⌐ –)

De va ed höjfäret sticke han
hadde träfft på månstäns inge
i stan.

JJ

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höjtädig II

best. f. neutr. sing.

de höjtänia spöjet

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

højfæri højfæret pl. højfæria

högfädig

de va it højfæret skråw

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdig

högfäˈrdi, neutr. -et

Fosie.

Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högfärdighetsdjävul s.

gen. höjfärijhedsjävelens

Bh 94

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högmod

höjmöd, -ed = högmod,
övermod.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högmodor

höjmöden. -ernas

namn på en högväxt Lychnis-art, som
växer i trädgården.

Hyllie.

Hököpinge

höjmödor: Svedala.

1915

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjna

höjna höjna höjnad

höjna si

höjna si

bli klart, klarna upp efter regn

nu höjnar de si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högra.

adj.

högre, fem. och neutr. högra

Burlöv (Svenarp)

de högra knäed

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högskola

hojskôle, -en

= högskola, d.v.s. folkhögskola

Östra Grenar

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högsvingel

i förb. på högsvingelen

= i sista minuten.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt,adv.

höjt

höjt i väred Rr 112

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjt, adv.. högt.

högt

han hörer gott om man talar högt.

Limhamn.

superl. högst: Fosie.

di vile åla högst óp a sida.

Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högt II

adv.

han skole ha ett brév ùtan

ùtanskrift. att han skole tàla höjare.

✓ Burlöf (Sunnanå)

di álen bästa sad höjest öpe.

d: främst i kyrkan Tyggelsjö

1940 367 Ystad hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsdag

hötýdsdå

Tyggelijö

åle hötýdsdåne so skåle di va svartkléde, a bynedå. (näml. id kyrkobesök)

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidsklädd

högtidskläd, pl. -a

Fosie

men di skola ju va högtidskläda

(häml. till konfirmationen).

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

högtidskväll

högtídskvèl, -en. -a. -ane

helgafton. särskilt om de tre helgaftnarna
om julen.

Oxie

högtídskvèlane dè brute di a
spìsa ihòp (nämn. husbönder och tjenare)

1917 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höhjälle

höjällen, best.f.

Hg 168

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höjälle

höjélle . - en

höskulle.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höhyppa

höhyppa, -n, -or, -na,
höstack.

-ja så ed sål.— ad sår Ina
o skrädderens Lars di slo
o hoppes bag en höhyppa.'

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höhyppa, s.

hohýpa-n, hohýpor-na

höstack, volm,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja, v.

höja, höjde, höjd.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja, v.

höja höja höjad

glo, Lå: höja etc.

di sta dan o höja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× höja
v.

sta a höje = se dumvikig och
onyttig ut.

ellen möjligtvis = × höka . jfr . va .

höge = vogte paa , lüre paa .

Obs . hök heten i målet höj .

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höja sig

höja si, höjd, e, -or,
klarna upp (om himmelen)

– da va trist väder! va
de ha vad mulld å mot
i da – men nu se:r de ut
som de skulle höja si –
– ja ja tyckjer ose de höjer
si – visst ja, de höjde si, sprat-
te ja hängja ut lagnen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd.
E.U. Gadnäder 1968.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd s.

höjd, -en

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd

höjd, -en

tyggehöjd

tröskning

1935 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höjd
s.

höjd

de ska ble i höjd ma fyllnegen

(jämnhöjd)

Nr 367 Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höhäck

hǿhä̀k, -en. -a. -ane

anordning i häststall för utfodring av hästen med hö.

Hökbringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök, s.

best.f. höjen

Hg 126

(ö = ø)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök s.

höj (lång vok.),-en, -a, -ana

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök

höj. -en = hök

fllm. i Ovie hd. Pl. -a. -arna Tyg.

skjuta en höj. skjuta en hök.

Ö. Grevie

kröga. vira. höj, spår.

(uppräkningar fåglar). Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ovie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hök, s.

höj-en, höja-na

hö'k

de sec ud som höjan hade
vad i láv me di.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hø²kone, -n

= høkare, matvaruhandlande.

Fosie; Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höken

hökeri . -et

specerihandel.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hål

hål. -en. -a. -ena

fördjupning i bottnen av en å eller bäck;
mindre tillfälligt permanent vatten-
samling.

Hökåpenge.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål II

hål. -en. pl. hålen. -arna

den va di kalade hålen; den
va jyft, den kona pöga sänyfta si

V. Kärnstorp (om Sege å vid
Lilla Svedala)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höl, s.

höl, -en

djupt och brett ställe av å eller bäck.

Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja. -or. hölde. hölt hölja

= hölja. Särskr

hölk: Bunkeflo. Glostorp. Hyllie
Tygelsjö.

hyle på si, hölja på sig. Bunkeflo.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja II

di hylde et tèke óver han.

Hylle.

di hylde dones rók pó mi.

Tyggelsjö.

nú hyler di èyen jór pó.

Tyggelsjö.

367. Dete hd.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höga III

du får hyla över kan.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hölja, vb.

hȳ̀la hȳ̀lde hȳ̀ld

hö"ja

hȳ̀la pan-tof-lor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kölja

kan e ènta kyld

om en död, som blivit begraven,
men dånn inte är kölj'd.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölja v.

kom kylda öva si

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna s.

best.f. hunnen (u = ʉ)

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höna s.

hönna, -an, -or, -orna.

(ö Snarast =)

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönа I

hȳ̀na, -an, hȳ̃na.

{Särslöv, S. Sallerup, Ørie, Svedala
Fosie, Husie, Tȳ̃ninge

ît hȳ̀na

de va en kvȳ̀na, som hade en
sȯ́den dȯ̀kti hȳ̀na.

Tȳ̃ninge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ørie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hȳne -en -er -erne, hȫna. II.
Limhamn, Lockarp. Glostorp.
V. Klagstorp. Tygelsjö
Ö. Grevie.

en dȫer hȳne. Lockarp.

en bliȳ hȳne kanȫse hite it kȫrn.

V. Klagstorp.

dær en hȳne ska sprete di blȫmerne
itte. Limhamn.

Ot ii

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönan III

dan lan en hyna som va ijälbeden

Tyggelsjö

van bästa hyna Forsa

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôna

hônna (hȯ̀na)

han to vär bästa hônna
i'fri vres 1

de e ante så gott o vidda vicken
hônna en ska ta 2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôna:

hâne, kâm ska ja vise di
va di kan lôint; den lêen
en hŷne, dên kan du kôga
i mânen.

1943. 367. Glostorp. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lönekräk

hynnekräj, -ed, -en,
medkidsam benämning på
hörs.

-Vidd du, di hjäjör dållia alli-
samman i fluonsan — ja ha
vad darr nn å hjulfed dom
tilla — hjellnad å hjeddad nn
dom. — gritstackalen vräde
ellor mäd å hynnekräjen had
enlans fåld ellar lovet sieu i
förgår.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns, s.

pl. huns (u = ʉ, ʏ)

Dar va fjäre ov nån huns

Rr 44

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hyns. -ˈhin (pl. tant.), ad. ↗ hönˈs

hunˈs = hönˈs. sllm. i Otic hd.

klˈöge hyns jörˈ öˈga i näˈlen = kloka
hönˈs värpa ochså i nässlor. V-Klagstorp.
(ordsp.)

hynsen di kanˈ ède blåˈne.

Nr 367 Lönhem.

I. Ingers 1922-25. Otic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsen II

hönsen di kåglen

Lokaup

vem ska dö föra hönsen?

Fosie.

de jör ju hönsen, böra blözen.

Dunkefls.

Nr 367 I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns III

dær va rént fólt me hyns

a hånen .

V-Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns

hyns. -en pl. (koll.)

fola hyns : känna efter på höns för att konstatera om de ha ägg.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsa, ob.

hȳ̀nsa-n, hȳ̀nsor-na

gammal gumma, som

skötte hönsen

hon va hȳ̀nsa på Rȍsengan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsaban

hunseban (u = ɯ, ɸ)

växtn.

hg 146

bolmört

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsbana

hyn̲sa b̲a̲na-n

bolmört (Hyoscyamus niger)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hönsblund

hönseblöz. -en

kort sömn, (kort vila med ögonen under dagen)

Bunkeflo.

böra en hönseblöz.

1918. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns- byta

hönsabyta -n

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsbär

hyrsabär

bolmört (Hyoscyamus niger)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hônsfett

hônsafitt, -et

gack du ing Mari o ta bänken me
hônsafitted ---

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfett

hönsafitt, -et (hÿnsafit)

Men gack du ing Mari o ta
bäcken me hönsafittet ---

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsafett

hönsafett, -et

Fosie

1935.

Nr 367 I.Ingers.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsfjäder, s.

hønsafjæ̀r -en, hønsafjæ̀ra -na

hönsfjäder

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hönsagräs

hönsegrés, yngre hönsagrés, -ed.
växtnam, Polygonum aviculare.

Hyllie & Limhamn.

1917 Nr. 367 Orig. bd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsgård s.

hȳnsagàr -en, hȳnsagàra -na

hönsgård

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsahudda

hönsahö̲da, -an

= likl. fristående hönshus.

Fosie

kom sa̲d a lå̲va sin hönsahö̲da.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

b.f.pl. hunsehusen
(ů = u) Hg 150

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns hus, s.

hyn sah us-ed, hyn sah us-en

höns hus

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshus

hönsehus, -ed

Glostorp, V. Klagstorp

hönsahus, -ed

Fosie, Svedala. Burlöf.
här va et lided hönsahus. Svedala.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönshök

hönsahöj. -en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hönsa-kadorra

hönsakadörra, -an (skämts.), hönsgumma. hönsekötterska å hönegård.

1958. 167 S. Sallerup, Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsa-kadora

hönsakadóra, -an

hönsgumma; den som på stora gården passar hönsen.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskätte

hönsafgäte-n

avbalkning för höns

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

könskött

hyrnsakkyd, -ed,

<u>könskött,</u>

vill du smaga en bid
hyrnsakkyd, Teistna?

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskött

hygnsakryd,

"gåstnd" = (när huden förolttrar sig när man frysar).

nygj nu di gråbba, å la nåd på armana, — du ha jo stått å frösed så du ha fått hygnsakryd!

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskötf s.

hyn safftyd-ed

hönsköth

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönsaftfjyd, -ed = hönskott

Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönskött

hönsafgjord. -ed

W. P. Forsè.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* könsamög

könsamöj. -ed

könsgöbel. -spillning

Burlöf

1936 967 Ltie Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönspack

b.f. hönsapacked

föraktl. om höns.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönspenn, s.

hyn̲sapen̲-en, hyn̲sapen̲or-na

hyn̲sapen̲a-na

vingpenna av höns

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hönsapinn

hönsapi̲n -en -a -ena

pinne varå höns sitta.

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Könsnämnare

hönsa prövare-n

hönshandlare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns-rede

hönsaride. -en. -a. -ane

Fosie.

Linhamn

1917 Nr 367 Oxie hd J Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôns-slag

hônsaslav, -ed

hônsras (hjônsaslåv)

ja ble så fårtj'ust i de hônsaslaved --

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höns-soppa

hönsasoppa (hönsasöpa)

ja, hönsasoppa kan ca jo
allti' eda ---

9

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönssoppa, s.

hönsasopa -n

hönssoppa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönstråg s.

hynsatrw-ed

hönstråg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôns-trag

hönseträ, -ed

Tyskeljö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hönting

kynting

pojke.

Anm. Otr

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hôntiŋ

hyn̄tiŋ-en hyn̄tiŋa-na

pojke

pàga hyn̄tiŋ

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hål
s.

hor-en

lin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hôr

hǫr. -ên

= lin. Allm. i Oxie hd.

Pron.: han.

dǫr brìda di hǫrən ǫ́vən ǫ́vər.

limbam.

hǫ́rən skǫ̀la spr̀jas. Töringe.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. hö²ra, hø²r. -or el. -o²r, -de, -d, höa.
köa
Sallerup. Husie. Svedala (vanl.

2. Inf hø²re: Hyllie och Limhamn. Fosie.
V. Klagstorp
Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Törringe
Svedala, Ö. Grevie och tochnamn i s.-och v.
V. Kärstorp.
ja hø²r so grå²nt. Törringe
han hø²ron gå²t om man tå²lor
hö²jt. Limhamn.
Inf. passiv hö²res i hela Skåne.
Nr 367
J. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de hörde hela byn tå

det hördes hela byn. Hyllie.

se II

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа II

de e lägen sin ja hörde de
nämned.

Lochap

en kone höre én de ène
nämned a en de ándre.

Lochap.

de har ja álti hörd de ja vid Ekie
1934. Lochayers.

Nr 367 I.Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kòra III

den fjø̀ste gàzen ja hø̀rde han,
de va eze i mà̀lme.

Limhamn.

à̀lens so han jà̀ ènte hø̀rd ad.

Fosie.

en kan hø̀re nær hà̀nenne di gà̀l. Lakap.
Fosie

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóna III

ja kan ålri kørd nad ånad

Tyggelyi

di kade led a kørd ad di tø ud

en hest ov stålen.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra
~~hör~~ v.

han hörde let lidad

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

de va dé já hörde

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra v.

höra, hörde, hörd, pres. hör

pret. pass. hördes.

inf. pass. höres

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, v.

pres. hörer

Rr 83

Nr 8393 Hökäpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra, v.

sup. hörd

hom hade nock hörd ----

Rr 37

inf. höre

Hg 161

Nr 8393 Höks Linge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra
v.

hörde, sup. hörd

pres. pass.

nå, där hörs ente nåd

10

de va de besönnerliaste nama ja har hörd.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

40

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra II
v.

ja tror visst de hördes i hela
huset (hördes)

32

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörs
v.

sup. hörd

Ingen de har visst nåd hid osse
har ja hörd

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra:

få höra fore, (Tonvikten på
bli hånad för, 'höra')

– de sier ja di Inggri –
ta te long å la rälla
pågans yn, inggan av
sko begynnja i skolan
så kan skyppor å få höra
fore ad an e somrygad.'

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörа
v.

få höra for = uppsnappa ngn
bli påmint om el. förebrådd för

sin fel kan höra for dé.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra av

høre óv

de har ja àlti hørd óv.

Uyllie.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höra på

sup.

Jens hadde vad i tjärkan i går
o hörd på, när den nye prästen
mässa.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn till

de va sin vi' va
komma te höra te stån
Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn till

hœre té ller hœre te (te)

tillhörn.

de hœrde hèle byen té.

Ullie.

dète har jo hœrd te dánemark.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörn kl. II

de hörorn te röslet, tudorne mösen.

Svedala

hörde de hüsed byen te'

Hyllie.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörblåa

hørblår

linblåaor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hårdocka

hørdóka-n, hørdókor-na

ett knippe snott lin

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hörfrö

hörfrø, -ed

di tåsk jo hörfrøed; de va me en
tòskel.

Tyggelsjö.

ja han knaped hörfrøed öv.

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hörklynga

hörakly'ga. -an

ställning varpå blånor sattes under spinningen (en träskiva med i mundel uppstående pinnar)

Burlöf (Sunnanå);

I. Sallenga

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hårknipple

hårknúpla, -an. pl. =, -ane

fröhus å linplante.

Tyggelyd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörland s.

hørlan – ed

linaker

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hòraland

hòralàn. -a d. pl. =, -a n

liland. -fält.

Oxie.

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

jörna-n, jörnor-na

hörna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna

1. jörna. -an. « hörna. hörn.

Fosie

Hemlöf, Sårslöv Vallkärra Otie Törringe V. Skrävlinge

2. jörne Hyllie med Limhamn. Fosie.

Bunkeflo, Lockarp. Glostorp

där hände et skaup i jörnan liasom

en pivehyla för. V. Skrävlinge. O. N.

(skaup, egen uttal i st. f. skav). Otie

I. Ingers 1922-25. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna II

dær va et ìnda hús, som lå
nora va jørnen.

Glostorp.

ilen va ùdbygt i den västra
jørnen

Hyllie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörna III

i di två lidenste jörnarna

V. Kärstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornéj - en - er - erne = hörneck.

linkärve

hom jiff op po löfted a to

två hornéjer. Eskilstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnskåp

best.f. hjörneskaved (hj = j)

Rr 80

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnsten

best.f. hjörnestenen (hj = j)

Rr 128

Nr 8393 Höks̈pinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex:.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörstuga

hörstuga, -n

hörstuga. en krets av linkärvar, upp-
ställda till torkning. Tyg.

Nr 367

I. Ingers 1922 25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hyst,-en

skörd, skördetid

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst, s.

hyst -en

hö"st. skö'rd. skö'rdetid

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst

hyst. -en

= skörd. skördetid.

fllm. i Dcie hd.

best.f.pl. hystane aat. i Lochamp.

nu har folk hat so braut me hysten.

Glostorp Dcie

1934. Nr 367 J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höst II

räjnor de gwsawaredän, ska
de ble fjèzki höst. Fosie-
sa sven × Petri fång.
di hade vad wide om höstan a
arbejad. Tygelsjö.
nók va dé, ad de va höst; vi kom i
lår me a höste. Hyllie.
1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstа

1. hö²sta . -ar-a-ad. höstа, skörda.
Burlöv
S. Sallerup. Hurie, V. Skrävlinge;
med prefens -²or. Törie. Åkie. Svedala.

2. hö²ste -er-ede -ed: Limhamn. Hyllie Bunkeflo.
Glostorp, V. Klagstorp. V. Kärrstorp. Ingelstad. Ö. Grevie

di jalp tí a hö²sta. V. Skrävlinge
de va en sö²nde, so jik di a hö²stede
(det var en söndag, eg.) Limhamn. Åkie

Vänd! Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di va mæde a hæ²tede. en dræg
a en pi²k. H Höpinge.

te II

I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòsta II

di va ude a hjøstede, en dræy a
en pik.

Kòkòpinge.

so skole di gau a hjøsta a jora
daswárk. Fosie.

ja jálp pærpæns po flánsbjer
a hjøsta leta. ✓ Burlöf (Svanaså)

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta II

när di hade hösted so sa di:

nu ska vi gau a ploka äjs.

Linhamn.

i månen kan di nok höstа ijen.

Glostorp.

vi hostade nu. Bunkeflo.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Arvi

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstа III

di jo:r klógt i a hýsta nú:.

Hyllie.

di:den han hýstede en da: ----

Hyllie.

nók va dé:, ad de va hýst; vi kam:
i lá:v me a hýsta.

Hyllie. A.J.

1/8 1947

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstar, -ade.

hȳstar hȳstade hȳstad

skördar

hȳstar hö

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höista
v.

hö"sta

" den 18 tonde kom
ba"ngt och bö"r-iade
att hö"sta"

Nr8060 Husie, Oxie hd
Helge Andersson, exc.
Ant. almanack från
Husie 1817.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta

inf. hösta (hösta)

skörda. utföra skördearbete.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstafolk

hö̀stafólk eller hö̀stefólk

hö̀st-folk. hö̀stefolk.

Svedala.

de va bra i kom, for vi behövor

hö̀stafólk. (Nygård)

hö̀stefólk: Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstarbete

b.f. hustarbäjed (u = ʉ)

skördearbete Hg 149

Nr 8393 Hö köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstgille, s.

hø̀stajile-d

hö̀stgille

vi va på hø̀stajile ve

Rø̀sengår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstegille

höstegille, som efter thordens inbärgande anordnas för gårdens folk och samtliga som deltagit i höstarbetet.

Glostorp Lockarps, Svedala, V. Kärrstorp, m.fl. Burkeflo V. Klagstorp Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstagille II

hjøstajì'le. -ed. pl.= , -en

Hyllie. Fosie, Stuelöv, Bunkeflo

før hade di hjøstajì'le, de hade di so mangrånt før; di glè'de si aw di skole ha hjøstajì'le. Fosie.

hjøstejì'le: Glostorp.

jå. di hade nè'die hjøstajì'le.

1937 Nr. 267 Oxie hd. J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstagille III

di kan hat sódent hjøstajíle for

dores fólk.

Buskeflo.

et dòndrane hjøstajíle

limhamn

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstagille

höstajille. -ed

gille hos bönderna. som hölstället när
skördearbetet var fördigt.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hôstagille II

man va so glåd nær man frk
fyla me får a mår ta
hystajlas.

Tyggelyö
på hystajlana dær dånsada di
sodånt nosa på lôan. Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstagille III

di skola sida for barnen,
nar di hade höstajila, den som
bant stödaren. (jfr. + stödare)

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstgille

höstagille, n. (g = j)
M. =
festlighet som böndema anordnade för
alla de som hjälpt till mat hösten
(skörden) tre höstagille

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösstahäck

hö²stehèk .-en, -r-ene

höstahäck: häck som sättes i

en höstavagn (hö²stevòzn)

Tygelsjö

Hyllie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstalass

hjöstalá's. -ed

skördelass; lass med inbärgad skörd.

Burlöf. S. Sallemp

de va ett stört hjöstalá's.

167 Ale hd.

1940 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstavagn

hustevågn,-en (u = w, gn = ngn)

skördevagn. Hg 157

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstavagn

²hö̲ste·vö̲gn och vanligare

²hö̲ste·vá̲gn, -ln = „höstavagn",

vagn som användes när säden

åkes in. Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Osie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höstavagn

hjästevoçn - en - e - ene.

höst-vagn, vagn varmed man åker in säd och hö.

Höhöpinge

Nr 367

Ltrie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösteväder, -ed Höstväder

= "höstväder", bärgningsväder

de e dålet höstevär i år.

V. Klagstorp (1923)

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hôta

inf. ?

pret. hǫ̀tɐ

hota med Käpp.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höta v.

pret. hötte

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I, pr.

I, obj. jär

Rr 4,5.

Så passe jär!

ja vill I tro -ed Rr 35

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I, pr.

I, obj. jär

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrlin omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

J
prom.

J (till Hela)

Vai J kan sypped opp de, fåi
de va nåck.
de va rolet ud J kom 13 – 43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
mon.

I.

Tillälsord (åldrigt.) till äldre,
och i högre grad till föräldrar.

-nu, min påg e du fore störe
te å si du längför - du gåt
jo allt i skolan - nu ska
du si I.

-vafore ska ja si I? - då kan
ja väll lia så väll si "jödd"!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gullender 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i, obj. jäv, tillsvidare,
= J. Är vanligare än ni
såsom tillsvidare både till
en och flera. tlm.

i både läger städad. S. Sallemyr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I II
pron.

i'kɔ̱ne jɔ ɪ ɑ̱ut tɛ'!

(= anopat) Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
mon.

jå, bòːa gǽ i!

sí i kaːn eda brǿ, so e daːn
ègen vil hå jæːr.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

adv. och prep.

(i) : allm. i Åtvidaberg.

so länge klägen e i jären, so kan
di inte hänga.

Bunkeflo.

1917. 967. Åtvidaberg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

ar.

i

àle tenêne di sad i a va

friske.

Svedala. (Aggarp)

de va besynnerlet di kone sede i

so lèye. Svedala.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i

adv. & prep.

dæn va nèjtin vàla omkrèng;

de vá so di kœna gœ èg i dom.

Ö. Grevie.

m. f. 1871.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i bakt

i bätt,
dräktig (om kalv)

– ja tro, gn.' kalven e i bätt
igen – ja ha jö myssens
sängt än barke hälvingja.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i bato
adj.

i bå̲t̲ . [obój l.] = dråkig; om katt.

Ant. i Lochaja.

1934. Nr 367 I.Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland, adv.

iblánn

Nr 2405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland

iblán, adv., emellanåt

1. iblán kone di ble skòte
(skjutna) Limhamn

2. iblán so trèter di a spjèta hinan
i hòeded. Fosie.

1.1-1 1932 Nr 367 Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ibland II

iblán so va de færet a fåla

Jessie

iblán so va di so tymárie

Tygelsjö.

di kalla spèla på den iblán.

Limhamn.

1937 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikke, icke, ike

ikke. o. vanligare ikke,

negation, = icke. Såsom

negation är inte eller inte

vanligare. ikke användes

vanligen sammansatt med

behörighetsord (pleonastiskt),

t.ex. minsåikke, jagåi-ikke.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke II

de ble sémen, iffa bétan.

Tyggelsjö

(vanlig konstruktion, också belagd annanstädes i Sydskåne).

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

icke III

ja vid effa dé.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

idyllisk

idýlisk n. idýlist

dèta lègon so kalad idýlist.

S. Sallerup.

Inlänt

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå, adv. o. prep. ifrån

= ifrån, obet. ifra

Allm.

vi jɛ̀k ifra skòmporp a
tr hỳlie tjòrka.

Dunkefjo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

ifrå

Rr 88

å komme ifrå -ed Bh 77

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån

di e ifra falstenbå, di fólken.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrå
avv.

ifrå

o så hänger där en vänder-
skjorta ude i farstun, som
ärmen e ifrå po.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån II
ovv.

Här va han ifrå?

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån, adv.

ifrå

falled ifrå = har dött

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i fål
adj.

i fól = dråhtig (obój/l.)
om sto.

Lokaya.

1934. Nr 367 I.Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifäj

äjj.

ifär

= dråkig (om tuggor)

ant. i Lockarp (troligen allm.)

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igel

igel, -en. igle, -ene

Hodigel

di sate iglene ig i mågen. Tygelsjö.

vi sàte iglene på tanjärned.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igel II.

iglane di skola dra dåne
blåded ti si.

Tyggelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ igelkus

Ìgelhûs. -hd. pl. =,-hn

= svìnhìle : litet stenhus av trä,

stående på stolpar. Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen, adv.

ijen Rr 84

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijén, adv. igen. igen

Han en bifform ijéned:

koma ijéned. S. Sallerup.

forsvd ijén. Limhamn

han har fad sit sjn ijén.

Hyllie. Arie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen II

nu fan du gåra let igen,

tjänsti.

Tyge Ljö.

Nr 367 Oxie h
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

igen (ijä'n)

i'bet. kvar

dar e jo bara en toll tre da igen.

39

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igen

så kåne han kåme
i'jen te nästa år

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijènfiglt. adj. = igenfylld

Orie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Orie

ijèngrò̲d̲, adj. igengrodd

= igengrodd, t. ex. om en damm.

/Oxie/

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x igennet,adv.

ijenned

biform till ijen Rr 99

-- få ijenned sine pänje

Nr 8393 Höksöpinge Cxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom. adv. = igenom . fllm.

Åv. ijénem /Kinhamn/.
Glostorp.

tvárt ijénom, tvárt igenom.
Fosie.

åv. tvárs ijénom. Ocie-

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

ijénom

Svedala.

de ſynde ijénom, ſken igenom.
lyſte igenom. var genomſkinligt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom

jå dær jɛk en bɛ̀k ijɛ̀nom

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenom
adv. & prep.

ijɣnom

limhamn. H.O.

(samma form ant. i Tågarp, Burlövs sn)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijénomblöt. adj., genomblött, genomvåt.

V. Strömbinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

igenomblött

ijénomblýt

de hände mäje gäje ad man
va rént ijénomblýt nar man
kom hémed.

Limhamn
A.K.

1950 167 Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ igna
v.

ina ina inad

dra sig för, hysa rädsla, ångest

de va so ja ina nent nar
ja sa den jyve bronen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

igna

pres. ìnar

= känner svindel : 1o upptecknaren
översatte „ignar".

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ligna
v.

ina

hisna, bakna

ja kom näjter te ina, nä
öjen to i gång.

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x igna

ina inade, inar,

1) hissna 2) dkaga sig för någol.

Ola sidder på lagd, mor,
å nu inar han fått å sål
ta si nort.
ja va så höjl oppe så ja
rejtd inade.
han e löj, så han inar fått
å fria.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× igna

ìna, -a. -ada. -ad

= hitta. båra, ängslas

linhann. Glostorp

de behöver ènte ìna. Linh.

fruèn ska ènta ìna for sit hùs. Glost.

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ljna

ìna .-ar. -ade.-ad

känna rådda.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögna, -da, -a, ögnar x igna v.

ögna, dra sig för, ängslas

Ö. Grevie Skåne

Nyare uttal för mera genuint ina eller ijna.

Jfr ijna unt. i L. Högaryd 1.1-1.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ignelig

inelit,

<u>rågsamt</u>

ja tykte de va reint
inelit nere far va oppe
å ver nere skaddaboed
i de stora kyssebaersträd.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gulliander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ igelig
a.

ineli inelet pl. inelia

som gör att man hisnar

de va inelet rent

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i gnelig
a.

i'neli, neutr. – et

svindlande, kuslig, riskfyllt

ente va de så i'nelat i'hellen

√

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ignelig

inäli, neutr. inälat

= kännande bävan eller ångslan,
rädd, rädsk, hisnande.

Oxie, Mellan-Grevie m. fl.

ä de änte inälat (tillen som sitter på ett tak). M. Grevie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ignelig

sutr. inelet

= riskabelt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'gneligt

adv.

i'nelet

kuslig

de borjar å se i'nelet ud.

50

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ij . intej.

Ik

ij bevåre mi vel (Svedala)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihellen

sdv.

ihélen

hàn = hellen icke.

de va ènte so velyftet, de vá ihélen.

Svedala.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihelle
ade.

ihélon

di va ènte so fuysna ihélon.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ihellen

ihellar

hellar inte, ej hellar,

skönt di sad å dreack koppo
så bō hom om inte po så
mied som en kaga, – hom
gjöre ihellar, – å hom tāj,
å ja sa ihellar inte nād.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihellen
ell

ihélon = hellen

hué e de enta pàselat me
sónt wén ihélon.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjäl

ijäl

sla ijäl. slå ihjäl.

kan se fastalåm a sla ijäl si

Fosie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hjäl II

ijél

tygelsjö

sla ijél

--- han falt nóred a slo ijél si

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i hjälbrten

ijälbrden

den lau en hyna som va

ijälbrden.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1913

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjälbränd

ijälbränd . pl. ijälbrända

Fosie.

di ble ijälbrända

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihjälslagen

ijélslaen

Hyllie

dén mànen hìte di på
bygádan; han va ijélslàen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop
adv.

ihóp

höjtídskvällane dǫ brute di a

spìsa ihóp.

Fosie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihop

adv.

ihóv

Tyggelyi

de hæyde ihóv

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihopa
LN.

ihópa

S. Sallerup.

di hade vad pàga ihópa.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ihop-hamsat

ihopahamsad pl. ihopahamsade

tilltrasslad

de va rent ihopahamsad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ihopknucklad

ihopaknoklad

ihopkramad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ihop-maggad

ihópamagad

rörig, kaosartad

de va so ihópa magad so

de lita ente nad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihåg

ihu, komma ihu,

ihåg

kommor du ihu hamt o
dansade po Per Jippos lo?

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihågkommen
adj.

ihúkómen

med gott minne. minnesgod.

Hem.

ja han vad mìed mér ihúkómen
för en nú. Glostorp. Elna Nilsson.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922-23
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'hågkommen

ihúkómen

minnesgod. som har gott minne.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihågkommen

ihukåmen

som har gott minne; minnesgod

S. Sallerup

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihållandes

i hålanes

i hållande

ihålanes

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ihàndig

ihǽndi

han va so ihǽndi te fjòrkegæ̀ane;
han jik væ̀ìnde sýnde te fjòrken.

Bunkefl.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jåns

i jåns

för en stud sedan.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ijämse

adv. o prep.

ijömse

utmed. ijämbredt med.

Tygelsjö

så va dær et röm ijömse me sålen.

Nr 367 Oxie hd

1937 L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i jämse

sv.

i j̲ö̲mse = jämte

Tyg dyr

han jek presis i j̲ö̲mse me dom.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i kalv

i kål. adj: (oböjl.)

= dräkig, om kviga.

Allm. i Dcie hd

Nr 367 I.Ingers.

Dcie.
1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ikring,

adv. & prep.

ikrinj

Rr 52

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilievål² adv. d. ilie vål¹ ilikavål

= likvål, i alla fall. Arrie, V. Ingelstad, Bunkeflo, Lockarp. Östra Grevie. Höörsinge. Tygelsjö Glostorp. V. Kämlinge. Svedala. V. Klagstorp Eskilstorp

de skola di köna ilievål. förstaas.

Lockarp. P. H.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilikavål II

dære fålt ov stòra stène; di
lièr ozen vånad ilièvål.

Linkøma. A. Chr.

jå e den élsta ilièvål av àla
manfólkan. V. Kånstorp.

1914

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilikavål:

ilìa vål = likvål

man ska ha ilìa vål i ànnes
hùsad.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ilikaväl

ilìäväl, adv.

= likväl, i alla fall.

V. Klagstorp

Limhamn Hella Grevie

dèn hann va lìtа balèst ilìäväl.

Limhamn A. Chr.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilikaväl

ilikväll

likväl, likafullt

de va då ett förbluggjed sönebest! ja ha lättnad å [redacted]
slänggjt å slaed fore, –
å dare går an å rodor ude i
haven ilikväll!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× iling

iingj, -en, -a, -ana, I.

regnbåge.

-Sö di lilla te Boel - de
e bårre en iingj - de hänör
strajs!
-dinne iingjin te, gu, enle
så dålld! - dengjörr gott
po Toarpa sånör - ell par
såddena iingja te, så har
de lad nort te pantofflan.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ iling

ilingj. II.

-ja fick hjvall löred
min tvall imellom ilingj-
ana.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x iling

ˈiliŋ-en , ˈiliŋa-na

regnby

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilingregn, s.

ìligarajn-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ilsingvädet 5/

ilsingavær - ed

ostadigt väder med regn-

byar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilka

1506. ilka.

leda till kroppen efter stilla
sittande eller liggande.
ja få opp å ilka mi te
lilla, ja e teint stiv, som
ja ha snddad.

№ 1347 Oxie, Oxie hd
E. Lunden-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilka sig

ìlka si. -a, -ad

= flytta på sig, röra sig, resa på sig.
stiga upp.

Fosie.

ja ska ìlka mi opp, sa di gàmla,
nar di hade lajd si.

1936. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ilka II

ilka si té = + ilka sig hil =

motivera sig, sedan man legat.

Fosie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ilka sig

ilke si. -er. -ede. -ed.

imperativ ilke

= förflytta sig. maka sig.

Lockarp.

ilke på di lit!

ilke si i gång.

1934. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa

1. il̲a, adv. = illa

Aurlöv, Sårslöv, Husie, Sallerup, Svedala (n. o.)

2. il̲e: Hyllie, Glostorp, Törringe, Arie, V. Karstorp, V. Klagstorp, Mellan Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa
adv.

Ja, den illa jo'n, han fa'r.

Talesätt.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illa, adv.

ille Rr 54 , 135.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i lla II

n i'tsen typta di' änta ila

o'in

i: prosten Kietz

V. Klagstorp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x illamunden

ilavuren ilavurad

pl. ilavurna

dalig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illavuren, a.

illevuren

i dåligt skick RR 47

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

illavurden a.

illevuren

Hg 142

Nr 8393 H köpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 7 x illing
iliŋ. --en = häftig regnskur

Pl. -a. Musik-

Bulóv

ìliŋ, pl. ìliŋa:

Tyggelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 iliyarœjn. -ed Tillingarega (Husie)

= regn som kommer i skurar,
regn som far fram med vinden.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t illingaregn

illigarägn .-ed

små regnskurar.

H. L. Forsè

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ imedan

imen,

ulmed invid.

-dare står en tolltjänstepilar
inne vajin strajs inggjan
du ska vria åv!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gustander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† i medan
adv. och prep

imẹ́n

= inom, bredd, utmed. Allm

tẹ́t imẹ́n = tätt inom; nära intill. Allm.

imẹ́n vẹ́jen, utmed vägen V. Ingelstad.

ja jẹ́k ad mälme tr. imẹ́n vẹ́jen.

V. Skrävlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1982-85 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imedan II

imén.

de e vrzgéor som ligor imén tägad.

~~Lea~~ V. Skåvlinge.
O.V.

--- so grävede di en jýv grov emén et
dije. Limhamn. A. Chr.

di hade en dám hær ùde imen
véjen. Hyllie.

1914. Nr 367 I.Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'medan III

sô e dan rt stèle. som lían

tét imén.

Bunkeflo.

sô va dæn en bròn tét imén.

Svedala.

dæn bòde næn tét imén ----

Svedala

1938-39 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† imedan IV

×)

de va en knùda som vèkste

ov si' sél imen ùred.

†) egna uttal. Bunkeflo.

di grà'vede imén (ùd tidan om)

Tygelsjö.

dær lau en gár tét imén dén.

V. Kåstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imellan II

Lägs imän Jön

Limhamn

imän Jön "

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947. – 57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† imedan
prep.

de e imån ýstavöjen

nä, de va let läzon öpa imen
vöjen.

J. J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× imedan

adv. & prep.

imen (imä'nn)

utmed

gå imen = gå med stöd, gå och hålla sig i ngt.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ imedan
prep.

èles so e dan ènta
jannvaj imen fjön.
limhamn.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

imma
[im]

im . -en

Hyllie .

Nr 367 I.Ingers.

1934

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i'mmer badd

adv.

i'mer bá'd

= alltfort.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† i innerdikt

- för jämnt.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i'mmer dort

adv.

i'mer dórt

= allt fort

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

inj

Rr 34 m.fl.

Nr 8393 Hökåpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

iŋ . åven iŋed. = in.

iŋ. iŋed

(iŋ. iŋed. ŋ-ljud uttal).

tin skole di iŋed a ha

te bästa. S. Lallemp.

på åte timer kan man säjle iŋ

te möen. Linkama. F. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ökie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in II

de e ènte fǫ́lt, men ey mǫ́d.

I

Bunkeflo.

1937. 367. Acie Lj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in:

ɛ̀ŋ. ɣ. fór tɛ̀ŋ.

Sven nélsen han bòde ɛ́ŋ té mine
foréldre.

Limhamn. K.S.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in

ingj.

nn.

– kom ingj Mra, koppen
e fàri.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in
ade.

han kom på fiskebén ej
ad dåsen.

Fozie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbilla

Eybíla . -ar. -a. -ad

Burlöf (Sunnanå)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbränd

ígbrènd . neutr. =, pl. -a

di va ígbrènde me bilder

(om gjutna reliefbilder i gammaldags järnugnar)

Lockarp

Nr 367 I.Ingers.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inbýres. adv. = inbôndes

Hyllie, Fosie. V. Ingelstad

inbýres, ent. i Svedala

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i inbördes

Ey býnes

Fosie

Ey býnes : V. Ingelstad.

1936-12. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

íŋdrāŋ . reuth . íŋdrāđ . indragen.

ŋgre íŋdrāŋ . íŋdrāđ .

Limhamn.

vi hānt ènte fa íŋdrāđ

(halat in) nämn . garnen . vid fiske.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† indömmelig

Ingdömmeli, adj.

= inåtvänd, svårbegriplig.

Forsell

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nfallen

ɛ́yfalen, neutr. -ed

hå = magrad, insjunken.

sɛ́ har ɛ́yfaled den ɛ́!

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

infanteri. -et, infanteri

V. Skrävlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

infinna sig

igfiga igfant igfaged, refl.

infinna

han behaga ente igfiga si

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

infödd

ínzfýd. pl. -a

fosie.

de e kóns di som e ínzfýda.

H. B.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen, pr.

injen, pl. injen

Rr 24

neutr. injed " 26.

injen minjer Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex-.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen

ìŋen, nute. ìŋed. Allm.

Allm. ìŋa: Husie, Fosie

ìŋa: Fosie. Lockarp. Glostorp. Töninge.
ìŋen Bunkeflo. Limhamn V. Kärrstorp
dare ìŋen a ord ièe pa ed. Tygelsjö.

Limhamn.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen II

dar spöjar so dánt i búlov
prèstagár, so dar e ìgen tor bó
dar.

Uusie.

nú hylen di ìgen jór po.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen III

dær va ingen vile bryte han.

Hyllie

dær va ingen bårn, inga barn.

Bunkeflo.

sòm han ingen kryssar. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen IV

bägens kade ja igen glöte.

Tyggelejö.

ja ofriden ja igen. Bunkefls.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.i

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen ll

dær va ingen hèla i hòsorne

limhamn

№ 367 Oxie hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ngen
pron.

nær han fjärda, so la
han ingen fjära forbi si.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingen
pron.

pl. igen

den va igen ändra fek lov
a slåpa

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inʃenǿr, -en = ingenjör.

Linkøpen

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting,pr.

injentinj

Rr 27, 79.

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

injentinj

Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie h'd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ìjentiŋ, pron., ingenting, intet.

fllm. i Otie hd.

den som ìnte har sèt a ìjentiŋ

lest. vid ìjentiŋ. (ordsp.)

V. Klagstorp.

dær va ìjentiŋ fàtedes.

Tyg dijö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingenting

ingen tyg eller

ingentyg

Fozie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ingång

ɛŋgɑ́ŋ - en.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhuggen

íghögen, -ed

(y. íghögen)

Nr 367 I.Ingers.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhägnad

s.

íghæjned .-en

Hellan-Grevie

dær va en íghæjned me graustén

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhägnad

adj.

inhägnad, neutr. =, pl. -ade

Fosie

1934. Nr 367 I.Ingers. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inhärdig, a

inärdij

envis och inbunden Rr 90

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhöstad

ingjärdslåd

grödan inbärgad.

Morfar berättade, ad förr vardan skulle di alltid kappes hin frå ölesången för ti, den som först kom hin, fick ej först ingjärdslåd.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. Lu. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inhigstad, adj. = inhöstad,

inbärgad, om säden. Torsie,
Svedala (n.o.)

inhigsted { Bunkeflo Lorkay
Glostorp; Svedala (s.v.)
Tomteboga, Torsie. Dahlstorp

ha inhigsted. Hallm. yngre inhigsted.

Nr 367

J. Ingers 1922.25

Torsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nhöstad II

stöderen den skola der jöres so mied äw, dén skola ha boda àime a bén; han skola fyla mé him; di hada èute éghjöstad foren di fek dén ikés.

Lockarp. P.H.

di börja nar di fek éghjöstad. Lockarp.

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkassera
v.

ɛ́ŋkasɛ́ra

fosie

ɛ́ŋkasɛ́ra pɛ́ŋa s. s.
for jɑrfɣ́ld

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst

pl. tykómsten. -ena

V. Kärnetorp

dær va en profèsor i lóg som tå

tykómstena

(av pastoratet)

Nr 367 Oxie h(

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkomst

ingkómst -en

limhamn

aseriner, hom spåde folk på den tiden; hom hade lärt ingkómst av dé lärta.

A. Kock.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

izkorpierad, adj. = inkorporerad.

linkämnen e izkorpierad
2
me målme. (Forie)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Otie

inkvarterad

ÿkvartẽred, pt. -ade

den skole dragönerne va
ÿkvartẽrade.

O. Grevie

m.f. 1871

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkvartering

íŋkvartèrəŋ. -ən

hær lɑ̄ ən fɑ̀rli hɔ̄v íŋkvartèrəŋ,
dær va so mɪ̄d krísfolk
(krɔ̄nligən ɪ 1848)

Ussie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inkänsel

ingivelse, -en

Tydelig.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inmarig,a.

injmarij

illmarig, kinkig Rz 109.

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inmarig,a.

injmarij , pl. -e

illmarig,knipslug.

Hg 128

I sadd så injmarije

Hg 132

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ inmang

ingmári, ingmária

öllmarig

de va en kondans gräbba
te å va ingmári – men
di gamla va lia ingmária.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ingmarj

ingmari, ingmaria,

illmarig.

di gamla va ju lilla ing-
maria (te barja me) man grabban va
min-då. lia ingmari, så
komt de ficky så ficky hon
kårlan te sil.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

izmäri el. izmäri, adj. x izmarig

= illmarig, envis och tyst låten.

slug

Musie

Fosie

Svedala

Tygelsjö

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otii

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t inmaig
adj.

ɛŋmáɳi, äv. ɛŋmáɳi

enɔ's och tystlåten, slug

ɛŋgɛlyɔ

iblán so va di so ɛŋmáɳia

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijmärihéd, -en ilmarighet

= illmarighet, envishet (Svedala)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inmured . adj. = inmurad

en inmured gryde

V. Kärntorp.

en inmured panne. Ö. Grenc.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan

igan (och igan. igen allal), adv.

och temporal konj., innan. {Bualön / Sårslöv. V. Skåne

igen (och igen) i alla övriga socknar.

Forsie m. fl.

igen som ad „innan som att"

= innan. Limhamn.

igen om (Allm.) innan om.

innanför.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan II

--- ingan som ad de ble såld a

nèved, så ble de tomtad ùd.

V Skråvleng

-- ingan som di kom ùd om dåren.

Fosie.

di hade fåd måd, ingen di to ùd.

Hyllie.

Åkie

1934. Nr 267 I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan III

nar de va jÿwl. do skola di ha
donädra ägen som di läa si. de
va me sylta a robéden.

Bunkeflo.

de va ägen man komor ig ta
sodonvärn. Fosie.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnan IK

skòlan börja ìjan de va dår.

Svedala (Lindholmen)

om dæn kom nåjn ìjan ad de
ble tort ...

Tygelsjö.

--- ìjan di' hade börjad skòlan

V. Kåmstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnan

adv.

ingan i bet. förut, tidigare

Kal hadde litt ingan kommet i smelära.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnan

kon'.

i'ngan

52

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan, konj.

injen

----- injen ja sluter -----

Bh 90

8393 Hököpinge, Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnan:

dö' ägan som han ble
restanéred (hämt. kyrkan)

Fosie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innan
konj.

ègen, g. ègen

de skola ha lèt tíd, ègen

de ble vánnt

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanom 4

di skola skrues i dén stóken
a stáu ènanom fjönke dånen.

Bringe.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'naanom

i'zanom

i'naanfö'n

i'zanom kö'tuan

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhåll

inzanti, adv.

= på insidan, innanför

(obs. uppr:s „innanhåll" heter inzanåd)

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innantill

adv.

ìgantì

(om inomhusläsning)

di lèsta jo mast ìgantì

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanhåll ?

2

inventi . adv. = innanför.

på insidan.

V. Kärnstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Attic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innanåt

inanåd, adv. = innantill

lesa inanåd, lese inanåd.

Sllm.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ innanåt

ỳnnåd, adv.
= innanför

dær va mànge aw di gàmle di
kone ènte. lese ỳnnåd en gang.

Linkamn A. Chr.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

inje

Rr 3.

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne adv.

inge

där-inge

Nr 2405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ine
adv.

inge, anv. om städer i förh.
till landsbygd

Hinges tös har tjent inge i Long ...

?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne II
adv.

inge

såddent kan di bära si ad
inge i stan

8

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

ìŋa . Allm. i Oxie hd.

och ìŋa, vanligt nyare uttal.

ìŋa ĭ. inuti.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne II

ìgza, hiform. ant. i Oxie, fram-
kallad av nabo-opposition hll e. mål-
området (jfr. Studien etc. s. 219); han
icke påträffats varken norr- eller söder-ut.

ja vå dan ìgza på kantóred.

A. B.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linne II

di kan lisovel lade blé ige

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ivar

dø' blea dan miàd méa

vàrmaa øga i màlma

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne:

om en plats inne i staden:

Ega på synonymen.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd

ìnebränd, neutr. =

ȳ. ìnebränd, omkommen vid eldsvåda
l. förstörd (äv. om saker).
Tosin

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innebränd
a.

ìŋabrænd (y. ån ìŋabrænd);

dær bòde en gamel mán;
han ble ìŋabrænd.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linæ-ifrån
adv. o prep.

ẻ̲ja ifrå̲

Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innelucht

i̲nelo̲k̲t. adj.

innestängd. kringgärdad. (Da. indelukt)

Forsi.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

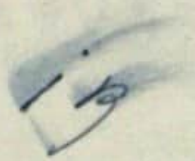
innepiga

inˈnepi:a -n

piga för innesysslor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst a

pl. injerste

Hg 141

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

innerst adj.

ingerst

nuta. de ingerste.

Linhamn.

de sau ud som de ingerste fjrede rönt.

A. Ch.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ innet

adv.

ízed. yngre ízed

hiforn till ig in. utan ändring i betydelsen

Fosie, Oxie

nú e han komen dan ízed.

Fosie

1917 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i rnet ll

di la tör ïjed a hålt ilen
om nåten.

Oxie.

1939 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

innet, adv.

injed (-)

biform till inj (in), endast i starkton.

--- stack nyjelen injed ----

Rr 30 , 93 m.fl.

slopped injed ---- Pp 87

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne-vid
ask.

ìgaá

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× innevippare

ingjevippare
liten pakel,

va e de fore en liden ingje-
vippare du ha fåd ne di
hem? – Jo, de e en liden
bid lövvrpsa som Ingéi
sa ad I kunne ha å sonåga.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. Lu. Gulländer 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
invånare

invånare, -n

= invånare, inbyggare.

2 2
de hade målme børe ti

2
tusen invånare. Bunkeflo

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

in-nämnd

ing-nönd, ing-nönda,
inkallad för rätta,
(ålderdomligt ålderdomligt uttryck
som ej längre användes.)

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t inwärdig

inäcki, inäcka,

rolig, ur humör,

glyften ficky ente sävra
middessömn fore flugorna,
så han ha vad så inäcki
hela eftermiddan; far e
osse inärdi, han tenkte sål
lava sillana, å så få an ente
bösiorna, fe å bli siddenes
po bejrisspen, så di ha vad
tia inärdia.

Nr 1247

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inom

ènjom

lia ènjom tjörka, ligga inom kyrka,
om en barnsängskvinna före kyrktagningen.
Tygelsjö.

di lå ènjom tjörka; di fråg ènte
gå ùd på gåden eller gå ùd sin
de va mört.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'ngomhus

adv.

i'ngomhus

blev ad stort fälk ska skötta bodde
de å di'tta i'ngomhus --- (to skö'ta)

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inomhus

inomhus

adv.

Fosie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inquiète

ingkiälla, ingkiälla,

angelägen om.

e hon så ingkiälla å vill kräfsa
fastor Tilda så kan hon sätt
komma hid, hon har nock
ente glömt vägen.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nnätta

ɛjnɛ'tɛ, -ɛde, -ɛd

Fosie

di ɛjnɛ'tɛde skɔ̀lɛsɔ̀'lɛ dɛn.

S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inskriven

ögonskrövden, neutr. ögonskrövd

Oxie

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ɛsmord

ɛ̱gsmo̱rd, neutr. z

(p. p. av smo̱ra ɛ̱g)

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nspektor

spektor, – en (spektöˑr)

lantbruks-i'nspektor

16

Hä'n du spektoren eller hans fa'r?

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inspektor

spektör. -en. inspektor. gårdsförvaltare.

Ant. i V. Skrövlinge och Svedala. och

Tygeljö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

insvängd

ɛ́ŋsvæ̲ŋd, pl.-a

V. Kåstorp

só va di ɛ́ŋsvæ̲ŋda hæ̲r

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ente

Rr 8. 43.

åm ente han låver fämhondre

riksdaler --- Hg 141.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ente

Nr 2405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte, negation. = inte.

ʃn. inte.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte

ènte

nœj, ènte de ja vɛ̀d.

Ö. Sveie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inte:

enkē nåd

ingenting, inkē någol,

hon ha enkē nåd å si,

fore hon ha barred si ha.

bagvänt ad.

har du enkē nåd annet å hitta

po, så kan du gå ud å kyja.

ja, ta manns nånna parron,

de gjöre enka nåd.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i ute:

enkä slätt så (smid-, slort-, kaul,)
(inkä fullt så.....),
- ja enkä kärna slätt så omie
rakkor, milkjin blöe så
bjesk.
- nabóens gräbba e enkä slätt
så gammal som vår.
- de e enkä slätt så kallt
som hina dana.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intíkniŋ, -kn = inteckning

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ijtèpt . utj . . intäppl. inhägnad.

Nr 367

Atie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inveten

adj.

eyvíden

enveten, entsägen. envis

Bunkefl.

dén homeso eyvíden a eyvís

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inveten

izvíden pl. izvídna

en veten

de va en izvíden ka'r

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ízvìd . adj., invigd.

V. Skåvlinge.

Nr 367

Atic

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invippad

ingjörfpad,

insvepl.

tror I ad ghyllabiden fryser
ah - nej - han e ju så
farlig väl ingjörfpad.'

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ihvis
adj.

eyvi's

ehvis.

Bunkeflo.

dén hom e so eyvéden a eyvi's.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invägg

best. f. pl. ɛ̀ŋvégane

innervåggarna.

Limhamn

ɛ̀ŋvégane di e rastén

(Kåck)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ invändes

izvändes

invändigt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å invändes

nv.

ryvéndes

invändigt. i det inre.

dær e frit for bjälke o sådant

ryvéndes.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x invändes-arbete

igvɛndesarbɛj-ed

invändigt arbete

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invändigt
av-

ägvändat

ja vid änte har stor den é

ägvändat.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invärtes adv

injvartes

Hg 174

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

invärtes

injvärtes (- ˊ -)

Bh 31

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ivvärtes, adv. = invärtes

di e mied gwa ivvärtes men
bruna a rälie udenpå
(om en sort fina kakor) V. Klagstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Rälie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i'nvärtes

Ezvärtes

Fosie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt

ɛ́nɔ̱́d, adv.

Fosie

ɛ́nɔ̱d: Tygelsjö.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inåt II

lägen ägd = i mera avlägsna
länder (på kontinenten)

de har vad lägen ägd.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x inändig
adj.

inænði

inbunden. endis

Glostorp

ó va dén kom e inænði

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* innädig

inlärdi

= tresig

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is

is. -en, is. fllm. i Dcie hd.

dær e isjen kø på isen, so løya
rømpen e på lan. (ordsp.)

V-Klagstorp.

han køg høl på isen a stopte
han nøred.

Hyllie.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Dcie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is II

di krabade hål på isen

Fosie

di skalle väffa på isen te kåen.

(=gå vak) Tåninge

dråyen hade vajt på isen.

Tåninge

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l's III

han hade bled sitjed på en
gaz a ga over isen.

Hyllie.

di hörde han gån han bålade ozer
isen.

Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers
1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

is IV

dæ va is på vèjane

(väggana)

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isa

ìsa, -er, -ede, -ad

1. opers. = känna kyla

2. taga is om vinten och lägga i förvar (4)

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isa V.

isa isa isad

om en känsla av köld, ilningar

de isar i tänen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isamman, adv.

isámmen

allt isámmen

Nr 2405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isamman,adv.

isammen

sy isammen Rr 52

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

idammen

sammen.

tillsammans

Räcker stolarna? – Ahja, Elna å Ital kan väl, som di brukar, ha en stol sammen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itámman

itámen, (hit)tamman.

lega itámen (addera). V. Stråvlinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

isammanslagen

isámanslån

den kan ènte bygas på dène
tómten, udan den blen isámanslån.

Fosie.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ísande
sdv.

ìsene

Tyggdyr

só va han ìsene kál om hánen.

han va so ìsene kál.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iskall

pl. iskåle Rr 77

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

islätt

islät. -ed = inslag (i väv)

bode vorp a islät. M: Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ islått

islæt

inslag i vaav

so slo di islæt

(da - islet)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× i slätt

islät, -et

= inslag i väv.

islät de e de di slaur på, so kalad.

Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× istra, s.

istra, -an

isterklump i slaktdjur.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× istra

`istra, -an

fetthinnorna i en gris.

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ istra
s.

istra-n

ister

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i sönder
sdr.

i sjönor.

V Skåvlinge.

di smola ed i tu a brod i sjönor.

1914. Nr 367 I. Ingers. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

itu. adv. = itu. i tonden itu

ga itu. Allm.

di gar rent itu, nar en kogar dom (om äpplen) Bunkeflo

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ i tu trådd

i tu trod, neutr. =

sönderstampad, t. ex. om halm

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ivrig

ìvri,

obest. f. pl. ìvrie

hår=fliḱig o.d.

Lokasp.

di som va rèktet ìvrie di fṛk va
òpe kloken fìre om màrnene på
tlòen.

Rtie

Nr 367 I. Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i väg
eh.

i väj

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ivåg
ade

ivåj

S. Sallerup

åsa ivåj.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja. intej. = ja.

jagjv. ja-Gud. Hököping.

jå, di fjöste åren. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäkel. -en = jäcka

M: Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Grevie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå. personl. pron., jag. jag

endast Sårstör här, såsom i Bara h:d.
formen jå.

Objektform betonat mæj i n.o. (Hunne)
mæj el. mæj i s.v. mæj Glostorp.
obetonat mi. mæj Fosie

han e it åur ändra en jå. ....

Nr 367 Uyllie. Ottie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåg

ja. obj. fann mæj stackton.

mi sovgton.

dæn han kamfarmæna mæj.

so bjød han mæj på læt.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag:

mæj vitorlet so jór han dé.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag, pr.

ja

Läs: ja

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jag
mon.

ja (ja), obj. mäj (mɛj)

stackton., mi' svagton.

2/ men mäj fär di' ente ti' de

1/ ja dekan jä tänka mi,

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jag

s.

jär,

jäkel,

den mannen e så
hied, så dare e allti
ett farled jär po de
ställed.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, v.

pres. javer

förföljer, kör bort

Rr 22 ,128.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäga

jäva, -d, -ede, -or,

schasa

-va skeftar du, Elen?
-ja jävar organ fluorna
så di enlē väckjör tillbreve
-de va snällt, men lu ud
å jäva den svårla hygnan
år bygnebjäved!
-du kunne gärna javad ud
na po stubben.

Nr. 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga, -ar, -ade, -at jaga

= jaga, bedriva jakt (fäkläs)

jaga, -or, -ade, -at Svedala, n.o.

ffs. java = jaga, förfölja.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåva, -ar. -a, -ad = jaga,
d.v.s. förfölja. jaga bort. hetsa
Sälsön
samma former men presens -ar i
Svedala (nov). Forie,
jfr. jåga = jaga. bedriva jakt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ofvie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàga II

hom fjørde han ifrån si: hom
hade nær inte bled óv me han,
men hom fik javad han vék.
(om en hund)

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.
1917
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaga
v.

jàga jàga jàgad

jàga vil kaninar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. jaga på

jäva på, jävad, jävade, jävat,
jäkla,

de e stört fuveskäll på di
sjöstrana. - Tilda hon jäva
på nu arbéjd så en på
benafft lik å dra anan,
å nöre Aarri hon vol nu
tillmödda i da, å så hont
hon jävade på, så sa hon.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II jäva po. jaga på II

"jäva ulē po sa ovaredē
de kommer väl en da
i maren osse," - näj,
Mari kom ha allri
jävad po, po den kan.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jagande

jåvane, -ed

= springande, jäktande o.d. (men icke = jakt)

dær va rt jåvane

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-gonn

jagon

kraftord läs: jágon

Så fick hom jagon vare i ro

Rr 55

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja- gom

ja gärn

"lindrigt svärord".

Hulie. Ockie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

ja-gyv

Rr 16

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jagyv

ja vill jagyv suppe åsse!

125

Nr 8393 Hököpinge Oxie Hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja - Gud

jag ú

bekräftelseord.

En gammel Kvinge som hidde Mätta hon sa:
Nu kommer jägu mannane oh ska jära
husesyn.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jagu̇ d. jägu . . jä Gud.
bekräftelseord.

de e jägu sant. s. tallemp.
ofta i förbindelse med icke, som då
har pleonastiskt:
jä lyra ha. jagu̇ icke . Sandöv.
de e jagu̇ entə so vanət möja
är sin. V. Skrävlinge.

Atie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-Gud

jagjör,

bekräftelseord.

Lockarp. (yngre: jagär)

1934. Nr 367 I.Ingers. Rie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jà-Jud

jàgw

~~jà~~ han ska jàgw hà
de jà han làwt han.

S. Åkarp

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jàha

jàhå,

(utvidgning av jå)

jàhå, de kan hènde.

Svedala. (Hylteryd)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. jaja

jaja, interj.. jaja, utmärker
el. jàja
varning eller förebråelse, instämmande.

jaja du, som skrämer liehygnen.

(ligghönan). Hököpinge

jàja, Jögren han va en dòkti prést.
Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jama

jàma . -or. -a. -ad

(om katten)

Fosie

jàma . -er. -ede. -ad

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1962-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jama
v.

jàma jàma jàmad
jama

han jàma ma forsamlingen
(instämde)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja-men

Jamen Rr 76

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämen

jämen, adv.

behändelseord, ung. = minsann

klöken ble jämen tol

Mellan Lyrie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

januvári = jànuari.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

januari

januari

Svedala

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jasö
os.

jåso

jåso, po den lén.

Kyllie.

Nr 367 I.Ingers.

1934. Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jå

jo

'j = jo (svar på nekande fråga)

'j = ju. Allm.

han studérade jå. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jobba
v.

jåba -a -ad

utt. för arbeta (ryare)

Nr 367 Fosie Oxie hd S Linhamn
I. Ingers 1960 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jödd

jödd,

Gamla uttalet av bokstaven j:

vidd I, någon kännor man
alle bågstävorna, de e enormt
som lär av, han har bäre
lilla brädet för å gjörra före-
skäl po I å jödd.

№ 13477 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jor,-en

Rr 6.

i vijder jor (= kyrkogård)

Rr 75

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord, s.

jo̲r-en, jo̲ra-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

di ǽd va dæn blé på jǿæn;
fiskad, dæn ble péja, men
jǿæn, dæn ble ingantiŋ.
(sagt om de jordbrukande fiskarna på
Siöbarp)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord:

de e val om dö:es jö:r de
e bö:d på.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord:

de e på dörres jär ja har
hyrt dène tomten.

J.J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord:

so ffyrte di allt (!) jänen

däu, bäge stälenen

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

L. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord

jåren västan om vöjan
den e såld för söj.

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

j'ord

di forstöjer pø a tæ
dæn jønen te bæge

Fosie S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord III

vi ska ha måld våre jöre,
vi skola ha mått våra jordar. (jord-
lotter)

Bunkeflo.

de e de stó'sta svi'n som jören kan bära.

Fosie

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jord II

der va ju tjenelän jör te dores
hús.

Fosie.

sténen sto mied jyvare özor
jören en övanöm jören.

Fosie.

jören grènsor ènda kided Ostie.

1934. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jör. ¹en. jord, mull jord

Pl. -²a-ana (V. Skrävlinge) i Säulsö

betydelsen jordområde. jordlott:

dær va so mörja ige i malme stå Mask. (Fosie)

som hade jöra üdåd

Pl. jöre: Bunkeflo. (Bulltofta i V. Skrävlinge).

Pron.: han: Sälve jören han va so höj.

Limhamn:

(ö. i Glostorp/Svedala o. Ostra

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit, s.

jorbid-en, jorbida-na

jordbit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit

jordbi̲d, -en

jordbit. - jordbyche. allm. i Oxie hd.

Pl. jordbi̲da, -ana: S. Sallerup
Säsloν. Burlöf.

" , -ane: Fosie, Limhamn

jordbi̲de, -ene: Bunkeflo.
V. Klagstorp

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1922—

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbit II

di hade rätt ta på so bré
jordbid som gåuren e bré
(uml. ihentegarna för enskiftet)

V. Skårlinge.

en dél ow dom so satenénade di på
sina jordbide. V. Klagstorp.

Nr 367 I. Ingers.

1934. Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbrukare

jordbrukare. -en. -are. -arne

lineal.

Fosie.

söden jordbrukare far di leda etor.

A. B.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbruksskalk

jordbruksskalk

Repa-form 1-5.

256 H: 15

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär

151 b. jordär,

dä vilda sommlröna.

-se, mor. ja hitta elly reint nytt jordär.

- ja va nödad galjebacken i da, å hitta reint vida jordär.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordbär, s.

jörbär-ed, jörbär-en

smultron,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordbär

jordbär, -et. pl. =, -en

= smultron.

jordbär e dan nan som kålan dom for.

V. Skrävlinge.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästa

jorfäste. -er. -fäste. -fest

pass. jorfästes.

Lockarp. Tygelsjö. N.-Grevie

de va åkri fråugen om di skola

jorfästes i tjörken.

Lockarp. H.J.

1917 Nr 367 I.Ingers. 04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordfästa II

de va när han skåle jordfästas;
di fick ta tr ÿjenen åle sámen.

Hellen-Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordagods, s.

jˈɔ:ragˈɔ:s -ed

jordagods, ägodelar,

hɔ:n hade ente so mied jˈɔ:ragˈɔ:s

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordegods

jôragôs, -ed

i jorden nedgrävda skatter.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordhoppa
v.

jɔ̄rhó̱pa jɔ̄rhó̱pa jɔ̄rhó̱pad

hoppa upp på° hästryggen direkt
från marken,

de va en lyst ti o se dɛ̀jann
jɔ̄rhó̱pa när tɔ̀sonna sto o sa på,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordhoppa
v.

jórkópa

från blotta jorden (marken) hoppa upp på en hästrygg.

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordkasta

jorkåsta, -kåsta, -kåst

fånätta jordpåkastningen vid jordfästning

Bunkeflo.

di ble jorkåsta me desåme.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* jordklase

jo:rklɑ:sɛ-n

jordkoka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordkorinna, s.

jöraline-d

likklädsel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordekvinna

jorakviga -n

: jordekvinna. barnmorska.

Vaslov.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordekvinna

jö̀ra kvi̲ga-n, jö̀ra kvi̲gor-na

barnmorska

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jorda-linned

jåre lì̲ned

lik-klädsel.

Tygeltjyg.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordloppa

jårlópa, pl. -or

hoppstjärt, en insekt.

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordemoder

jåramår -en, jåramårar -na

barnmorska

jåramåren gåde i it lided

hus i Hùse by

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöramor . -n, -or, -orna fordemoder

= jordemoder, barnmorska.

Låslöv

jörkmor, -n -or - ork

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordmålare

jöra målare - n

lantmätare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordmån

jòrmåun, -en

Fozie

(antagl. lånat fr. ryss., ty glt ü kan icke i målet i denna ställning bli au)

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordskyld

jorgyld-en, jorgyldor-na

markhyra

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordskyld
s.

jordgyld

tomtkyra

ägkasëna pëga for jordgyld

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordslagen

jørslån jørslåd pl. jørslåna

med fulatfläckar

mina gråne lågen va blena

jørslåna

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jordslagen
adj.

jordslån . neutr. jordslåd

om tygen som legat på jorden eller på annat fuktigt ställe och därav tagit skada.

Limhamn.

1.-5.-1918. 162 Berg hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jordesärk

jôrasærk -en

sä'rk för liksvepning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ju
adv.

jo

de e jo rolet o va fin

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jù
kenj'.

Jo

jò mer kaffe hon fick källa i sej,
jò mer fick en rea på.

S.

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jude s.

jyde, pl. jyder

Bh, passim.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jude

jude², -en = jude

Pl. juder², -erne: V. Klagstorp
Hyllie

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jude

jùde -en -er -erne

Tyge Ljø.

di ändre jùderne hade grked
han díd.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

judeklocka

jùdaklokə-n

väggur med lod

ja glemor alri nar far kam
him me jùdaklokan, vi vije
ente knyva nar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

judeklóke, -n -or ← judeklocka, orne

judeklocka": litet hängande väggur med loden i kedjor.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul. -en = jul.

Pl. -a. -ane Fosie { Svedala V. Skåvlinge.

-k. -ane el.-ene V. Kånstorp.

om julane = om julanna. På flera ställen omtalas, att spöken och troll särskilt visade sig då.

jule, -ane: Törninge.

Vänd! Nr 367

I. Ingers 1922.25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

En gammal vers som julen,
upptecknad i Forsie, lyder sålunda:

tiːdə da juːl
so jæmdə moːr siːt suːl
so fjæːrə da juːl
sa faːr te sinə paːgə
di skoːlə uːd a maːgə
a fiːk ɛptə siːdə dæːr inə
tə ɛll a kaːgə.

(kaːgə = stenar).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jul, -en

Glostorp

vi hade so braut te jul, vi skola
båge so mycket.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul II

de va te julane di bägte sódant.

V. Skärlinge.

ljka te en glá jul! Fosie.

21/12 1917.

1914. Nr 367 I. Ingers. Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul II

(gammel vers. uppt. i Tosie 1922)

trèda da júl
so jèmda mór sæt súl
so fjæra da júl
sa fár te sine pàga
di skola úd a màga
a fæk ènta seda der nye a kàga.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul

jywl. -en, -a. -ana el. -ane

Bunkeflo

1. om jywlane blev vi altid bona dæn öped.

2. nar de va jywl, do skola di ha

donade tyen som di laa si, de

va me sylte a robéder.

Nr 367 Oxie hd

1917. I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul IV

jywl. !en. :e. :ene

Tyggelsjö, V. Kärnetorp

nä e de jywl ijen. a jywlan

vären te päuska. (gammalt

julrim d. ringdans).

Tyggelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul V

om jyvlene so e di òpe om mànnene
a réyer tilien.

Tyggelsjö. 1941

di har fór si krijed ska ble
slút narde bler jyvl.

Bunkeflo.
1944.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941 -44

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton I

julaàftan

S. Sallemp: Musie

jywleàftan : V. Kånstorp.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton II

julaàftan

limhamn.

Oxie, Töninge. Käglinge i Glostorp

sò mied fik vi julaàftan.

Töninge.

hàn skola ha rt fad grò d julaàftan.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd. Käglinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julafton III

julaàften

Lockeg. V. Klagstorp. Jessie, Kökspinge,
V. Ingelstad, Ö. Grevie, Töninge.

jywlaàften: Bunkeflo.
julaàften: Glostorp.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaftonskväll

b.f. juleaftenskvällen

Hg 168

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag

jùledá eller jùle dá

Tyggelyö även jyùledà

jùledá den hàles mìed hàlet.

di frk ènte mòge jùle dá.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julda

juladå . (obest.f.)

juldagen

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ julet
adj.

julad,
jullikt
- de så kajlåd julad ud i
morres, ane allt de sida.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julfest

julafest, pl. -or

(t.ex. julfest för barn i skolan)

S. Sallemyr

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julagille I

jùlajíla -ad. pl. =, -an

julkalas. -gåstabud

Bunlöf, Säsl.

smèen jora lita jùlajíla. Säsl.

jfr II

1936 367 Bräcke hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julagille II

jùlejíle. -ed

Hyllie. Tyg dyö

han va lrt jùlejíle. Hyllie.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julgris, s.

jùlagris-en, jùlagrisa-na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julagubbe

julagåbba, -en. -a. -ana

betekna i form av en gubbe.

V. Skåvlinge.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julehöj 1

julehöj, -en. -r. Lenk

julehöj, en extra tilldelning till tjänstefolket om julen. Var och en fick på en tallrik en höj med kakor, stek m. m.

Lockarp m. fl.
Hälsingl.

Tjenerne fik julehøje

Tyskl.

Nr 367

Lockarp

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julahög II

julehöj : Glostorp.

julehöj. -en. -a. -ane.

Töreinge.

so komor julehöjane : dær va et
stekt fläsk, en hål svineföd a smör
a fät a so va dær göeraskågor a so
stenkågor.

Nr 367

1-1-1924 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julahög III

di fek liesom en jùwlahöj. de
va me kàvrey a en hål svìnefød
a sylta a en liden jùwlakàge.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julahög IV

jùlahög̈j -an -a -ana

Tygelsjö.

Kàrnarya fek vi te jùlahög̈ja àla

tré àftnarna.

jùlahög̈j ete. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julahög V:

di fek jo jyvlehöj som di
kalade dö po den tiden; de
va me lit sylte a stäj a et
hält fint bö.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jul i hage

jûl i hâve,

en spinglek (jûl sannolikt folk-
etymologisk förändring av ett tidigare* ûl,
på andra orter heter leken ûl i hâve =
ulv i hage)

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julakaka

·2 julekåge eller - kåge -en -er - erne

„julakaka", som bakas till julen.

Ö. Grevie

julekåge etc.

Glostorp . en liden julekåge.

julakåga: Fosie . Säslöv .

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julekaka

²julekàge, -en

= jul. kaka, brödkaka som om
julen bjödes tjenarna och andra
som arbetade i gården, t. ex. tvättersken

M: Grevie

²tvättersken fick öga ²julekàge

Otie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julakalas

²julekalas. -ed -er - erne

=julkalas. Eskilstorp. Orie

nabøe a stæjtinge di hade

²julekalas vartinde år. A.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julekaving

julekåving .-en -e-ene

= julekaving. kaving som bakas till julen.

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Grevie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julklapp

julklåp , pl. -a

Nyare ord och begrepp.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julalek

.²julalèj -en -r -ane. Töringe.

= jul-lek.

dær va to mi̲²d me .²ju̲lale̲jr. T.

.²julalèj pl. -r-ene: Östra Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julamat

jyvlemåd, -en

1. i allm. maträtter som förekomma om julen.
2. Matvaror som vid jultiden tilldelades vissa obemedlade i socknen, ss. ringaren, soldaten etc.

V. Kärnstorp

~~so~~ ~~skola~~ om jyvl a påske so skola di ha måd ifra gärane, jyvlemåd a påskemåd.

Nr 367 Oxie hd
J. Jonsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaspöke

jùlaspöja. - ld. pl. =, -na

även jùlaspöja

så kallas ynglingar som om julerna gå omkring förklädda och viska sig för grannarna.

Oxie.

de va álti brúk för ad di skola gau jùlaspöja. H.S.

1917

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julaspöke

di brute ge julaspöja --

Fosie. S.S.

dæn va komed julaspöja

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jul-storm

best.f. julastormen

Stormen natten mellan juldagen
och annandag jul 1902.

S. Sallemyr.

julastormen:

Limhamn. 167. Ocie hv

1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julestorm julestorm, -en

= jul-storm, stormväder om julen. Med julstormen menas i allmänhet julstormen 1902, som var särskilt svår.

Limhamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julastorm II

i julestormen dö jek vånad
ènda dén ôp.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julstuga

jûlastûa, -n, -or, -orna s.

julstuga (julkalas, anordnat av ung-
domen i byn, drängar och hustmanstöner;
numera ur bruk).

när dr stadr sr, skolr dr hâ jûla-
stûa grâtis, mâsd o brânevin sa
mîd dr konr êda o drûka (julstu-
gan ingick sâlunda i stâdjan)

Svedala (Östra)

Nr 366 N. Hänninger 1917-18. Ohl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julestuga

.2 julestue, -en -er -erne

= julastuga. Oxie.

Ungdomen i byarna hade fordom sammankomster med lek och dans under julen, som kallades julastugor.

.2 julestua. Töninge: hale .2 julestua.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julastuga II

so mæt om jùlen so frøgte di har di frk løw a hæle jùlestùa. so dànsede vi po løen a dæi hade vi hæyd øje en løjte. so va vi nye i stùen a frk fjøst kåfe a sin mød.

Töreinge.

Nr 367

1/1-1 1924. Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jûlatîd /stsi ikendom julatid ~~endast~~ i obest.

fonn. / = jûltîd.

Lindgren V. Skrövlinge

ve jûlatîd Nordl. Torie.

i jûlatîd Svedala.

de va i jûlatîd ve tobrjûded.

Svedala Uggarp I.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julatid II

de va ve julatiden, so sa den
gamla kvinnan: ska anors böjntsen
bort! – nä. inte nedan ja ska
ta hi med (inte annat än att jag
shall resa hem)

Fosie A. B.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juldag
s.

julen dag

(obs. obest. form)

Fosie - S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julvåden

julavlen. - ad

om vädeleken under julen

Music: I. Sallemp

1960 367 Dkie kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julăpple

jùwlaėble, -ad. pl.=, -ne

äpple som kan gömmas till julen och ätes då.

Bunkeflo-

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juledå = juldagen

(står endast i obest. form.)

Bunkefl.

Lochep

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julemåd. -en = julmat

Svedala

Kan även beteckna en liddelning till klockaren om julen. S. Åkarp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julesöl, -ed = julöl

Jessie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Öt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru.

nöjna jonfruw.

Solicum

-blaena kommor om fremtiden
stora, bred, sin udad stor-
bystan kommor blommaw
ein nöjen, däfore har
den väl kommet te å heda
"nöjna jonfruw".

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru

Den va en jöngfrue i
prästagården, som hade stolet
vin (hämt. i källön)

Fosie
(k. = tjänarinna)

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru Marie händer

jozfrw marie hęnor

Konstenamn: Oechis maehulata.

Fosie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jungfru Maria händer

jomfru marie hener

blomstersamm, Oxhis maculata.

Föreningen

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jùni

jùni

månad

di fýsta dàana i jùni

Tygelsjö.

1945.

Alice Hj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jyst. adv., just. just

Sälsö. Limhamn, Hellan-Grevie.
Svedala.

de va jyst i fälva médesbéded.

Hellan-Grevie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

juver

jur-ed, jur-en

juver

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäver

jäv, -et,

(jä'kol)

Foxie

Tygeltjo

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jycken

jycken då.'

ntrop (vid överraskning)

- näj - jycken då.' här

kommer den grosprajade

hyrnan, vi tröda höjin

hade tad - me - fira - sej

- åta - ti - elleva teyllingja.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† jyntet
obj.

jönted el. jönteden

tafatt

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jä

i förb. gå på jär

= följa någn tätt efter

för att lurpassa på någn -

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäns.

jäns

i uttrycket i jäns, adv. = i jäns.

nyss. Allm. i Dcie kl.

Även i jänsen:

ja tjöte ja tita pojed i jänsen.

Fosie. U. S.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ofie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåns II

de va som ja så i jåns

Tyggelyö

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jåns III

vi sa'd let a snake i jåns

limhamn. Sk.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäns

i jäns,
för en stund sen
-tack fort i jäns!

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jåsla

jåsla, -an

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäden

jær . -en

= strandvall, en upphöjd landremsa nära stranden.

Limhamn.

de liær på en jær.

den största jæren kan jag höra ifrå

ändarst üd te jæpa läis. A. Chr.

1.-1-1912 Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjäden II

... de e som sjön han har lajd opp;
dær e fine stjæken sönne jære.

Limhamn. H. Chr.

1.1-1 1912.

Arie

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

.2 .2 jägare

jægere, -n. jægere. --ne

Limhamn

=jägare. Arrie. V. Kärrstorp

dær øye ve danske sïan dær va

jægere a jïk; di krøv øk på ïsen

nar hèle Jøn va frysen.

Ø

Nr 367 Limhamn.

L. Chr.

I. Ingers 1922-25. Arrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägare

jägare. -en

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jägmästare. - ex. jägmästare.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ekie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämföta
adv.

jämföda

Oxie

vi kopa jämföda.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämkas samman

gångjärnen sammen,
omgås. (åldersdomligt uttryck)

moss dare ska bli nåd av
me dorres sånn, å hanterens
gräbba — ja ha jo sett,
di gångjärnen sammen.

jämkas sámen

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmer,s.

jemmer Rr 64

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämmerlig

jämorli, reuta. -at

de va rént jämorlat

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn a.

jömn

får jömnan, för jämnt.

el. får jömt.

Nr 2405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

jönn,

sävlig. (mycket åldersdomligt uttryck.)

han förekastar sig, gu, enkä, han e så jönn, så jönn så.....

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn
a.

jömn , n. jömt

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn II
a.

i förb. får jämnan, för jämnt.

Nu ska de va små stackarn
nobba, som di får sidda o patta på
får jämnan --- 15

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn

adj.

jämn, neutr. jämt

1922. Åkie, Åkie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönn. adj.

jänn. Säulör. Husie, Otie
V. Kärstorp

2
för jönnan "för jännan"
[säulör]

1923.

jönn Hyllie (Limhamn)

/önn Bunkeflo, V. Kärstorp, V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn 4

för jönnen "för jämnan" =

beständigt, för jämt.

V. Ingelstad

Nr 367 Oxie 1(
I. Ingers 1:45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna

jämna, -d, -de, jämnede.

avrida

- mar jämnede allti gryn-
kålen me en nöösfol gryn
å ja hycktjor osse, ad den
blei nie goer när den
blei jämned. - jasa. I jäm-
mor osse tilla på grynkålen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna

v.

jämna el. jämne, pres. -or,

-a, -ad

jämna till, utjämna, utplåna

(om en kulle)

1923. Dcie. Dcie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jönna² - ar - a - ad. jämna.

V. Skråvlinge. Hasle. S. Tallemp.

jönna² el. jönne². - or. - a. - ad:

Ostie.

jönne² - er - ede - ed. V. Ingelstad.

Ö. Grevie. V. Kärrstorp

jönne² etc. Limhamn.

Nr 367 I. Ingers.

jönna ¹ud, utplåna. jämna ut. V. Sk.

jönne ¹ud. Ostie. Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. Ingers 1922.25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jämna II

so jämnede den spelad.

V. Käuston.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämna ut

jämna, -d, -r. -de. -t

utjämna, utplåna (t. ex. en backe)

Bunkeflo.

Nr 3654 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämgod

jämgö. neutr. jämgött

Fosie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämning

jönning, -en,
avrednig. jönnry

- Ta lilla meil å vann å kör i sammne en jönningj — men ja tro du få vänta ed lide gröne ingjan du slår jönningin på.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämnt
Ldv.

jömt

V. Kånetorp.

hom jöre kö's for jömt.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämra sig

jämra si. -er. -ede. -ed

Tygelsjö. Hyllie.

1. ja jämrade mi ålri A.H.

Tygelsjö.

2. de röjrade hela fösovenedan, so folk di jämrade si. Hyllie.

3. han jämrade si so hemst. "

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1949-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämra sig

jämra si -a -ada -ad

Tygelsjö, Hellan-Grevie

so började hon liksom a jämra si.

Tygelsjö

di farpo a piska knös, a knös
han jämrade si. Hellan-Grevie.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jǣr, ¹hn = jäst X jär

ßlm. i Otie hl.

jǣren tø̄ di ifra dittje. · Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x/jäː

jäːr -en

jäːst

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäːa

jæːra jæːrde jæːrd

jäːsa

de jæːror

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jäkar

järekär-ed

kar får drickat stöt och
jäser

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn, s.

jarn-ed

jä'rn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänn
s.

jänn. -ed

i bet. rannjänn

Jaf nu han ja slud de po jänned

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jämn. ¹ed = jämn
/såsom ämne och såsom
redskap eller redskapsdel,
med plur. jämn. ¹en/.

Husie
Fosie
Hyllie
Burlöfs

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järn

järn, -'ed

Limhamn

järn : Bunkeflo.

1. 1-s 1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäm
s.

dæ stak han nór et jám
limhama.

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänband

jänbån, -ån, pl. =, -ån

Sveriges.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbit

järnbi'd -en -a -ena

Glostorp

en smål'a räv åt'er en järnbi'd

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbleck

järnbléfj, -ed

V. Kånestorp.

Gåusen va jörd ow järnbléfj.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x jänblejde

jänbléidor, -na,

jänkilar

– snott hann te naböens å lån dottes jänbléidor så tar vi i lav nu å slår itu de darnia bränndi i da!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jänbleje.

jänbléje. -ln. -lr. -lne

=jänkil.

Hyltie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnbult

jarnbólt, pl.-a

Hyllie

dæ va jarnbólta, a so skuen i udankanten.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jārndubb

jārndōb -en -a -ena

Tygdjō.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jändön

jarndär. -en

Lockarp; Bunkeflo.

V. Kärrstorp.

1934.-37

Nr 367 I.Ingers.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× järngjord

järnjör, -en

(t. ex. omkring ett tråkar)

Töringe.

J. J-s 1924. Nr 367 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnhandlare

järnhånlare, -en

Fosie (Hindby), Husie.

V Burlöv (Svenska)

1936 Nr 367 L.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnhäckla

järnhéjla -eh -ar -arna

Tyggelyt

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkakelugn / järnkakelugn

järnkakelʊ̀n / -en

= järnkakelugn, såtugn av gjutjärnsplåtar.

Lockugn

järnkakelʊ̀n ant. i V. Skåvlinge.

jfr järnkackelofn i bouppt.
fr. Malmö 21/12. 1601.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänkkedja, -n. -ni. -orne

=jänkerdja. Svedala (n.o.)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarnfjiste. - en = jänkista

Dær sto en jarnfjiste i
vålene, a di grävede eter den,
men di kone ente nå fjisten, a
eter som di grävede so fozk
fjisten. Sägen om Mästorps garden.

berättad i ö. Grevie Nr 367 Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jänkludda

jänkkl̄ǫ́da -an -an -ana

jänklump. – tyngd

Tyngelyd.

en skǭulepǫzsbismera ma

jänkl̄ǫ́da i`.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnkok

järnkrǻg, -en. pl:-a

Oxie

di hade järnkrǻga di höyde i

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jännlänk

jännlæŋkj, -en, -a, -ane

Svedala. (Hyltarp)

dæn va træ, som di' feste hèste i'
me jännlæŋkja.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänpinde)

ä. jänpéŋ, -en

ɣ. jänpéŋ, -en

pl. -e, -ene: Lochan.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnplåt

järnpl̲å̲ut, -en

limhamn

järnpl̲å̲t: Tygelsjö.

vi l̲a̲ nýt(!)järnpl̲å̲t på nýtfjorka.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnist

järnist, -en

Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

1936 L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnräcke

järnräcke. -d = järnräck, balustrad

dar e it järnräcke imen vägen.

V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnrör

järnrör, -et, pl. =, -en

Forse m. fl.

Nr 367 I.Ingers. Dtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jänshena

jänsfina, -kn, -kr, -kna

Linhamn.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jännskåp

jännskåv, -ed, pl. =, -en

V. Kökstorp.

de va rt jännskåv som stå åwnepå

kåkelånen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspett

järnspjǿd. -ed. pl. =, -en

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnspis

järnspis, -en, -ar, -ane

Glostorp

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstycke II

jarnstika, -ad

kraftprov, karlatag (½)

höst i uttrycket:

de va ett jarnstika imod som nu

(på tal om något arbete som en försiggår

lindrigare)

Nr 367 Gyldendal

I. Ingers

1937. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnstång

järnstäg, -en, pl. -stegen, -arne

V-Kärnetorp.

en gammal järnstäg

järnstög, pl. -stegen: Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänstäng II

di lante jansteyar ov smén

V. Kåstorp.

Nr 367 Oxie
I. Ingers 45

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnsäng, s.

järnsäg-en, järnsäg-a-na

järnsäng

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäntjudenstake

jäntonstäge. -en. pl. =, -ene

tjudenstake (-påle) av järn.

Lochaug.

jäntonstäge. pl. = Tyskøy.

1934-36 Nr 367 I.Ingers. Aasen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

järnvéj, -en. -ar. { -ane / d. -arne }

el. jarnvéj' etc.

Limhamn.

1/1 1922

Jr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

jarnvæj, -en

Bunör; Fosie, limhama

dita kom te a heda koledål
som di hade lajd jarnvæjen.

Fosie. H.B.

1917 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

järnväg

ålas so e dan änta

järnvåj iman Sön

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jänäiden

jarnåur, -ed

Lokaya.

1934. Nr 367 I.Ingers. Berè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jäsa

jèsa . jèste . jest

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jèt:a, --n = jätte

Pl. jèt:a, --ne Hyllie

jèt:er, -erne V. Ingelstad

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jätefolk. -ed. —. -en

jättefolk

= jättefolk, jätteherrskap

dær sider stor svarte jätefolk
a jarn på vejen (väggen) i forken,
de e di dær har bojd månstorpe
gövle.

V. Ingelstad.

Nr 367

Øtie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jättekarl

pl. jättekärra

Tyggehjö

de motte vare nån jättekärra
som han böjd (byggt)

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jåver-i-mig

jåvorenimi,
ädligt ältsyck.

Nejls-Pellor va akri å sovebännad sovr de kal hu le fälda, å han sov å to te väjs:- hållor du di ente ifrå gåen här, så jåvorenimi! tha ja ichej bänka huven äv di.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jöntet
a.

jönted pl. jönteda

tramsig

han va rent jönted

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ jöss.

intaj.

jȳs!

jȳs, dan va ɛ́nt fɔ́lt.

Limhamn.

Nr 367. Oxie hd.

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jéses. inter. jõses

Utmärker förvåning eller
handfallenhet.

Men namnet Jesus uttales jésus.

Nr 367
I. Ingers 1922-25. Ctie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabba

kåba kåba kåbad

vara senfärdig, trög

han sad dan o kåba

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabbeleka

kábɛlæja-n, kábɛlæjor-na

kabbeleka (Caltha palustris).

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka, s.

pl. kabler, växtn.

Rr 16

me kabler i növen -----

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka

kabelæja, -an. -or. -orna

bot. = Callha palustris. Sälen

V. Skrådolinge; Forse.

pl. kabelæjen, -arna Torsånger.

Svedala.

1934. Nr 367 I.Ingers. Rein

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka

kábelèj -en -er -ene

V. Kåstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka

pl. kåblor, -orna el. -orne

(sing. ej känd), bot. = Caltha palustris.

Fosie

kåbler, -arna: Hyllie. Tygelsjö
V. Klagstorp

hon hade lèd hèla fòrmiddan a
ploked kåbler. Hyllie.

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbeleka III.

pl. káblar, -na

Glostorp

hær va en ǽy nosa, hær va so

fǿlt, so fǿlt ma káblar.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabbet

kå̀bed pl. kå̀beda

långsam, senfärdig, trög

de va en kå̀bed kär

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kabel

kåblor-na

kåbbleka (Caltha palustris)

vi jik o plokа kåblor

ve bekеn

c

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabel

kábel. -en. kábler. -erne. m.
kabblecka. calcha palushis.
kyllie. Bunkeflo.
han va liesom en fämonsey, kábelen
Bunk.

Nr 365 Oxie hd
I. Ingers.
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kabusa
s.

kabúsa-n, kabúsor-na

hundbonad med nedfällbara
flikar för män

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaçkla

kàwla kàwla kàwlad

kackla

hønsen di kàwla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackla

kåwla, pres. -or eller -ar, -a. -ad

Fosie

hönsen di kåwlar.

de e rèkti bönska dé, "di kåwlor".

1917. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackla

kàgla, pres. - a

Lokasp.

hönsen di kàgla.

Nr 367 I.Ingers.

1937 Ot.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackla III

kögla -an -ade -ad

tyggelsö

kjönsen di kögla.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackla

kòkla -an -ade -ad

V. Kånstorp.

hönsen di kòklade

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kadrilj

Kadríl, -en

en dans som förekom bland allmogen under
hela 1800 talet och ett stycke in på
1900 talet.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kadríl. -ín -en = kadrilj.

d. kadríl

en dans, numera föga bruklig.

tlln.

di spr̲la kadríl. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kàfa. -ad

flem. i Ätie hd.

nar vi far droked kàfa, so ska vi dànsa.

Fosie.

kàfa, hypersveçism (Limhamn):
ja brùken alti a druka mer en éin kóp kàfa.

1.1-5 1922-25. A. Chr. Ätie.

Nr 367
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe II

di kan ha fåud en kop kåfe

ìzan di har gåd hìmaifiå.

Fosie. A.B.

ja ska låva mi lita kåfe. Fosie.

en bår kop kåfe = "en slåt kopp

Bulåv- J.H.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe III

Om di vila sida a vila si.
so kokta jå kåfa te dom.

Bunkeflo.

koga kåfa Bunkeflo, Tygelsjö.
de skala va gått man kona fåa en
gå kop kåfa a en gå kåga. Tygelsjö.

1938 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe:

han hade hörd, hom hade
drokad kåfe; so kalede han
heya did (om en barnmorska,
som blev kallad till förlön hos prosten
Kallenberg för at hon överträtt kaffeförbudet)

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffe

kaffe, -ed

Rr 95

Nr 8393 Höksinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåfebrikə, -ən = kaffebricka

ja har fått dene kåfebriken

a min bror.

V. Ingelstad.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffebönor

kåfebjönr. -an. -ar. -arna

Bunkefl.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekanna

2
kåfekånk, -n. -kr. -krne

= kaffekanna. V. Karstorp

Tygelsjö. Orie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaffekittel

kàfetʃɛ̀l

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffekopp

kaffekopp, -kn - k - knk

Tyggebjö, Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffepåse, s.

kafepose-n

kaffepåse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffepåse

kàfepó̱se. -en

tygpåse vid kaffekokning.

Fosie.

167. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffereda, s.

kaˆfe¯rea -n

kaffeservis

fram me kaˆfe¯rean

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kaffereda

kàfərèa, -an

kaffeservis, tillbehör till kaffeservering.

Sårslöv.

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesump

kåfesömp. -en

di fåjede öjen i kåfesömp

Glostorp

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffesviss

kàfe swi̲s -en, kàfe swi̲s a -na

kaffebjudning

di hàde kàfe swi̲s a so dana
so ja kan ente so si̲.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kaffesviss

kaffesviss.

kaffesvis.

I e väl böna po kaffesviss
te skräddarns, I osse?

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gustavsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaffesviss

kàfesvis (genus ?)

kaffesep. - bjudning.

Oxie

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaffetut

kàfetùd, -en

tut el. pip i kaffekanna.

Fosie

367 Fosie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaffetörst
adj.

kaffetäst

törstig efter kaffe.

ja börjar o bli kaffetäst

42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffevatten

kåfevan -ed

vatten till kaffekokning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffevatten

kàfevàn. -ed

vatten för kaffekokning.

Limhamn.

1938. 167. Skåne hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kafta

kavla, kavlad, kavlor,
<u>ovanligt klänga upp och glida
ner på någon eller något.</u>
vill du va me ro, påg, - du ska
väl inte kavla på morro på
den lin, - hon kan blei rent
trätt på di. - Men ja vill inte
vidda åv ihållor, ädl du kavlor
på bränntacken; i förrmiddes
hade du kavlad opp bå böjser
å hosserna.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kafta

kaorlā, -d, -ede, -or, I.

ha krått, röra armarna fort,

.ja ljönlā dare som sysshpäg.
å ja kommor ia gått ihu ad
dim harnkäen ja fick ja å äda
me va mi minnjör än hinas.
"den e hidin sa kringjaw, men så
ha du låv å ta to gånga i
fadid mons hina tar en gång."

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lindström Gudmundstorp 1964.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kafta II

kavla, II.

ja, ja fick ju kavla po om
ja skulle få så mycket i mig
som di andre, men de duga
inte å skryngja si förr mycket
ihellor. "Å kavlar du stor?"
sa husbönen nere han hyllte
ja kavlade lilla förr mycket.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden Gutlander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagge

kàge . -en. -a. -ane

Oxie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kaja
s.

138. kaja, n.

vänstra handen.

han ga av en lusingj åm kajan så av kirkde kongen om.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kajan

kàjan = vénstre handen.

Fosie i Glostorp.

ta me kàjan.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajan

kàjan (best.f.)

= högstra handen (i den bemärkelsen att man använder den lilla högst då annars högra handen skall användas)

Hyllie

1935- Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kajan

bf. kajan

vänstra handen

han to me kajan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kajhånt

kajhend pl. kajhenda
c

vänstehänt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kajkänt

158. kajkänd,

<u>sänkrekand</u>,

-de ser hilla bagränd ud
mor han ska 'skytta nåd,
for han e kajkänd.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kajhänd

kajhénd

vänsterhänt.

Burlöv. (Sunnanå)

1945.

167 Ystads hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

kage (a)

litt kage Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kaga, kagan, kagor, kagorna,
kaka. kàga

hàr ha I vår sin kaga,
gleptā! – allti ska ja ha
den minnsta kagan, – dorres
kagor e mia större!
– Ti, gleptā, – kagorna va,
förblinnji mi, hi stora.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367

kaga, --n, -or, -orna = kaka
Tosie, V. Skärvlinge.
Burlöv, Säslöv, Husie, Sallerup,
Otie och Svedala med best. f.
pl. -orne.

kage, --n, -or el. -er, -erne:
Svedala (S.v.), V. Kärrstorp, Töringe
kage eller kage: V. Ingelstad.
Ö. Grevie, Glostorp, Lorkarp, Bunkeflo.
Sbr. kage. I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kaja.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaka II.

kåga², --n, -r, -rna

= kaka.

Limhamn. Bunkeflo. Lockarp. Glostorp, Arrie
Ingelstad
V. Klagstorp. Tygelsjö. Höllviken.
Gessie. S. Åkarp. Mellangrerie Vahlstorp

Jfr. kåga², o. kåga². Nr 367

kåga föråldr. i Lockarp och Glostorp och
kvast av kåga². 1930-t. Arrie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka III

kåga ellen kåga, -an, -er,
-arna:

yngre kåga etc.

Limhamn.

1926. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka III

di fregar ihop pressis efter
kågarna men gläsad å rölet
å dricka av. (omgetingen)
linkamn. A. Chr.
kågen kan ja jo ède. " "
fine kågen. Bunkeflo.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka, s.

kåga -n, kågar -na

kaka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka:

nué bågen vi kågen i
ingelstå. so smögen vi kågen
i fjæstorp.

talesätt för att karaktärisera dialekten
utbredd av kaka i V. Ingelstad och Kärnstorp

1917. Nr 367 I.Ingers. Ktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka IV

han kan jr̥d mi bɔ̀de pr̥ɛ̀j a
kɔ̀gen.

Bunkeflo.

vɑ́se gɔ̀ a ɛ̀d nɯ̀ kɔ̀gen.

V. Klagstorp

man kan ènte fɔ̀ so mi̥ɛd som en kɔ̀ge.

Tygelsjö

de skɔ̀le va gɔ́t man kɔ̀ne fɛɯ en
gɔ̀ kɔp kɔ̀fe a en gɔ̀ kɔ̀ge. M. H. "

1938

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

forts.

nu bågen vi kågen i ägelstå,
so smögen vi kågen i fjärstorp:
talesätt som angiven skillnaden på uttalet i
V. Ingelstad, som har båge och kåge etc.
och V. Kärnetorp som har båge, kåge etc.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka
fonts.

dær sád en kvìge på tráen
a sålde kågen.

Tyggelöjö.

han hade kågen má si. Tyggelöjö.

vi bagte kågen a sodán lite.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakbagare

kågebagare -n

finbagare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakbagare

kàgebågare, -en, pl. =. -ene

finbagare. bagare som bakar el. försäljer kakor.

Bunkeflo. Tygelsjö.

Nr 362 Oxie hd

I. Ingers.

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakbit

kågebid-en

kakbit

ja hade ente en kågebid
i huséd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakbit

kàgebìd, -en. -a. -ana

Bunkefls.

de kona vàra om di hàda
nan kàgebìd.

Nr 367 Oxie hd
J. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakbröd

kägebrø-ed

fint bråd av bästa sort

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakebröd

kågebrø, -ed

elle slags fint bröd (vikebröd)

di kåla for kågebrø, de finaste.

Skuleinge.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakeburk, s.

kågeborrk-en

burk för kakor

han lu o lita i kågeborken
so gamal han va

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakbunk

kågebörk -en -a -ana

bunk där kakor förvaras.

S. Sallerup.

1946. 367 Skåne hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugn

hack'lonen.

eldstaden i kunn.

– de hände i jårtas – pågana di for dare kuntonom i stan o stöjlde o gålndes, o så dro jöns si lilla bag-långgis, o så si ente fore udan satte si hämtöst mitt po hack'lonen, så han fick fråga efter eldstaden i kvarn.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kakelon – en

kakelugn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kackelon (ˊ-ˊ)

jäänugn, kamin

dare va jo ill i kackelonen --

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelôn, -en

d.v.s. jänugn, kamin.

Allm. i Dalarna.

du lar de vel änte slöjks i kákelônen.

Forts.

Pl. kákelône: Bunkflo. V. Klagstorp.
-ane

Nr 367 I.Ingers.

1923- dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn II

ja skola hå rad a läja i kakelönen

(lägga)

Glostop.

"Gäusen" de va rt järnskäv som stö

äwnepo kákelonen.

V. Kånstop.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakelugn III

de va en höj, rönen kákelön.

Tyckte jo.

han rönsade kákelönen.

(tömde ut askan) Tyckte jo.

han sad opp å kogte kåffe

te mi vän mån å tyckte

i kákelönen. Tyckte jo.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugn

kákelòn, -en

jfr. ugn, kamin (jfr. postugn)

ffjòlna i kákelònen.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsben

kakelonsben-ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk

kákelonsbæyftf i - en

liten soffa invid ugnen i stugan.

ôle lijor i kákelonsbæyftfen a

plùnor.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbänk

kakelugnsbänk-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåkelonsböjfs, -en kakelugnsbänk

(o. kåkelonsbänk, nyare uttal)

= kakelugnsbänk. bänk invid

jänugnen i dagligstugan.

Nr 367

I. Ingers 1922 25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsdån

kåkelonsdån, -en

ugnslucka.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kakelugnsfjel

kákelonsfjél. -en

liten trälucka som tillstängde
öppningen mellan kakelugnen (stättagnen)
och den öppna skorstenen.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnskrok

kackelonskrågen (å = o)

kakelugnsvrån. Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsbrok

kakelugnskrag-en

krok vid kakelugnen

han va so frysser, han sad i kakelugnskragen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnshrok

kåkelonskrög . - en. kakelugnsvrå.

Höhöpinge

kåkelonskråg,

V. Skråvlinge.

jèslizana di va 10 ymtölia, so di skole lìa i kåkelonskrågen a ha ed vårmt. V. Sk. ...

Nr 367

I. Ingers 1922-25.-34. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kakelugnsler

best.f. kakelugnsler

överbyggnad av lerstenar över såtlugnen.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnspantoffel, s.

kakelugns pantoflor – na

potatis, som stekts i ugnen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kakelugnspantofflor

kacklungs pantofflor,
kakel potatis, uppvärmd på spisen

- I Pare-Tunes ficky dr stujla pantofflor vär söndesonaten å kacklungs pantofflor di anre dana.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kakelugnspantofflor

kákelonspantóflor, -na

ugnstekta potatis

Skåne

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssjäsa

kákelonsGåsa -n

skåp över en kakelugn

(såttugn)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsskap, s.

kakelonsskåv - ed

skåp över kakelugnen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsskåp

kǻkelonskå̲v, -ad

skåp av bleck ovanpå såttugnen.

V. Klagstorp.

kǻkelonskå̲vad di ka̲lade, de

va ow blé́ff.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssten

kacklongssteinen, -stena, -ana,
rund sten som låg "till värmes"
på ugnen och som man värmde händerna med när man frös.

ack, min pia, du e ju reint
kåll om dina növa, - ta dimo
kacklongssteinen lilla å jonka
dom nie.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssten, 01

kakelugnssten-en

rund sten som låg vid
spisen som man tog i
händerna och värmde sig med.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssten, s.

kaklonsten-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnssten

kákelonstén, -en

rund el. oval sten, som ligger ovanpå kakelugnen (järuugnen), som man tager i händerna och värmer sig med när man kommer in och är frusen.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakelugnsstol

kåkelonstol. -en (mest i best.f.).

länstol i vrid ugnen i stugan

ant. fr. Forsa.

Nr 367 I.Ingers.

Orsa

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kak-fjel

kågefjälen

liten blödopade

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakegök

kågejöj. -en

kaffe och brännvin med kakor till.

kökspinge.

Nr 367 I.Ingers.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakkvinna

kågekwiga-n

gumma som gick omkring
och sålde kakor

Hana Pær Nels jik o sålde kågor,
hon va kågekwiga di sa, kåge-Hana
kalla di na,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakekvinna

kågakvinna -an -an -arna

kvinna som går omkring och försäljer kakor. som bäres i korgen (ett näringsfång ännu i början av 1900 talet)

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kakkäring

kägefgarig -en

gumma som gick omkring
och sålde kakor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakekäring

kägetjärz. -en

= gumma som går omkring och säljer kakor.

kakförsäljerska. Oxie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaksocker

kägesoåkor -ed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaksocken

kàgesóken . -ed

socken som fordom sålder i kakor. kàgen.

Tyggelsjö.

en fjærendél kàgesóken.

de va mést brùelat ma kàgesóken.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kakstaden

kågestån

mage,

de fristar på i kågestån

(inträdande hungerkänsla)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kahstaden

kå²gå¹stån :

de bejynde o fresta på¹ å kå²gå¹stån = det började att svida i magen

Svedala (öster)

Alic

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas, s.

kalás -ed, kalás - en

kalásor -na

kalas

it redet kalás,

di hade kalásor so dana

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas
s.

kalas, n. (kalás)

di hadde vad po ~~itt~~ ed faselet stort kalas hos nån å dånnes bekantinga.

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas II

s.

kalás, -ad

Ja kan ones va kalasat kåsta

hän i bet. av något
kostnadskrävande företag,
stor utgift.

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalas

kalás . -ed

kalas. gille . Allm.

Pl. kalásor, -orna: Burlöf. (Sunnanå).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kalenta
s.

Kaléṇta

= fylle. rus

Hyllie

di tṓ en Kaléṇta.

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalk. 'en. kalk.

kålken fikede di ente
videre ud po den tiden.

Linkama

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Berie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka, v.

pass. kalkes

Rr 90

perf. part. kalked

en kalked kjårkeväjj RR 115

Nr 8393 Hökåpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka v.

p.p. kalked

kalked väjj (vägg)

Hg 137

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

kalka, -d, -de, -or,

bestryka med kalkvälling

de blir noch bra nore de
blir kalkad, (sägs om något
förarbetat som göres lite vårdslöst.)
-kalkade dn svinahused osse?
- nore du kalkor stallänggan, så
gi stallänggan lilla po gårdn.
- ska ja kalka ne dinne kåstn,
dn e jo opplidden.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gulljander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalka

kàlka -an -ade -ad

Tyggelsjö

han f/ blev kàlkad vœrtände áua.

f/ ränd. muren.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrót, -ed = kalkbrott

Linkamn

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrottsarbetare

kalkbrótsarbétare, -en, -are. -arne

Linhamn

1914. Nr 367 I. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbrytare

kalkbrytarens

kalkbrytarens arbetares

2564:17.

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkbränare

kalkbrännare, -n, -brännare,

--ne

= kalkbrännåre, arbetare vid

kalkbrottet.

Linkamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkfabrik

kálkfabrik, -ad.

Linhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkgrav

kalkgrâv - en - er - erne

kalkgrav.

Limhamn.

el. pl. kalkgrâvor, -orne (1947)

jfr Lunds stifts Landebok I pag. 450: Limgrafts eng.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkkvarn

kalkvärn

2564:16

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalkkvast

kalkekåst, -en,

kalkekorgh

-vi få köra voss en ny kalkekåst – den gamle kalkekåstin e ekeint oppskidden.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkon

kalkon, -en

ta å nacke den kalkonen!

Rr 78

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalksort

Kalksorter

'Kalksorter'

2564:14

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkstẹ́n. - en. kalksten.

dẹ̀r har di lị̀sọ̀n bryḍed
kalkstẹ́n i møge, møge ạr.

Limhamn.

Ell kalkstẹ́in:
dẹ̀r har di tad ọ̀p kalkstẹ́in, dẹr
som fabi̇ked stạ́n dẹr hẹne. Limhamn
Arie

Nr 367 I. Ingers 1922 25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalktåg

kalktȫg, -ed

järnvägståg lastat med kalk
(från Limhamn till Malmö)

Limhamn

1933. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkugn

kalkōn, --ən.--ər.-ən

= kalk- ugn. Simhamn

d. kalkōne, -ane "

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalkugn

kalkón

2564: 30

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall, a.

kål

Rr 46

best.f. kåle Hg 163

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Kall

(kålɛ)

kallɛ, kålɛre, kålɛsl,

kallɛ.

s'fe i stuan! De va reint
nysekit va de e kled kallɛ.
de e mi kålɛre i da ån
hina dana.
Ja, ja nidder harr å spränggjo
om beinen å e reint galen om
növana, men de e osse kålɛst här
noran te.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kål, kåla, kålare kålast

kall,

- I e jö reint kåla om jära
sno növa - m kan förnomma
de ha bli'd kålare i' våred -
ja e rätt kål som en is om
veinte -

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal kalt pl. kåla

kall

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall
a.

kål

den e bodde våd o kål.

11

ja åd dom kåla (om potatis)

31

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall II

a.

den siste slönten han stått

o blev kål. (mänd. av kaffet)

38

Men hi va du e kål om tänna.

55

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kak
a.

neuta. kalt

den va for kált a fjölna

Fosie

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kal. ¹ kd

= kall. pastorat. hyrhohandelsyssla.

fllm.

han frk kal hänad i bènestå.

Ktie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ktie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål, neutr. kålt, adj., = kall.

komp. kålare, kålast. Svedala.

en kål növe. Töreinge.

om vintoren va de so kålt i
fjönkorna, so di kone ente börja si
(utstå). V. Skrävlinge.

kålt vän, kallt vatten. Fosie.

Berie

I. Ingers 1922-25 Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall II

adj.

rœlig. kœlt fjœk hœdt di.

Bunkeflo.

klokken œlt skolt di ji natfœr

a sin hœd i et kœlt drœyehœs a

lœja si.

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall III

de har nók vad kålerne i då.

Glostorp.

de va kált a krupa nór.

Jessie

bågarönan e kál. V. Karstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall IV

adj.

so va han ìsene kål om hånen.

Tygelsjö.

kåle pantoflen a so sil te frågost.

Bunkeflo.

so va de kålt den dan.

Limhamn.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall IV
adj.

han fick fat i en kål növe,
som tåkade han för sist.

(en spökhistoria)

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X kalla, s.

best.f. kålan

= frossan

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla, v.

perf. part. kalled

Rr 5.

pres. kaller Rr 59

inf. kalle 121

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kål², -ar, -a, -ad = kalla

V. Skrävlinge.

Burlöv, Vårslöv, Husie, Tallemyr;

N.O.

Forie, Orie, Svedala (med pres. -or)

2. kål², -or el. -kr, (-k tällen) el.

Lindgren. V. Klagstorp

-kdk. -kd: Hyllie, Bunkeflo,

Tygelsjö

Lockarp, Glostorp, Törringe, Arrie,

V. Ingelstad, Å. Grevie, V. Kärrstorp,

Svedala (S.O.) m. fl.

Vänd!

Nr 367

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kˣ II 2

so kalad. so kaled

= så kallad. Allm. (Ett mycket vanligt tillägg i prästtiendelagen) x)

Pass. pres. och inf. kales i hela området (redan i Särslöv).

Pret. kalap eller kalades i n., kaledes i S. (fr.o.m. Lokaryd) x) de va so kalad dores pöya.

I. Ingers 1922-25. S. Fallerup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. ja vi̲d e̲n̲te va den brö̲dan kalla. II.
kä̲les for. V. Strå̊linge.

2. Dær va en mjö̲le dø̲r ve klä̲gstorp
so kale̲d.

Limhamn. A. Chr.

3. Gjö̲ten ö̲re skole di hå̊ for vä̲r vå̊l,
de va lä̲glet so kale̲d. vå̊l

Limhamn.

1/1-12 Nr 367 Atie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla II

Pass. pres. och inf. kàlas i hela
härskt (reden i Säsloŏ); pret. kàlas
ellen kàlades i resa, kàladas i
töden (p.o.m. Limhamn. Hankefls. Lockarp).

so kalad (u.), so kaled (s.), ett
mycket vanligt tillägg i påstående satsen.
de va so kalad dores péya.
S. Sallemp.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.
1923
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla III

lags ad jærebåken, vi kalar. Limhamn.

di kàlar hæga for ögeskan; kæyes

man hede ögn nélsen.

Limhamn. A. Chr

di dèla på nöjen, so han fek bén,

so kalad. V. Skrävlinge. O. N.

va fàn kàla di dèn for i W. Skrävlinge.

va ska ja sí ad di kàladas i Glostorp.

J. J-s. 1932. Otte

Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han skola kales a va mùrare. kalla II

✓ Burlöv (Sunnanå)

só e dær ét som di kalor for

„ rövan". (ett hus)

Fosie

dær va nad di kale for åsendål

för i tiden, de e dær nöra po

hans trøls. Lokap.

1997 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

forts.

de han di kàlad for ál tíd,

påskalèed.

Svedala. (Hyltarp)

dær va en som di kale for knós ....

Svedala (Aggarp).

dære en gáun dær nónad di kalen

for píle. tyckligs.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han va so kalad i tré dèlen. kalla V
Tygeltjö.
dær va nøvelen, di kalade.
V-klagstorp.
di tásk jo ine plèjle, di kalade.
V. klagstorp.
imperf kàle Lockarp; Hyltarp i Svedala.

№ 367 Oxie hd
I. Ingers
1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla VI

i bet. tillkalla:

han hade hönd, hom hade
draked kåfa; so kalade han
hrya díd jfr under kaffe

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

pres. pass. kalles

di kalles fåa "linjee"

4

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

ja. nýfjónka di kala.

fór hada di sína stólastóla,
di kala. (räml. i Fosie kyrka).

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla

kala . kàlor . kàlade . kàlad
el. kàla(da)

Oxie

pass. inf. och pres. kàlas .

di tå nya . de kalas .

de ska kalas å va en hàli stå
(nämn. Lund).

1939 Nr 367 Oxie nd 167 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

va e de di kàlon han for ?

han e vaktmèstorn, elon va
han ska kàlas.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalla
v.

Mån kom kàlede på mi.

Ö. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kallan

kàulan, endast i best. form,
namn på en sjukdom (frossan).

Lusie.

kàulen: Tygelsjö.

när di frös, so sa di: ja har kàulen.

Tygelsjö.

J. J-s Jy. Nr 367 Lusie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kalle

kàlle, -en, -a, -ane

= Sämre matta, enkelt täcke, stor och tjock trasa.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalmarbråda

kálmerbrǽda, -an. -ar. -ene

bräda som är sågad tvärs över trädstammen och icke jämnad i kanterna. Användes bl. a. till golvrosten vanligt en bräda täcker fogen mellan två andra.

Hyllie.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalmar-fur

Kálmarfía, -en

furuvirke från Kalmar.

Tyg.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalops, --en = kalops,

en kötträtt.

Osie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalun

kalún – gd

innanmåte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kalmv

kalorren.

vårdslös benämning på häxel.

hon fick låg i kalorren
po någon å nysta kan.

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalv

kal, -en, kalla, -na,
kalv-,

- de va en gramm kal. - den kalen ska I väl lägga te?
- ah-näj, vi ha lajd te fåm kalla i år, de få va nock. dase går, gu' ente så lide milkf te kallana!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kål, ¹en = kalv

Pl. ²kåla, -ane { Stocie, S. Sallerup
Svedala, n.o.

²kåle, -ene el. -ane.

Hyllie, Svedala, s.v.

kåle, -ene : Tygelsjö. Bunkeflo.
Gessie

har du vad nose a flyt kålene!?

Tygelsjö.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Stocie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv II

den nåtten di kålane ble fjøde ...

kyllie.

dræhøre kålane ble fjøde om nåtten.

kyllie.

so hørde di en kål som gå si

(jämadtig) kyllie kyllie.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv III

ta si i kål = bli dräktig (om ko)

de e den tit, kön som änte
tar si i kål.

Glostorp.

hön hide i ögon den kålane gröt.

Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv IV

va dæn en kál som va sældö, so

nók fán skole tjènarna èda den.

✓ Bulof (Sunnanå)

ji kàlane, foda kalvarna. Hyllie:

ja ska ji kàlane nær ja får ét.

1941 367 Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv II

so slajtede di ja sel kàle.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv

kal., pl. kàla

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, s.

kal-en, kàla-na

kalv

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalva, vb.

kāla kāla kālad

fa° kalvar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabrdans, s.

kåladans-en

(maträtt)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvdans

kalladans, -en,

kalvdans, en sätt av kärnjötte.

-ja e i lav me å koga kalla-
dans, vi hade jö en ko som
bar i lindan. sätt di lilla
å snacka, så ska du få små-
ga kalladansen - dun e snart
färi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalodans

kàladàns. -en

rågmjölkspannkaka.

kåga kàladàns.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalvdans

kàlədàns, -en

en pannkaka, lagad av råmjölk.

Glostorp.

kàladàns: Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kalvagång

kàlejæ̀ja, -ad

= kàlefjæ̀ta, kalvkätte.

V. Kånstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvhage

kàlahåve. -en

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvhus

kàlahûs, -ed

Instängt rum för kalvar.

Svedala.

1939. 187. Åsbo hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvkälte

kàlaffjéte. -en

V. Kåndtorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalvkött

kalahejd,
kalvkött
kalahejd de e svå nåd
o bida på – o farhd
odröjl e de osse.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvskinn, s.

kalfgiz-ed

kalvskinn

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålsjuk. · ad. kalosk inn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kom -en kòma -na

kam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam

kom. – en Hlm. i Otie hd.

yngre kam.

di har sagd „komen" för i tiden.

Lochop.

Nr 367 I.Ingers.

1923 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Otie

kamera

kaméra, -an

(fotografiapparat)

Husie

Nr 367 Oxie hd L. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

1. kàmare, -en

(mindre boningsrum. i äldre tid utan eldstad)

Sällsk. Musik. V. Skånlingen

2. kàmore : Töminge.

3. kàmere : Lockarp. Ö. Grevie -

Bunkeflo. Glostorp. Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kammare II

de va liksom en kammare so kalad imellom stugan o so salen.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammare

best.f. kammaren

i mindre hus med två rum benämning
på det rum som inte användes i
vardagslag; jfr stuga.

Nr 12220 V. Skrävlinge, Oxie hd

Nils Albihn 1961 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammarråd

kåmorråd, -en

= kammerråd (dansk titel)

ja fjänta hos en kåmorråd

i Danmark. Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kammarskrivare

kàmerskrivare, -en

Tyg.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåmorfjenork, -n, -- fjenork, kammarkjenare

-- fjenorne = kammarkjänare

Jämtska

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Otie

* kammers x ~~kammarbet~~

kåmors, 1-ld

= kammers, liten kammare i ehll stugan

Snickerier, Inst. i Sallerup och Töninge. & Fosie.., Oxie

kåmers: V. Klagstorp, Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammees

× ~~kammarkus~~ II

(kammers)

dær va et lìded kámons, so kalad.

Sáslör.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

194 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammeis

s.

kammeis, -ed

kammade, mindre rum

... ska han få sidda ude i

kammesed

6

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kammers II

s.

kammers, -ed

kammare

Ja får springa ing i kammerset o

ta en ann tröja på -- 42

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kammers

kámors.-ed

"bästa rummet".

väse gåa a sedor ey i kámorsed.

Nr 3466 Oxie, Oxie hd 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kammers

kammorsed,

kammaren. Äldrig benämning,

kammorsed, brukā alltī

gamla fastor å si.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kammers

kámers, -ad

kammare.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kampersten

kámporstèn -en

stor sten

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kampensten

kåmporstén, -en

= grästen, kullesten

Fosie, Glostorp.

kómpenstén: Tygelsjö.

d. kámpenstén "

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Kampensten II

dær va kámpensténe hèle
véjen ènde óp ti tóred.

Tygdejö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kampesten III

dæn va rèktia kåmpostèna
i fjøket, dær spisen stå, a en
hél åskehøj på gåled.
(i Fosie prästgård omk. 1900.)

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamerát, -en = kamrat

pl. -er: Limhamn, Bunkefl.

Spel. = en som man fiskar tills. med.

Limhamn.

den ändra kamerátan avgående kan.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otrè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kamren

kamarér, -en

Svedala

kamaréren han kom fjärnes
äter vos. (Aggarp).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåna

kå²na -an-or-orna,

kåna, mindre låde.

Husie, V. Skrävlinge.

Pl. kånen, -arne : Hyllie.

de va none rälie ägedon, didäre kånerne, di jore holstyrten so dåne.

Hyllie.

Nr 367

Ltie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

kåne = kana, i

uttryckhet styjje kåne

V. Kärrstorp.

Hyllie

V. Klagstorp

styjja kåne : Bunlöf.

Nr 367 glatte kåne : Lockarp.

I. Ingers 1922-25. Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana

kåne

i förb. stryja kåne, stryka kana,
slå k. (näml. på isen).

Hyllie. V. Klagstorp.

vi blé dær på fjèlan a stroj kåne.

Hyllie.

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, sb.

kàna kàna kànad

glida

kàna nór

kàna qú

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kana, n.

kàna -n, kànor-na

sla kàne.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal. --en = kanal

fllm.

den ejo en kanál som gar ijénom
stán .

V. Klagstorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

- 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanal

kanaler (pl.)

'kanaler'

se 2564:30

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanariesparv,s.

best.f. kanallispårren

kanariefågel Rr 82

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kanemed

kànemɛ̀ , -ɛn. -ɛr. -ɛrne

slädmed.

Hyllie

167 Hyllie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kanesmäck

kânesmèk, -en

baksäte (hundsvott) på släde.

Hyllie.

1929 267. Arie Ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanhända adv.

kanhände

Bh 16

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanhända
adv

kanhènde

Lockarp.

Limhamn.

kanhènde de lỳkes.

Limhamn. A-Chr.

1934.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

kåŋk. --n, -or el. -kr, -krne

Limhamn Lockarp

=kanna. Bunkeflo. Glostorp,

Arie.

V. Kärrstorp

även ss. synonymt.

tr. pl. vara en kåŋk. Limhamn.

K. Chr.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna II

ss. aymått (= 2½ liter):

som jk dær én kàne på,
som jk dær tvåu.
(om stenfläsken till förvaring av brännvin).

Lockarp.

en kàne brànevin. U. Kärnstorp.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna

kåna, -an

glt sydsvät. = 2½ liter.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kanneflaska

kàn̲eflåska, -an

flaska som rymmer 1 kanna (2 1/2 liter).

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanneläder

kànelǽr. -ed

en läderbit inne i en tråpump.

V. Skråvelinge.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanseli

kanseli, -ed.

Vbal. = landskanseli.

Forts.

Nr 367 I.Ingers.

1917 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund 04.

kant, s.

kant, -en (kɑ̄nt)

Katrine hålt sij i kanten

Rr 86

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kå̄nt . ¹en. kant.

pl. -²er , -erne : Limhamn.

på alle hå̄l a kå̄nter , på alla
håle och kanter . L.

~~ja~~ ja tyʃ den lie̯r brå̄ nä̯r
kå̄nten (om klöjemp tycka på stevns)
Limhamn. A. Chr.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kant II

di bòkedes i kánten.

Tyydijs.

dæ va sæŋka i kánten på kàstegårned.

V. Skåvlinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kant III

Kant i bet. vädurstreck, håll:
de bösa väred kömen icka dén
kánten. Tyg dig.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kant

kant

va på sin kant

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanta

v.

kànte -er -ede -ed

Tyggelsjö

di kanter bræden me kan

(kåi = jämnen i kanten)

1948 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantig

kå²nti, adj. = kantig, ojämn

Svedala

kånted ant. i Otie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantra

kàntra . -a , -ade. -ad

tyllie

de vrista man ànta nær de kom tr
a kàntra

(hå använt om ett träd som skulle fällas)

h. j.

1935 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapp

kap

i ullycket tjöra omkáp,

tódemt tjöra omkáp, kóra i kapp.

Allm. i Oxie hd.

1922-23 Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa,s.

best.f. kappen Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa s.

pl. kapper

Hg 156

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

2
kapɛ̀ː, -an

= kappa (ytterplagg).

{M. Grenic
Glostorp
Tygelsjö
V. Klagstorp.

kàpa, -an

Sverige.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa II

so lúr han me en kàpe på

àjslenne.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa
s.

kappa, -an

min svänta kappa ---

Var ja fick denne kappan

16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappa

kapa, --n, -or, -orna

= kajpa. ett tymdmått.

pjor a dräja fick säd
en hal kapa med lin.

(Forsie)

käpe, V. Kärnstorp
en käpe hor.

Nr 367

Orsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kappas

kappes,

tävla om, (kappas,) att bli först,

Ska si kappes å se vem som
kyst får äv me pantöffle-
kaorna. Ja, la oss.
Där kommor marmo, nosse,
se po gluttana kvart di
kappes å ska möda na.

C 1347:5 Oxie, Oxie hd
E. u. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappas

kàpes . pres. kàpes . impf. kàpades

Oxie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kappemål
s.

kappemål, -ed

kappemått

-- så står dan sån i kappemålet
ude i forlon.

20

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kappgardin

kápgardin, -en. -ar. -arne

liten gardin som hänger på tvären för fönstrets övre del.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapplån, -ld = kappland

[arealmått]

Flm. i Dt. ld.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapplandt

kapelán, n., pl.=

glt. ytmått

Limhamn m. fl

1950 367 Skrå hd

kappsäck

b.f. kappsäckjen

Bh 77

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapten s.

b.f. kaftinen

Bh 80

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaptin . . en. kapten.

V. Skrävlinge; Limhamn.

Nr 367

Otie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kaputt

kapót pl. kapóta

sönder, förderfvad,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar,s.

kar,-ed (kɑ:r)

kar ofta = servis el. delar därav.

kared me suen, skålen med soppan.

Rr 72

fire folle goe kar Rr 75.

de ene kared " 78.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar, s.

kar, n. ,-ed (kar)

best.f.pl. karen

bler böen nån bide ov suled i karen

(här= saltkaren) Rr 38

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar
s.

kar (kɑ:r). -ev

kär = bakar

-- i'ngan kon kröv i karet

53

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar, -ed, -en, kɑ̄r

alla slags malkärl

- Slå enkē ihn kared, pāg.'
- Ta karen sa° nätt, min pia, a° läggj opp dom po katahyllen.'
- Där e ekē kar te.
- Sa°-ja, nu e kabbegrörden fārī — la voss nu fa° nämna kar po bored osse.'

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gutenius 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar. ¹ed. kar. ¹en kar

= kar. kål. flem.
bren = servis. porslin.

²tvåta kar. ²tvåta kar = disk.

baune kar = bunda kar = bestå
tråken med band. Sorkøy.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ytre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar II

ja mins hine dæra en gamel
tòskemàn, han va lit tréarbétare,
han slo sámen màga kár.

Lockeryd.

mé farja tòra mina kár (= mina
höskär, tallikar). Glostorp.

1914 Nr 367 J. Ingers. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar

kar, -ld. pl. =, -n

även i bet. „div. köksporslin".

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaktärslänga

kalatörslänga .-an.

huvudbyggnad å större gårdar,
även prästgård

Tösie

1937.

Ekeskd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karamell

pl. karemeller

en strud karemeller

Rr 18

Nr 8393 Hökköpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karamell

karamèl. -en. -er. -ene

Tyggetøy.

han tygde for fem øre karamèler
te alle vos tjenere; vi fikk vårs
en stykk.

Nr 367 I.Ingers. Oslo

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karda
s.

kàrda, pl. -or

Nr 3323 Oxie hd W. P. Tosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårda, -ar, -a, -ad = karda

Bulör, Husie. Fosie.

(Lockarp)

kårdə, -ər, -ə o. -ədə, -əd

V. Kärrstorp.

Lockarp. Hökönge. V. Ingelstad.

Bunkeflo. Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ystie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanda II
V.

di kàndede fjøst ine ténen
samen. (jfr. tand)

V. Kånstorp.

hom har våd den hène en hél
vrike a kàndad a spòjad.

V. Kånstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardegille

kàrdejíl̲e. -ed

sammankomst av kvinnor för kardning av ull.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardegille

kårdegille, -d, -t, -en.

= kardegille, sammankomst för kardning

V. Ingelstad m. fl.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Okie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardekvinna

kårdekvinje -en -er -erne

=kardekvinna, kvinna som kardar.

V. Ingelstad

di sier åltid ad dær sidder en kårdekvinje a kårder på jårdabjersbåken sjyan tí.

Nr 367

Cecilia Persson.

I. Ingers 1922-25.

Orsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardmakare

kàrdemägare, -en. pl. =, -arne

tillverkare av kardor.

V. Kårstorp.

den va kàrdemägare di kalade,

di jòre sóne.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karfjel, s.

kàrafjel-en

hylla för kål i kök

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kar-hyll

karahyllan,
hylla i köket för tallrikar
sennopskenickejan ska ent
slå po karahyllan, min
pöja, dan ska slå oppe
po skavid.

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd
E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

kàrahýl, -en

hylla i köket, varpå tallrikar och andra
kökskärl stå.

Oxie.

kàrahýl: Bunkeflo. Tygelsjö.
ja kan en kàrahýl i mit gadekjøn.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd. B.
1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karahyll

kàrahýl. -en

hylla där diverse kökskärl och tallrikar äro uppställda.

S. Sallemyr. Fosie

kàrahýl

Bunkeflo. Tygelsjö.

även kàrahýl "

1922 — Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kardelut, s.

kåna klud-en

disktrasa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklut

kàraklùd, -en

disktrasa.

S. Sallemyr. Fosie.

1922 Nr 367 Oxie hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karaklut

kàraklùd, -en

= diktrase.

Fosie.

dæ e ente so krèsen som kærstens kåt,

for hæn slöj kàraklùden. (talesätt)

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklut

kàrakl̀ud, -en

disktrasa.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karaklut II

kàrakl̀ùd, pl.-r

Tyggelyō

Numera vanligen diskatrāsa.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× karaklut

kàrakl̀úd . -en

diskträsk.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karl

kar. -en = karl. mansperson.

Fosie

Pl. kàra, -ane: Hyllie. Orie. Töringe.

kàre, -ane: Lockarp. Glostorp. Svedala

kàre, -ane: Arrie. Ingelstad. m.fl.

Ö. Grevie Tygelsjö V.Klagstorp

stòra, rèdia kàra. V. Klagstorp.

stòra kàra. Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl II

kar = man, mansperson i allm.

en liden kár.

V. Skåvlinge.

kårene di bökade si. Tyg. sjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl III

de e ènte kàrene vànde ve.

V. Klagstorp. H-L

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karl
s.

b.f.m. karrana

ja de va di som fick arbeja,
karrana skötte ente näd (näml.
hos mormonerna) karrana nyare
fö. karrane, anm. vid ekspedering. l.l.

Fosie Oxie hd
8405
Karl Ahrling 1939 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karlase, s.

kàrlasɛ-n

disktrasa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar-lase

karalase, -lasen,

disklēasa, kàràlàse

vi opp karalasen å lōse

åv bord.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaaled

kalidd, pl. -ar (-ˊ)

led på baksiden av hästens ben

Mären hadde spatt i kalliddarna

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karled

kalɛ́d, -en

en led på hästens underben.

Fosie, Hyllie

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalhund

kalhöj-er, kalhöja-na

hankund

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karlkatt

kalkat-en, kalkata-na

harkatt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kårekl̀ör, -ne = karlakläder,
manskläder.

Mellan-Grenie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kal-skälle

kàràskræl̥e-d

nedsa"tande ord om en
mindre omtyckt kael

de kàràskræl̥ed kòn̥a
ja èn̥le l̥i

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karlaskuff

kåråslof - en

slarvig karl,

en som förblizade kåråslof

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ karlavunden

kàràvuren pl. kàràvurna

karlaktig

han sa so kàràvuren ud
den pågen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåramärke, -d

+ kärnmärke

= bomärke, som fordom an-
vändes i st.f. namnteckning.

Hyllie
Torninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kaaamårke

kàremærke. -d

= bomårke; även = prånlade initialen som användes av icke skrivkunniga, (t.ex. A N S = Anders Nilsson)

Limhamn.

han skrör tè kàremærke, so kalled.

H. Chr.

1914. Nr 367 I. Ingers Öxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaxamärke

kåremärke, -n. pl. =, -en

bomärke, initialer. signetar

Svedala (Lindholmen)

di hådr sine kåremärke.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karneval

karnevål, -en

Hyllie

studenterne hade dores karnevål

№ 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta

kårta. --n, -or, -orna

Vårslöv, S. Sallerup. = karta.

Otie, Svedala (med best. f.

pl. -ork)

kårta Limhamn, Arieg. V. Kärrtorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karta. II.

ja lærde alti kårten nær ja
fik i skòlen; man vrste knápt
va de betýde endón. kårtetöjed
de fik já inte befáte mi mé.

Limhamn. And. Christensson.

ss. kårta: kårtan visen har várden e
stéld.

Limhamn. A. Chr

J. J-s 1932-34. Nr 367 Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kartbok

kårtebög, -en, -böjen, -böjna

länkarna

1934 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaatnagel

kaatnajl

de va den som ja kaatnajl på fännut.

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kartetyg

kàrtetöj. -ed

= kartdon. kartböcker m.m.

.... kàrtetöjed de fek jà inte befàte mi mé.

Limhamn. H. Chr.

1/1-5 1922.

Nr 367

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karusa, s.

karúsa -n, karúson-na

uda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x karusa

1. karúse -en -er -ene,

namn på en fisk (ruda) som finnes i småsjöar el. vattengravar i östra Gevrie och trakten därom kring.

Ö. Gevrie
V. Ingelstad.

2. karúsa pl. -or
Nr 367
I. Ingers 1922 25.
sänkbår-

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karusell

karesèl. - en

dær va karesèl a dànsebånor

a ålt mòjelat.

Linhama.

Nr 367 I.Ingers. Ctie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kas

kas (genus?)

på marken kvarliggande torr kospillning, som fordom av fattigt folk hopsamlades och användes till bränsle.

Bunkeflo.

Nr 3657 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kas

kas

tom kospillning

di hàde de so fàtet, di
jik o plòka kas, di hàde
de ti fsyène.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kasa, v.

pres. kaser (a)

glider nedför Rr 126

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasa v.

kàsa kàsa kàsad

glida

kàsa nor

kàsa au

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kasa
v.

kàse, -er. -ede. -ed,
glide nedfór.

Limhamn. Bunkeflo,
V. Klagstorp. Tygelsjö.

so kàsede den po stìen.

Limhamn. A. Chr.

1.1-1932. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaskétt. --en, --or, --orne (keskett)

= kaskett, mössa av läder.

Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Erie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kas, -en s. "kass",
låda

på stöbakvärken svänger de
hela kåsen

ö. Grevie Åkie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kass, s.

kas-en, kàsa-na

kasse

en kas èbla

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåssa. --n = kassa

ja far penkjön a den

kåsan. Föringen

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ätie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassa,
s.

kàsa

di hade en kàsa som di
har i vår församling
Fosie.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassakista

kassekiste

Hg 128

NF &393 Hökopinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kassera
v.

p. p. kasserad, neutr. =

limkamen

V. Klagstorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sup. 2) pret. 1) Kasta

kåstā, kåstād, kastāde, x)

skottā - skyffla (om snō och sād),

di skulle vād himma po loen

i da å kåstād komd, men sni-

fågden va hār i mares å hän-

te kårrana, så di fick ind

å kåstā sni i stālled.

x) a i pret.: tvåligtvis ä
det a som anes

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta:

kasla i sker;
sätta varp i sked,
– e du att färi le å kasla
i sker?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta I.

kàsta. -ar, -a, -ad

Husie, V. Skrävlinge.

Samma former, men presens -or: Fosie

kàsta, -ar, -ade, -ad: Glostorp

jfr II och III.

Nr 367 I.Ingers. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsta, -ar. -a. -ad = karta II

Sårslöv. S. Sallerup. Hasle. V. Skåvlinge.

kåsta -er - ede - ed : Glostorp. Orie.
V. Ingelstad. Linhamn. Bunkeflo.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta III

kåste, -an, kåste, kast

Bunkeflo. Tygelsjö. V. Kämstorp

kom kåste åsken ud i mårgan.

Tygelsjö.

kåste vån. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kàsta i förb. kasta i gé,

kasta i hed = dra ospen genom våtsheden.

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta

kåsta

spec. om sädeskastning.

kåsta rö. kasta råg.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta II

i förb. kåste vån. kasta vatten:
(finare uttryck än pissa)

när han skole kåste vån, so kom
dær blå.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937. han kone åte kåste vån. Tygelsjö-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasta,v.

pres. kaster

(a) Rr 69

Nr 8393 Hököpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastanj

pl. kristanner

kastanjeträd

Pp 84

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastanj

krestán-en, krestánor-na

kastanj

nar ja va glyt lajte vi

me krestánor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kastanjepipa

Kastánjepíva

hemmagjord barnleksak: tobakspipa med
huvud av en kastanj.

V. Klagstorp.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastanjeträd, s.

kræstäne trä - ed

kastanj träd

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kastanjeträd

Kastanjeträd, -et, pl. = -n

S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd
I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kastgarn

kàstegàrn, -ed

ett fiskredskap, använt vid fiske i Sege å.

V. Skrävlinge (Bellevue)

dær va sænke i kànten på kàste-
gàrned; så bærde di mèd ed a kàsta
mèd ed i åuen.

1943.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastmaskin

kåstemagin - en

= kastmaskin, varmed kastes säd.

Eskilstorp

S. Åkarp

Ö. Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kasteera

kastesera, -a, -ad

V. Skåvlinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastrerad

kastréred, neutr. =, pl. -ede

(lånord)

kyllie.

en gått dee en som e kastréred.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katekes

katefjis.-en. katekes.

lúters katefjis

Linkamn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Utie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kat. ¹en. ²a. -ana el. -ane. kate.

Hunie. S. Sallerup.

kåte, -åne: Hyllie

Pl. kåte. -ene: Bunkeflo. Höör.

Glostorp. V. Karstorp.

de kan itte kåten koma ihæ

alt ded. Hunie.

va i kåten va de kan hide.

Nr 367 Limhamn.

I. Ingers 1922-25. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt, pl. -e

Bh 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt III

hœr e fràmeda kàte som stàun i fànstuen

Glostorp

han sprànt so lét som en kát.

Tygeljö.

jà han áltid brukt a hat blávida kàte.

Bunkeflo.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt II

di slo kåten ow tjønen. di kalade
dea höyde en gamal tjäretjöna på
en pöule; di hade hat bönen öw
a stopt en kåt öy i tjönen.

Limhamn. A. Chr.

(uten thildning av fastlagsgillet i Hyllie)
1863.

1934 · Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt III

kat pl. kàta :

vid kardning benämning på en sammanviden mindre kvantitet ull.

Österie.

367. Österåkers hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt, s.

kat -en, kàta -na

katt

han sprang som en kat

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall

kall, kalla, -n, -en, kallana,
kall,
"den som gummor te mallen, han
gummor te kallen." (ordlöj.)
- hadd ha en kåli hong i framtiden
å öla bäggi våra kalla, å nu
hållor ohyran på å sköla voss
åv hused, du kan gärna la mi
få en kållingj nour din kalla
kållor. - en kall kan en, gu, ente ongvara

Nr 1847
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

vi lø kátan gá.

Nr 367 Limhamn, Cx 0 hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt-fett,s.

kattefitt

Rr 51

(anv. till medicinskt bruk).

Nr 8393 Hök pinge (xie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattakrāk

1. kˀatˌekrœ̀j, -ed

= „katta-krāk“ Limhamn; M. Grevie.

de va syŋ om kˀatˌekrœ̀jed.

Mellen. Grene

2. kˀatˌakrœ̀j. S. Sallerup. Burlöf.

Vla nɛ́ kàtˌakrœ̀jed va i fɛ́rd.

Nr 367 Burlöf.

I. Ingers 1922-25. Otie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattakung

kåtekörj .-en

= katt-kung, så kallades den som
när man fordom fastlagsmåndag slog
katten ur tunnan, slog hål på tunnan
så att katten for ut.

S. Åkerö

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattalort

kàtalòrt, -en

Forie

1926.

Nr 367 I.Ingers.

Deie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Kattsnurra

kàtasnòrra, -an

lekteam: medelst ett snöre snurrande föremål.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kattatunna

kàtatjùna. -an

tunna som använder eller använts till
fastlagsupptåget. slå katten ur tunnan (slå
kátan ow tjùnan). Limhamn.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1914.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Katt-ögon

pl. kàtaÿjen, -en

växtn. = Förgätmigej (Myosotis)

Sunnanö (Sunnanö)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kattöga

kàtaÿja .-ad. pl. -ÿjan ,-an

år. ss. blomsternamn (vilket?)

Skiltoya

1936 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavat, adj.

kavá't pl. kavá'ta

rask, duktig

de va en kavá't pág

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kå̄vring, --hn = kavring,

ett slags bröd. fy. kå̄vring.

pl. -e-ene, V. Ingelstad, Ö. Grevie. Tygelsjö

båge kå̄vring, Hellan. Grevie

kå̄vring bägte di. V. Skrå̄vlinge.

Nr 367

I. Ingers 1922-25

Östre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kavring II

di fek liasom en jùwlahöj, de
va me kàvrey a en hål svineföd
a sylte a en liden jùwlakåge.

Glostorp.

kàvarya fek vi tr jywlahöja àla
tié åftnarne.

Tygelsjö.

1937 Nr 367 Oxie hd J. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kavring

kàvrɛŋ, -en

ett slags bröd.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavringabröd

kåvringebrö . -ed

= kavringabröd = kavring. Töreinge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ked
a.

fʒe' aw

ledsen

hon va so fʒe' aw ed so hon
kòne ente so si!

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ked, a.

kje ov (endast predikativt)

trött på, ledsen på ngt

Rr 83

= hjé'-ov

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ked
adj.

tje. i förb. tje åw -ed
(va - ket af det) = trött på ngt, led vid.

o ben en tje åw ed. kan en jo
vela ifrå. (om radioprogram)

40

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked
a.

(M.) ö, va vi va fyé ov de!

Nr 23374 Fosie Oxie hd

Ingemar Ingers

1960. 367 Fosie, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ked

fjɛ̀ . adj.

i uttrykket fjɛ̀ d ld „ked av det“ = led på det, ledsen vid det, trött på det. Sflm. Husie Sallerup Sönder

Pl. fjɛ̀n : glostop.

di va so fjɛ̀n øved dæ nose.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t ked II

adj.

ja e so tjé ov a sida dän a

betala räntapäya.

Tygelsjö.

de ble man so lé a tjé aw.

V. Skrävlinge.

Nr 367 Oxie hd

1937. I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ked
adj.

fgl

i förb. fgl av ad. da. ked af det

ledsen på, trött på ngt.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ keda av

fʃe aw fʃide aw fʃid aw

trötta ut, uttråka

di fʃide na rent aw ti sist

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kedja

1. fjädja, --n, -or, -orne

= kedja. Svedala (Sjödiken.

(1. Svenstorp); Töringe

2. fjädje. V. Ingelstad. Mellan-Grevie

Tyglaja

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Grie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kedjemätning

kedjemätning. -en

= kedjemätning, som verk-
ställes av lantmätare. Svedvla

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kejsarkrona, s.

pl. kejserekroner (växtnamn)

Rr 40.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x keledägge,s.

itt keledäjje, n.

Rr 29

kelgris, favorit

best.f.pl. keledäjjen 135.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kaladägg

fgeledage-n

favorit

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kelen a.

kelen (k = tj)

smeksam, klemig Bh 28

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kelen
a.

fʒɛ̀len pl. fʒɛ̀lna

smeksam

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kelen
adj.

fjèlen

smeksam. "kårvänlig"

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kelendägge

ffèlendäge. -ed

kelgris; smeksamt barn eller kreatur.

W. P. Fosie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ keledägge

fjèledäje, sats.

kelgris, snickesamt barn eller djur.

klökäpinge.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kelgris

fjèlegrís. -en

smeksamt. klemigt barn (eller kusjin)

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kibb-kibb

Tjibb-tjibb,
tilltal till spädkalvar.

Tjibb-tjibb!-kom ska du
få milkj. Tjibb-tjibb!-så
ja! nere me nosen i milkjen
så ja! Tjibb-tjibb-tjibb!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kibbe

Kibben,

Kalven.

kvie . ökie

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kik s.

fysiken

ja vid rinde va han

har i fysiken

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fʒikore, -n. fʒikore. --ne kikare

= kikare. Limhamn.

Nr 367

Ingers 1932 25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikare

fjikere, -en -erk -erne. kikare.

Limhamn. V. Kärnstorp

dær kan en se gjånt, når en

har fjikere i sjønerkèd.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Østre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikare

fjìkore, -n. pl. =

Svedala (Lintholmen)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikhosta

kejehosta,
kikehosta, fjèjehòsta

den stackels kvinnjan va reint
forrgåen, alla fåm gloltana
hade kejehostan.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjikhöste, -n = kikhosta

fjikhösten fiştar so fårlet,
d.v.s. är mycket påkostande.

Glostorp

Hämtat från repr; M genuina är nog

Nr 367 + fjèjehöste.

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kikna

kvina, -ad, -ede, or,

<u>spränga och spjälka i sönder.</u>

Husbonn sa ad Elna kunne få komma ud å hjälpa oss te vi fick ju av, men ja sa vi redde oss gott sälle, fore ja vill inte ha Elna te å bua å kvina harude. - näj, de blei dålli hjälp, hon bäre buar å kvinar å läggjar si i va hon inte ha me å gjöra, å rännor i vajen for en

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× killen

fjillen, adj.

= kittlig; som är känslig för att bliva kittlad (Skratten och kan ej hålla sig från därvid)

Forse

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himsekatten, säyd vara spöke (spöke) vid Hims, Gryttorp, Hostorps m. fl. sn. Malmöhus län

Småsakåtten

Nr 5728.

Skåne Hvinge 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kina

fjäna, -er, -ade -ad

lura a fjäna = springa och trampa.

sta a fjäna en sön täga =
fördröja sig.

Nr 3355 V. Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kvia
s.

fʃína -n, fʃínor -na

vissig kvinna

Jins Pals Johána va en fʃína

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kikna
v.

fʃi̲na fʃi̲na fʃi̲nad

uppträda vinrigt

han lu̲ das o fʃi̲na

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kinet

kinnd, kinnda,

<u>nu som inkē vet vad hon vill.</u>

fastor e rinn kinnd i da, —
mysens vilk hon ha ed fo
dilla visd, men nu vill
hon ha ed fo hin hen
ja tro glökana e kinnda, få
di sejlabrö vill di ha gråvt, å
få di gråvt vill di ha sejlabrö,

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kinet

fgined pl. fgineda

vinig

hon va rent fgined

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×kinefar

fʒìnefær -ed

enfaldig person

de va i̯t fʒìnefær

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Kingelbens väre

tfingelbens väre

namn på en spökgestalt i form av en
vädur (väre) i Tyskby.

1939. 967 Åsele hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kinekar

fjinekår, -ad

fruntimmer som aldrig blir färdig med nåt

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kirra, v.

pres. kirrer (k = tj)

snurra, svänga. Rr 59

Nr 8393 Hök pinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kirra v.

pres. kirrer (k = tj)

snurrar, svänger

de rent kirrer ron(d)t i ens hoed ---

(om huvudbry, tankeansträngning)

Pp 87

Nr 8393 Hökåpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kina
v.

fgina fgina fginad

snusna

de fgina rond

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kina

fjina, -as. -a. -ad

= svänga. snurra (inte.)

Säsiör

Nr 367 I.Ingers.

1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kiira

fjära, -a, -ade, -ad, inte.

= snurra, svänga. Limhamn.

Dö fjärade dén rönt, sä di;
de sau lid som de yngste fjärade
rönt. (om tolen på påskdagen). A. Ch
1934.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kina
s.

best. f. fjärran

en apparat som användes att sko öfr
närvaro, d. v. s. veda upp† störingar
(fiskegarn) som under fisket blivit orediga.

Limhamn.

† kina motsvarar här betydelsen snuva.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kìsa, -an = kìsa. × kisa

S. Sallemp.

kìsa e du hær, hær har du vad!

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kisse

kis[2]e. --n

Lockrop el. smeknamn till katten.

Allm.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ytie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiselkalk

fgisel kalk

'hård typerisk korkolit

kalksten'

2564:14

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista I

fjista, -an, -or, -orna

kusie, V. Skrävlinge, Säulsö, Bulsö

dær e fjé fjistor, a di e fåla åla.

Säulsö.

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fjista -an-or-orne = kista II

Fosie
Ostie, Töreinge. St. Svedala i Svedala fn

2. fjista o. fjiste hos samme person: Töreinge.

3. fjiste. Bunkeflo, V. Klagstorp. Tygelsjö.
Gessie Glostorp, Arrie, V. Ingelstad. Ö. Grene.
V. Kånstorp. Aggarp i Svedala s:n
Mellan-Grevie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista, s.

kiste

Rr 26

kisten Pp 86

(läs: tji.sten)

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kista III

hom skola tita i sin fjiste

Jessie
fjistarne di kone di änte öpne
enfjynt nyjlarne sad i.

Tyglejö.

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kicta IV

Ja' hada en fjiste som
va gàmeL, a dén va forstas
antik.

Ö. Grevè

Ang. vokellängden. Jfr i'bouget. fru Nyberg fr. Malmö
24/12 1601: kiiste.

1948 167 Skie kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kistbotten

kistebanen, djupast mere i
förvaringsställe för värdafull
egendom.

- vin kunne gjälla te ad
de skräed hade så mied po
kistebanen. - sparbänksböjor -
å nya klär, som kan te nändes
å använda, udan to dom liggja
å mula po kistebanen.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistebrev

fjistebrøv-ed

kistebrev

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittebrev

fjïstebröv. -ed. pl. fjïstebröv,
-en. kittebrev; målade ellen tygchta
planschen som äro fästa på in-
sidan av kittlocken.

Allm. i Dekic hd.

V. Klagstorp
Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Dekic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjästehus. -ed. kithehus.

kitthammare, rum i boningslängan. där kistor och skåp förvaras.

di hade bränpit fjästehus. (Husie)

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Husie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistehus

fjistehus-ed

rum för kistorna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjistekämare. -en

rum i boningslängan. där kistorna stå.

V. Skåvlinge.

367 Åcke hd 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiste-
kammare

fjästekamaren

kammare för kistorna på en
gård

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjìstekåmore. -en

särskilt rum i boningslängan, där kistor stå.

Fosie

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistkammare

fjästekåmare. - en

rum för förvaring av kistor.

Husie, V. Skrådolinge.

fjästekåmare va hår mé po den tiden.

V. Skrådolinge

2. fjästekåmare: Glostorp, Hökåpinge.

V-Klagstorp Tygelsjö

Husie

1934.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistlock

kistelåg (k = tj) Rr 74

å = o

kistelåged Pp 85

Nr 8393 Höllöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistlock

fyllestelag-ed

kistlock

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistelock

fjistelåg (n.o.) och fjistelög (s.v.)

-ed. pl. =. -en. kistlock.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistelåddika

fjˈistelˈeˌdika-n

liten låda i kista

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kistelåddika

fjistelåḍdka, -an

liten låda inuti kista.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kisögad

kisyad,

med skälmska kisande ögon.

kom e så darna kisyad

liasom farm.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kitta
s.

fgíta-n, fgítor-na

skällsord till kvinna,

lusfgíta

snalfgíta

gítafgíta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel
s.

tj'el, -en

Men vi'dd du om dan e inen
kaffe po tj'elen ---

38

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel, s.

kjel, -en Rr 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

fʃɛ̲l-en, fʃɛ̀la-na

kittel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

tʃɛl. -en

fllm. i Oxie hd.

tʃɛlə ant. i Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

tjel. -en

(kaffe-) kittel.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel II.

nú kan dú gå ey a pase fjèlen.

Tyggelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittel

hjäl, en,
kaffekittel

-de va då en liden nätt
hjäl - hår har du kommet
åvor den lilla hjälen.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kittelbötare

fjèlabódare-n

en som lagar kittlar, koppar-

slagare,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot

hjälfod, -en,
trefot - kittelfot.
(behövlig när man lagade
mat i öppen spis.)
- sätt hjälfoden åvr
ilen, så mormor, å sätt
så ärlägrepdan på - å
han tvo ja va ämnaklämd
för ad hon stenkte ri ad
ja kade glad be'ind åv hinggis
hjälfod.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. J. Gullander 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjälfod. -en kittelfot

= kittelfot, trefot, på vilken kittlar ställas vid eldning på öppen shorsten.

Även tjälfód, ant. i Forsie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Forsie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kittelfot

fjẹ́lsfọ̀d-en, fjẹ́lsfọ̀dọn-na

kittelfot

vi hade flẹ́re fjẹ́lsfọ̀dọn i

mịt hịm

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittelfot

tjèlefjöd. -en

trefot för placering av kokkärl på
öppen eld.

Tyggelsjö

1939 367 Ruth Kock

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kittla v.

pres. killer (k = tj)

Hg 162

R 83

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kitla

killa,

keilla,

killa mi unle, Johanna!
du ska få smaga parran
kåre du lar blei mi!

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kittlen

fjälen i adj:

säges om den som lätt kommer i skratt
nå han blir kittlad.

Forie.

Nr 367 I.Ingers.

Forie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kittlen

kittlen

kittlig.

hon e så° kittlen så° bäre di
sör di ska kitta na, så e
hon färi å bryta nor ell
annanstä.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kittlen

fgi̲len pl. fgi̲lna

kittlig

(da. kilden)

hon va so fgi̲len

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiv:

po hö,
i avsikt att förarga.
– Hon blei pjöll förr ja enda
lo na få mer milkj inpjäu
hon ha gjord rätt förr, o, bäre
po hö, lo hon hiddan slå
ellor ri, så allt fyld kom
ungj i haven o hade nä
ätajd allt va ja hade såd
o satt.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fgiv, ¹ld = kiv, tredräkt kiv

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Exie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. fʃi̲vk, -kr, -kdg, -kd = kiva,
tävla om herravåldet.

Tyg dijö, Bunkeflo; Lockarp (pret. fʃi̲ve).

2. fʃi̲va -ar -a -ad, V. Skrävlinge.

fʃi̲va -or, -a, -ad, Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiva II

tjiva di me han. so va di rént

alókalia.

Lorkarp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiva
v.

Nègane di fjivon

I. J.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kivaktig

fʒivákti pl. fʒivákt:a

kivaktig

en fʒivákti glʒ́t

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kivaktig

fjiváktiˌ pl. -a

hǿn luíen diˈa a fjiváktia.

kskiletorp

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiøfall

fjìvfø'l

ja fæ sì' ja va fjìvfø'l

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjol

fjol, ¹⁄₂ kn. ²⁄₂ a. ²⁄₂ ana dl.

²⁄₂ ane = kjol. kjortel. Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ekie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjol

fjɔl. -en. -a. -ane

Nr 3323 Oxie hd W. P Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjoltyg

kjoletöj

fruntimmerskläder

Bh 74

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjortel

fjørtel ,- en

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb

klab. -ed

besvär, oreda; även = skåp. bråte

de skole nór hèla kláved

Fosie

Nr 367 I.Ingers.

Lexie

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb, s.

klag – ed

oreda oordning, besvär
dåligt utfört arbete

de va it farlet klag

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba, s.

klá6a-n, klá6or-na

kvinna, som gör något halv-
färdigt,

de va en klá6a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba, vb.

klåba klåba klåbad

fuska, göra något dåligt,
halvfärdigt,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabba

klàba, -a, -ad

ej uträtta något ordentligt, klåpa, fuska

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbare, s.

klàbare-n

person med oskicklight beteende, dålig yrkesman, klåpare

de va en klàbare

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbation

klaba gån – äv. pl. klaba gånor

trångmål

han kom i klaba gån för päja

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabberi, s.

klaberi' - ed

fuskverk

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabbet
a.

klabed pl. klabeda

dålig, halvfärdig,
även lerig, blöt om t.ex. en väg

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klabbet
al.

klàbed pl. klàbeda

uppblöt

vajen va so klàbed

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klabbet
adj.

klåbad

ohållbar, ostadig (om något fuskverk)

Buclév m.fl.

1948 967 Rtie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbig

klabbed, neutr.=

uppblött, t.ex. om vågen.

Oxie

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbsmed, s.

klá6sme-n, klá6smen-na

dá°lig smed

de va 6òŋa en klá6sme

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabbsork, s.

klá6sok-en, klá6soka-na

fuskare, dålig yrkesman,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klack s.

klack, pl. -e

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaek

v.

imperf. klak, i förb. de kläk i mè,
det klack (hèl)i mig. Övriga former finnes ej.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädd, s.

klad-en, klåda-na

klick, liten portion

en klad fit

fitaklad,

smorklad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klad, ÷ kn = „kladd“,

småportion.

en klad smör. Linhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otrë

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kladda, vb.

klàda klàda klàdad

smutsa, smörja ner

klàda nér

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kladda, s.

kláda - n, kládon - na

smutsfäidig, oordentlig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kladda ut

klade ud, -er. -ede. -et

= stycka, plottra bort

Limhamn.

di borjade kale et for "kläden", for
di kladede ud et só

(om ett hemman i Hyllie)

1934 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kladdet

kläded pl. kläda

smutsig, nersmord

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kladdvis.

kladdvis

i små portioner

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf. -en

hål i bet. de nedfällbara skivorna på ett klaffbord (fällbord)

Lockarp

slå öp kläfen.

1939 367. Åkie kv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaff

klaf, -en. -e. -ena

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaffbord

klåfabo̲r-ed

bord med klaffar, nedfällbara

skivor.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaffabord

klàfabȯ̀r, -ed, pl. =, -en

= fällbord; bord med en eller två ned-
hängande skivor som kunna fällas upp.

Oxie

Bunkeflo

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga, ob.

klåva klåva klåvad

klaga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga, v.

inf. klage

(a) Rr 122

I ska nåck få grong ti å klage!

Hg 153

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga
v.

klava (klåva)

man kan ente klava po udan
hon har ligged stötte (stadigt,
ständigt, om en höna).

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga

klava -d, -de, -or,

klaga,

-di klavor mid po kotan dare, sin upplevande ficky hån om husåled, - å en hörde alltid di klavade, nare Bengjå höde. -- näj, ja ha allti hört folked klava.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga

klåva, -ar. -a. -ad

Bunlöv, Fosie

Presens -or : Svetala (nom).

klåva. -ar. -ade. -ad : Bunkeflo

V. Ingelstad. V. Kåseberga.

yngre kläga etc.

1922-24 Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaga. II.

di klåvor mied på grevinan mé.

Svedala (Hyltarp)

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klagstorps-kroken

klåjstorpskrögen

avlägset. mot Klagstorp gränsande ställe av
socknens el. byns ägor (alltså inbl ortnamn
i egentlig mening).

de va lånt nöje i klåjstorps-
krögen. Bruketsflo-

Nr 365 Oxie hd

1932 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klak

klåg klågt pl. klåga

skör

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klake

klägg-n

fjäle

dar e kläge i jören

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klake

klåge, -en

tjåle.

V. Känstorp.

tjèle de e „klåge" po gåmeldåsvis.

Lönhamn (V. Gr)

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klake

klåge. -en

= tjäle

Fosie. Glostorp klåge de sjon vi enné.

Fosie.

klåge: der e klåge i jåren.

Fosie.

Tygelsjö. Fosie.
V. Klagstorp Glostorp.
Bunkeflo

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klake II

so va klågen i jören (tjälen)
Bunkeflo.

deva gót ad klågen va öv jören.

so længe klågen e í jören, sokan
di ènte hàre (hacka).
Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klam

klam. -en

klave. ett slags trådbog för kusdjur

Tygelsjö

Örnarna di' hade en klám om hálsen.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klammer

klámon—ed

ovåsen, slamrande

de va it fårlet klámon

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klamp

klåmpe . pl. klåmpa

10 va dæ klåmpa va sien.

Limhamn.

Nr 367

Rie

J. J–s 1912.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa, vb.

klàmpa klàmpa klàmpad

stampa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa av

klampa åv.

slå snön av träskor och trätofflor

klampa åv di dare nede
så du enkē aser ing fore
mier sni.'

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klampa under

klampa ongar.

spika läderbitar under träklofflor och träskor.

kan du nu få fatt i nåd gammalt lär å klampa ongar gråbbans träbomma, di e heim stellshåldena?

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klampa under

klampa ongor,
gör snön på träbottenskor (i
synnerhet i löväder)
de e reint omöjlit å bra
me träbönnana te hannterens
i da, moer! sniin klampa
ongor, så ja kan jo knyda
benen av mi. ah, – ja få ta
tärskorna 2

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamra, vb.

klàmra klàmra klàmrad

slamra

de klàmra o klàmra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klamra, ob.

klàmra klàmra klamrad

väsnas, slamra,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klamra

klàmra -er -ede -ad

slamra

de klàmrede

b skiltstop

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klamret

klämred pl. klämreda

som slamrar, för ovåsen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klandra

klàndra -er -ade -ad

Svedala (Hyllarp)

han e ènta rad a klàndra.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klo̲ŋ . -ɨn = klang

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klanghål

klozehål. -et,

= klang-hål, ljudöppning i ett kyrktorn

S. Åkan

(åven lyhål)

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klanghål

klaghål, -et, pl. =, -en

ljudöppning el. glugg i kyrktorn.

V. Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

1937 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klanka, vb.

klåŋka klåŋka klåŋkad

klaga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klantra

klàntra klàntra klàntrad
uppträda utan reda, uppföra sig
dåligt,

han kr dar o klàntra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klantet
a.

klàntred pl. klàntreda

utan reda, med dåligt uppförande,

den pågen va so klàntred,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klantring

klàntring-en, klàntringa-na

person som det inte är någon reda med, dåligt uppförande,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klantring

klàntrɛŋ, -en

= bräkmakare.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klantring

klàntreŋ

= kåltring.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kläpa - ar - a - ad, klappa.

S. Sallerup. Husie. V. Skårslinge.

2. kläpe - er - ede - ed. Limhamn.
Hyllie

han lar ènte vrm som hélst kläpe si.
Hyllie.

Nr 367 Hyllie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappa

i förb.

klàpa i nȯvana, klappa i händerna (av olika anledningar); också i bet. „applådera“.

Fosie

1916 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klapphammare

klåpphamer . -n

= klapp- hammare, med vilken
stenskaren hamrar låret.

V. Kåreborn

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Attic

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klapphingst

kläphingst, -en

= ofruktsam hingst

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappträ, s.

klåpetræ-ed

Nyare ord; mera genuint: töskal

Nr 7469. Husle, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klappträ

klàpetræ. -ed

(id tvätt)

Antagl. nyare ord i målet: jfr. × banketrä och × toskel.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klar, adj. neutr. klart = klar

när de e klárt so kan en
sé dores mjölor i Danmárk.

Limhamn.

Pl. klàre : Glostorp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klarinett

klanét, -en. -er. -erna

= klarinett, ett blåsinstrument.

Såsloš. V. Kärntorp

klanit. S. Åkerp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klasa, vb.

klåsa klåsa klåsad

jåren klåsa sı
(bli till jordkoka)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klase,s.

pl. klase

(ovisst om sing. heter <u>klas</u> eller <u>klase</u>). Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klase, s.

klåsę-n, klåsa-na

jordkoka

jårklåse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klase

klåse, -en, -a, -ane

= jordklump. - koka

Fosie

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klaset

klåsed pl. klåseda

jorden va so klåsed

(rik på jordkokor)

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klaver

klavér. -ed

gammaldags harmonika.

spela klavér.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

W. P. Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kle, v.

kle, pres. kler.

klia .

Nr 8405 Fosie, Oxie hd

Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klen. -ere. -est. klen adj.

klen, smal och tunn; Obest. f. pl. klène
Lh. V. k.

spenslig. {Limhamn
V. Kåseberga

di ble jènne krögade, for di va
lit klène.
V. Kåseberga.

en liden a klén pög
Sånslöv

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klena, s,

klèna-n, klènor-na

klenett

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klena

1. klēna, --n, -or, -orna el.

-orne = klena, en slags

kaka som bakas till julen.

Husie. V. Skrävlinge. Fosie.

2. klēne: Lockarp. Glostorp. Arrie.

Tygelsjö. Jessie

Nr 367
I. Ingers 1922 25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klena II

di bägte tr jülana klènor a
gàarå; di kona jjèmes.

V. Skrŏolinga.

klènen a gàenåden: Tyglijō.

1934. Nr 367 I.Ingers. Dcie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klena

klèna, pl. -or

klenåt. kaka som bakas till julen.

H. L. Fosie.

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klening

klèneŋ, -en, -et, -ene

= klena (klenåt), en julkaka.

Glostorp. V. Klagstorp.

1916-17. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klenspore

klènespore-n

trissa med taggig kant för inrutning av utkavlad deg till klenättor,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia, vb.

kle klide klid

klia

de kler i høded

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia, v.

se kle.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klia

kle. kler. klìda. kl<u>ì</u>d

(opers.) de klér = det klian = jag
känner klåda.

Oxie.

Det transitiva klìa (= kittla) heter ffjìla.

1936 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klima, v.

pr. klijmer

klibbar

Rr 8.

Nr 8393 Höksöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina, vb.

klina klintę klint

smörja

klin di ɛnte pag.

klina non si

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kli²nk. -hr. -dr. -d = klina

(d. -t)

Hyllie
Limhamn. Lokarp
Bunkeflo. Glostorp. V. Ingelstad
Tygelsjö V. Klagstorp. V. Kärrstorp.

spec. = klena lervägg.

klinda väja. Bunkeflo.

kline sj'en med, breda sjen emorgas.

S. Åkarp.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kline. II.

kline i bet. "klina lervägg":

en deil klinde di öp .... dær
va tet me spjeler; so klinde di
me növene; so hade di jile
bågeter om kvelene.

Limhamn. And. Chr.

1./1 1922

Nr 367

Rute

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina III

di bǫjde hʉ́s fǫ́r ʉ̀dan stén;

di klìnde, di sa.

Fosie.

stʉ̀alœzan skǫla di mʉ̀na aw

sté́n, man wdhʉ́slœzonna klìnde di.

Fosie.

di skǫla klìna om ná́ten. Hyllie.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klina

klina klinl, klinle, klinor,
klena, klelā.

-se m ellor hillasyslor sål
så hon enle klinor noer
si ingjan farmo kommor,
bl e hon skill on nōvana
så la na enle klina po
foeklad.
-moor- kal va klinl on
nōvana å de klinle han po
bōjan.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lundén·Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klina:
klint

klint,

smulsig och ~~k~~hibbig.

-en blir så klint noer
en dras an stajt.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klina

klìna

„kleta över“

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klina II

de gàmla kolegi̲ed dæ̲r ò̲pa på
prèstegå̲rdan, de va kli̲nd.

Tyggelsjö.

di hade en fjé̲l för anhå̲lad, som
di kli̲nde na lé̲r. Tyggelsjö.

№ 367 Oxie hd

1936 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kline V

tøsenne skole kline, a

drængene skole bæse lér.

V. Kåstorp.

de e kl_inde vèje a so stòlpa i.

V. Kåstorp

so skole frùentrimenne om nåten

gå a kline. Hyllie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klina

klìna . klìnde el. klìnte.

(om leavägar)

di klìnde vägana

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^klinet

klīnęd pl. klīnęd

smord, smetig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga, s.

klinje

Rr 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga, v.

pret. klinjede Rr 39

Nr 8393 Hököpinge Cxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliŋa

kliŋa -a -ada -ad

tóniŋa

hókópiŋa

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klingille, s.

klinejilę -d

gille da° luset fåidig klints

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinegille

klinejille. -ld

gille på aftonen, sedan lervåggan voro
färdigklinta, för dem som deltagit i
klistringen. (förldr.- ord och tak).

Nr 3323 Oxie hd

W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinejille, -d = "klinegille", som
tillställdes för dem som vaxit med
om att klina lervaggar.

V. Ingelstad

Fosie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Fosie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klinhus

klinhus, -ed, -en,

hus med hoesvirkesvæggae

klenta med lav och halm

-nn ha di väl väll de

sista klinhused i byen.

-nä, gonn, ha di ej mor

jörhs e osse ett klin-

hus. – klinhusen va reint

ute ohärna.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lundqvist Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

klinkja, -a, I.

klinka

- ja kommor så gott ihm
hove damm läsaställningj
morfors di hade – de va
en jam klinkja å i dom
va dare bunged ett bå
som gick igjonnem ett lichd
hull ud fö hin stang hilla

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka II

klinkja. II.

åenom klinkjan, å som
en kunn dra opp klinkjan
me fråv dan andra sian.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

klĭŋka, -an.

dörrklinka, gammaldags dörrhandtag.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinka

klintja (o. klinka. nyare uttal)

--n, -or. -orna = klinka. dörr-

klinka. Sänslör. Sallerup.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ltrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinker, s.

klinelèr-ed

ler för klinande av väggar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinmidday

klinemida-n, klinemidor-na

barn med oskickligt beteende
vid bordet

du e do en rækti klinemida

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klint

klint. -en

röda blommor (rödklint), som växa i
rågen.

Lekaryd.

1934.

Nr 367 I.Ingers

Arvid

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinevägg

klinevägg, -en, -a, -ana,
vägg, klänt av ler och halm.

-dinne väggjin östänte,
de i en klinevägg, å dänn
i rint inte dälli, for
ble klinvägga bäre lilla
ongo hållā å kalkpada
så slår di si i många,
många år.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lundén Gudmarder 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

klinevägg I

klìnevég -en, -a, -ane

klint levägg i konstruktionsstomme.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinevägg II.

klìnevɛ̀j -en -e -ene

«klint» lervägg, vägg av konstruktion och lerklining.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa, v.

pret. klippte åv

Hg 128

pres. klipper me sajs

Hg 179

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klippa
s.

klèpe, -en. -er. -ene

liten (trösket) halmkärve.

Tyggelsjö.

du får gå èten en klepe bås,
for nu e de so stàked.

1943 Nr 367 Oxie hd I. Ingers
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. klipa, ¹/or. ²/te. -t = klippa

Husie, S. Sallerup
Inf. pres. klipes.

Supinum i yngre mål: klipad. Husie

2. klipa { Ockie / Glostorp, Limhamn. och omnämnt tåden därom.

de va liden ål, ta kvigen när
hon klipte grisen. V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922.25.

Ockie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klippa II
v.

den skola klipas måte låsa

S. Sallemyr.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1943

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa II

inf. klìpe

klìlle - och omrädet söder därom.

sín so fek man en sájs ta a klìpe me.

Tygelsjö.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa v.

han så han skole ga nór
te barbérarn a ble klépt.

Nr 367. Limhamn, Oxie hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klippa till

klepa té, klépor, klepte,
klept

giva ett slag, slå till.

dæ klepor di té dan; dan
tóloc en bræ smé'l.

Nr 367. Fosie, Oxie hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klisel

klissel, -en,
klåda

-ja har en såddan förebliggjåd klissel i tärna – de e frysten som regrar imod annad vår.
-då ska du håla dom en liden laga i pantloffla vann, så ge nack klisselen ine si.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. E. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klisel

klis'el - en

kläda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kluker, s.

klister-ed

klister

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klistra, vb.

klistra klistra klistrad

klistra

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klistret
a

klistred pl. klistreda

vidhäftande

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva, v.

klya,klyor,klö,klöed.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klya, klōd, klō, klyor

kliva, klāttra,

pågen e så galen te å klya
å fara så han rivver ilu
allt va han får po sī, - han
klyor änna opp ti skaddebo-
ed i de stora pareträd,
o i morres hade han klöd
opp po rygningen po ladan,
å klō sien nerk po högalten.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:2 Oxie, Oxie hd

E. Lundin-Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

de slår å klogor, slo å klo,
känsla av kväljningar

- hän ska du få tilla av "di liva slaven" po en sockerbit, de e mi bra mot de slår å klogor po den lev - vi hade eit tilla fill sul i hin dan, å ja hade nä fåd ed opp igen, de slo å klo å klo, men de satte si strajt nor ja to dilla.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klya . -or. klo. klod.

Burlöv, Husie, Tosie.

inf. klya: Tyg dijö. V. Kämstorp Svedala

ja kona klya i trän a nyste nor.

(vista neu. sc. frukt/. Tyg dijö

1934. Nr 367 I. Ingers Ostie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva upp

klya óp . klo. kload

Svedala

di som kona klya óp i de tórned
nar de va bójd ---

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klo, s.

pl. klör

Rr 24

klörne Bh 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kloa
v.

klöa -ar -ade -ad

medelst s.k. †kloe trädas upp
† rådingen: klöa nålarna.

Limhamn

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

klòka, -an, -or, -orna
(1. ringklocka - 2. ur) Husie, V. Skrävlinge

kloka med best. f. pl. -orne:
Fosie, Svedala

klòka och klòke hos samme
person: Limhamn, Hyllie (klòkan)
även i Svedala (Lindholmen).

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka II

klòke, -en. -er. -erne:

Bunkeflo. Lockarp. Glostorp. Töreinge. Svedala
V. Kärstorp och övriga socknar S. och v.
om dessa. Tygelsjö, V. Klagstorp.

hon mjed e klòken! Bunkeflo.

kloken äter, kl. 8. Gessie.

I Lockarp även best.-f. klòkan.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

1923-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka. III.

klokan èlever, kl. 11. V. Ingelstad.

klokan fire, kl. 4. V. Grevie.

klokan hål gjór. 1/2 7. Limhamn.

gar hans klòke rét? "

klòkan va tól om nátan. Hyllie.

klòken e ènte mer an hál séks. Glostorp.

1925.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka IV

han va hime hos min far
a skole lave dores kloke

Limhamn. A. Chr.

hankone gile klokan ad. " "

Pronomen: han.

J.-J-s 1932. Nr 367 Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka II

di som va rèktat i'nie di fik
va öpe kloken fie om
mànene po lóen.

Lockarp P.H.

kloken hál àute. ½8. limhamn.
só va klòken ét om nátan. Tyckjö.

Ktie

1934

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka, s.

klocke,-en (läs: klåkke)

klocken tåll Rr 38

pl. klåcker 121

b.f.sg. klåcken 122

b.f.pl. klockerne Pp 85

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka, s.

når klåcken e fire ----

Hg 134

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka
fonts.

de a den sǫ̀kraaste klǫ̀kan vi
hǫ́r, de a hǫ̀nan.

Lockarp.

i bet. kyrkklocka: han tar fǫ́t i
knǫ̀vlan a slǫ́ar på klǫ̀kan.

Tygelsjö.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

forts.

åk, ja hon äjalans klòken riya!

(ytterank av maran, då hon försvann)

Tyggelyö

ansa klòken, laga klockor. Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka:

klòke, i Tygelsjö fem.:

klòken hom stèmde – ja ska

forsöje a smöre hæje.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka

b. f. klockan

Hån snied e klockan, Pär ! Tre kvart på ni.

12

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka:

so slǫ́ di' pǫ en klǫ̀ka som sǫ:

kǫm sjǫlten, kǫm svǫ́g
kǫm ǫ̀le pǫ en gǫ́g

(om vällingklockan å Limhamnsgården)

Limhamn

Ste.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocka
s.

den hade di klòkorne
opa i tårnet
(hämt i Hyllie)

Limhamn. Kåk

1950 367 Dec hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. klo²kare, -en = klokare. kantor

Sallerup. Husie. V. Skrävlinga. Burlöv

2. klo²kore: Hyllie. Fosie. Otie.

Tőrringe. Svedala.

3. klo²kere: Lorkarp. Hyllie Fosie

Klagstorp. Tygelsjö. Ö. Grevie. V. Ingelstad. V.

Kärstorp ō alla torkna s. om dessa.

de e rākt slūt, sa hofsövinge

klökere, nar dar va it vārs Otie

ijēn. (ordstäv). V. Klagstorp. Nr 367

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare II

hade den gamle klòkaren lèvd, so
kone ja fekad hàran dèr nòr.

V. Skråvlinge. O. N.

klòkaren kalade di for "dèjnen"
i den dànske tiden.

V-Klagstorp. N-L.

Nr 367 I.Ingers. Atie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare III

pær léfj a pær héfj a

rèjeren ov dàlby a klòkaren ov

vàlby (men ramsa)

Bringe

han lete jo óp nómarne, klòkaren

Tyggelsjö.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockare

b.f. klockeren

(samma bet. som i rspr.) Bh 10

Nr 3393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klockaredotter

klòkaredo'tor -en

S. Sallerup.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockaregård

klòkaregården - en

S. Sallerup

la mi dó sé hären
mäjlan fon dène gàmla
klòkaregården.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockarejord

klòkerejȯ̀r. -en

jordreal som disponeras av klockaren.

Lockarp.

klòkerejȯ̀ren e hør en bid di

kàlen, dee en fjòrkejȯ̀r ejȧ̀ntaliken.

Nr 367 I.Ingers.

1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockarejord II

dære jör som e klökarejör te
vénsten.

Tygelsjö.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klockarejord

klòkarejôr -en

S. Sallerup

längre sódernut : klòkarejôr.

Nr 367 S. Sallerup, Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockarekvinna

klòkarekvi̱na -an

Burlöv, Säurlöv

(en klockares hustru)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockareställe

klokarestäle, -et

klockargård.

Hököpinge

1917 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockemakare

klòkemågere, -en:

han va klòkemågere lète, a

han va lèt skolère.

Limhamn. And. Chr.

1.1-12. Nr 367 Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klock-klang

klåckeklång

Hg 168

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klockslätt s.

kloke slet -ed

2

klockslag

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klockeslått

klockeslått, -slåttd.

klockslag.

ja tyckjer, ad noer di e
kõna enslåmms, ska di
komma pressis po klocke-
slåttd.

№ 1347:4 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klŏkeslåt, -et × klocheslått

= klockslag.

han va ente te ris (till
reds) klŏkeslåted de skole
bŏrjes. (om ett sammanträde)

Limhamn

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klockstapel

klòkeståpel, -en
(fanns vid Hökåpinge gamla kyrka)

en klòkeståpel me spi:r.

Hökåpinge

1937 Nr 2627 Oxie hd J Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klocketol

klòkestòl, -en

Ställningen i kyrktornet, där klockorna hänga.

Allm. i Oxie hd.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-24

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klodd

klod-en, klöda-na

klump

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klodda
s.

klóda -n, klódor -na

klumpig kvinna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kloddet
a.

klöded pl. klödeda

klumpig

stor o klöded o dan

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kloe

klöe. -en

käpp på vilken fiskegarn trädas upp
mellan fiskestörarna

Limhamn

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

klog, best.f. fem. kloge (o = ø)

RR 49

pl. fler klåge " 55

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok

kläg (klag)

ble kläg på = begripa, inse

fast de ble jå kläg på, ad de
gick ente.

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok II

Han hadde vad kläg näck o

tad en livfåssäkring ---

38

den glöttan motte ble kläg, om

hon ska ~~hys~~ ty po sin fac. 46

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok III

De vill ja ente, de får de
kläge räckna ud.

48

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok IV
a.

Säddant kuan te präänga. blea
en kläg pö.

J 3

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok I

klåg . adj., klok.

Bulör
Sårstör. Hurie. S. Sallemp. V. Skrädlinge
Fosie
Ostie. Glostorp (öster). Svedala (norr).

Kompan. 2 are : Sallemp Bulöf.

den klåge kallas en naturläkare
i Sjödiken. Svedala s:n (Södenholm)

Jfr. klog.

Ostie

Nr 367
I. Ingers 1922-25.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok II

klåg:

han jik hän te den klåga
fjärrgen.

Fosie

ja han blød klåg på =
kommit underfund med. Fosie.
Tillägg 1955-

Nr 367

J. I-s 1934.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

III

klog, adj. = klok.

Svedala (söder), V. Kärstorp.
Hyllie, Burlövs. Limhamn, V. Klagstorp,
söja klöga.

Jfr. klag.

klöga hgns jor öga i nèlar.
(ordspr.). V. Klagstorp.

Nr 367
I. Ingers 1922 25.

Hyllie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klok II

sǿja klǫga, sǫka kloka (astu-

läkare el. trollkarniga)

di neste a sǿjte klǫga mé.

Bunkeflo.

1938 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klokt
adv.

klogt

Hyllie

di jo klógt i a kjøste nú.

e dæ ènta klóg! Limhamn.

1/8 1943. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klomet

klomét-en klométor-na

finger, hand

va skòle han me klométorna

i dé l.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kloss
adv.

kloss oppe,

tätt inpå,

di va farlia goa vänner,
å mor di höjde husen så
la di dom kloss oppe enan.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klóstor, -ed = kloster

klóstored „Klostret" =

Böningekloster. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. ltie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klots

klöss, -en,
<u>tjock rulle oftast av hårt</u>
<u>tyg som spetskanter bakas på.</u>
-ska vi inte slå oss ihop
å baga struptäckare åtor-
som du ha fått arva en säd
den tra klöss.[2]
-du sjör varkeligen nåd, Elin,
du kan konsten, å ja tra klossen

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klots

kloss,

stor tjock människa (manspektor)

-Lars-Jönsen, du e väl en
fasli kloss!

-ja å dörres pojg som ha
slutad skolan i sommars
de e en hädanm kloss.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden, Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klotig

klossed.

klumpigt.

konka sm ute isamnen fore
mid mi vecko darr framman.
Te, de e jo himmavört, å de
blir så kåkia klossed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klubbsåg

klôbsav. -en

ett slags stöne såg.

Tygelsjö.

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kludd

klydda,
separation (dålig) utförd av ovan
eller okunnig person.

- hur mon du tar dränggin
ligg på å klydda me såma-
skinen - di kan väll inte
bli annat än klydd?

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kludda

hhpdda, -d, -ede, -or,
vlän vana eller sakkunskap
försöka sätta något i gång.

– ja vidd enkä va du ska hjälpa
å hhpdda sål nu maskinen
förr – hons du hhpddor, så blir
de ändå bärre hhpdd är ed –
nu har du bed å hhpddad
hela förmiddan

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. U. Carlander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kludda
s.

klǫ̀dr. -en

klump. klots. tyngd

tyggekyl

klǫ̀den i en brǐsmasa

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kludda

klöda -an -ar -arna

klump. klots. tyngd

(Ellen måne i d. da. klode ?)

Tygelsjö

der vaen klöda på den ène ènan. T.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+kluddertång

klödertång .-en

grövre havstång.

Jessie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kluddret

behyddred,
fel hopsatt - illa tillkrånglat
- ej - ja få° ente sät rätt po ed -
ja få° vist gå° opp te samm
å° få° tvärd dilla härnia löjd
nn e de bleid re:nt behyddred

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klump

klamp. -en. -a. -ane

Hylli.

1939. 167. Dale hs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klump II

han va so skål a jik nör a
tö hèle klómpen.

Bunkeflo-

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klumpet
a.

klömped pl. klömpeda

klumpig

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klumpet

klömped. neutr. =

klumpig. allm.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klumsa
v.

klåmsa klåmsa klåmsad

bringa oreda,

han klåmsa ti' de so de ble

rent gåled

Nr 7469. Husie, Oxie hd

Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klumset

a.

klòmsed pl. klòmseda

virrig

rent klòmsed i hòeded

Nr 7469. Husie, Oxie hd

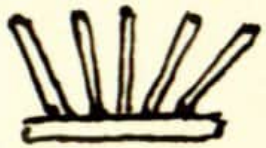
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunga

klỳnga, -an;

spec. en inrättning som sattes på spinnrocken vid linspinning, bestående av en rund träskiva med pinnen sittande i en kretsen



Fosie.

klỳnga (mera genuint) ant. i Husie & Oxie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klunk, s.

klonk (av dryck)

Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klunka

klönka, -or, -a, -ad

klinka; spela oskickligt på ett musikinstrument.

Forsie.

Nr 367 I.Ingers.

Orsie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klunka
v.

klònka klònka klònkad
klinka, spela

hon sad o klònka på
pianed,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klunka

klòŋka, -a, -ad

klinka (t. ex. på piano): knäppa på fiolsträng.

S. Sallenp

Oxie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klunka

pres. de klɔ́zkon, pret. klɔzk, opers.
= det kluckan

han dråk so de klɔzk i kan.

de klɔ́zkon.

Fosie

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyns, -en = "kluns, klump.

[Forie]

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kluns

kluns, -en,
den med bockben omvirade ändan
på "snärlan."
nu ska ja sätta kluns po
ämnen osse, sen e han
färi.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut, s.

klud

här = tygbit, trasa. RR 131

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klud. 1 en = "klut"

1) = liten duk. trasa

2) klut, gammaldags huvud-
bonad för kvinnor. Allm.

Pl. 2 -a. -ana el. -ane: Sallerup

klùde, -ene: tyggelyt.

di va på bógne, klùde.

№ 367

I. Ingers 1922-25.

Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klutakalle

klùdakåle, -en

= trastäcke, lapptäcke.

Fosie

1916 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klut-kvinna

klùdakvinja, -an

kustum som band klutar åt kvinnor vid
högtidliga tillfällen.

Burlöv (Sunnanå)
En skomakarekustum i B. kallades så.

1945. 167 Akie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klut-kvinna

klŭda kvinja -n

kvinna som band klutar
åt andra vid högtidliga till-
fällen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klyft

klövla -na,

enkla redskap, bestående av
cirka 20 cm långa, på båda
längden fyrkloyvda grova
pinnar som användes att
"lägga snälla" med.
-dinne snälln e lajd me disse
två klövlana fore den e lajd
me bäre två lav; läggjör en
me tre lav få en åa tre klövla.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klovt, -en = „klyft“.

klyka. tudelad käpp. Västlö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klyft

kløft -en

klyka

en trøgren me kløft i

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klyft

klöft, -en

tudelad käpp. klyka. (Ordl klyka saknas i målet)

Limhamn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klyka s

klÿkan

'klykan'

Inlånat. 1-s

2564:20

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x klynga, s.

pl. klynjer

klungor RR 120

Nr 839. Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klynga

170. a. klyngja, klÿŋa

. rundel, ring. (men betyder

också klunga eller klase bär eller

frukt)

Pär va lilla i Jonsen noxe di

skulle aga him, å han sad å

styrt åv vajinn, å där sånke-

des nu hel klyngja folk

tongenom.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klynga
s.

klỳnga, -an

en rund träskiva med i cirkel uppstående pinnar på vilket lint under spinningen lätter på spinnrocken.

Hellan-Grevie, V. Kärnstorp

klỳnga, -an: Barlöf (Skaraborg).

1941. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klynga

klyŋza i förb. klyŋza si ó̲p

= klånga sig upp.

Fosie

1911 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* klynka, v.

klynkjer, pres.

jämra sig,gnälla

sånme klynkjer: Vi vill ti mo'er!

Rr 18

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd.
Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klynka

klynkja, -d, -ede, -or,
gnälla,

nu var väl ad den kringjan
ute har ed fore gott, nu åla
gnälla å ett bånnat manfölk,
men nu höre na ändå allri
klynkja.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klæ, klær, klæde, kled 2 klāda

= klāda ; perf. part. kled. Also

Plur. klède : Lockenp.

Forie

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Forie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåda v.

kle óm si a tvèta si

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klåda II

klø i bet. förr med kläden,
bekosta bekläddnad:

han har kläd dåres pöga.

Tygdjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläda v.

pres. klär sij

Hg 176

Nr 8393 Hököpinge Oxie Sd
Axel Ebbe 1921. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kläda av sig

klæ ó'v si (kleda, kled)

Tyggelsjö

so fek dæn jo skæla a klæ ó'v si.
(spninga)

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädа ut

klǽd, kleda, kled

klæ si ́d.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädе

<u>skabelt huvuddunk.</u>

fsläde, -d

jasså? Tyckar ni fsläded ja ha fo oni, ja, du
eft fsläde ja sål ha vörk
en gång i vardan.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd
E.f. Gullander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädе

klæ̀e , -ed , pl. =

huvudduk; klädе att bära ngt i.

Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädräkt. -en. klädedräkt.

V. Skrävlinga.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläder

pl. klär

sko å klär Rr 15

gamle klär Bh 64

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädes
s.

M. klär

Vai han hadde slajtad, dao han
kringans klär po den ene ä
gulsana --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klær (endast i pl. /. kläder.

Best. f. klärna i Burlöv, Säbylöv, Vallkyrk. Hunie, V. Skrävlinge; klärne i övriga socknar.

klärne: Röstånga.

dubbla klær, en dubbel uppsättning kläder. V. Skrävlinge.

Nr 367

Hecie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläder II

ja va áltid sél kläs te

mine flyte, nar di va smáu.

Glostorp.

fjénene, bóde tösen a pöge a

dräye, di hade kläs i lýn.

V. Kärnetorp.

1937 — Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläder

klæ̈r, -ne.

Limhamn

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädning

klänning, -en, -or, -orna

kostym.

Burlöf (Sunnanå): Oxie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädning

klänning, -en, -or, -orna

anv. i bet. dräkt, kostym (även om manlig)

Sörmge

pl.-en: V. Kärrstorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädning

klènry, -ha. -a. -ane

= kostym

glostorp; tyggelsjö

dæ va fjyve a stål en klènry

glostorp.

Nr 367 I.Ingers.

17

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädsel s.

klɛsel-n

klädsel

klésel

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädsel

klásal, -an

Allm.

spec. om lik-klädsel: Tygelijs?

Nr 367 I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klädskåp

klä̲skå̲p, -et

(stod i fyllstekåmaren)

Hököping

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klägget, adj.

klæjed, neutr. =

klibbig, slipprig; degig

Mellan-Sverige

367 Dcie hd. J. Ingus 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kläm, s.

po klem

på gläntt

---- sto po klem Rr 119

= po kle'm

Nr 8396 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klām

klem

i förbindelsen stå på klem, stå på klém. på glänt (om dörren)

di öppnede dören på klém.

Limhamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Akie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klām

klæm

i utte. ha klém på = ha redo på.
ha begrepp om.

di har mér klém på ed.

Fosie.

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

· Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämm s.

klamm

'klämm, fart'

2564:21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma v.

sup. klämd Bh 9

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma, s.

klèma-n, klèmor-na

litet, smalt rum, trång gång,

di sad i en liden klèma

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma
s.

obl. kasus klämme i förb.

sidda i klämme = vara i trångmål.

di små får allt sidda i klämme,
som di alltid har jört.
16

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma
s.

klème -en -er -erne

smalt rum. smal passage, smal väg

Tygelsjö, Hököpinge

sète fårstuen de va en smål klème.
(stora förstugan)
dær vå en liden klème.

167 Beier

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 Oxie hd

L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma II

s.

sakenstiên va bâne en

liden klème.

Tygelsjö.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma II

s.

i bet. föremål varmed något klämmes fast:

de va en kläme som di sätte imellom

bénen.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämma

klämma. -or. klämde. klämd

V. Skåne linga.

Nr 367 I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ klämmemyra

klämmemyra -an. pl. -or

ett slags myra.

Fosie

1937 Nr 367 Oxie hd I Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämsel

klämsel,

ångslan.

vädd ?, ja har en sån farli klämsel, liasom de skulle hända nåd. — far mo väl enkē ha körd i gråven nore han ha körd från Malme.

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gutlander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämsel, s.

klémsel-en

kolik, magknip,

klémsel i mågen

a

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klämsch, --hn = "klämsel",

trängsel, tyek.

Limhamn. Tygelsjö

ja kan sönen fåseli klémsel.

Tygelsjö

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. klänga

v.

klæ̀ya . klæ̀yde . klæ̀yd

Bunkeflo.

klæ̀ya si óped

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klitra, -ar -a -ad = klättra

S. Sallerup

han klitrar opp på täjed

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Brie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klöddertång

klýdertåŋ, -n

namn på ett slags havstång.

se a fa fåt i klýdertåŋen, for
dén e bést.

Limhamn.

1914. Nr 367 I. Ingers. Acie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klǭdra. -kr. -kdr. -kd

= klabba. fuska.

Glostorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortié

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×klökas

klöjs klöjdes klöjds

nära att kräka

de va so ja klöjdes

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klókas

kl̄ōjas kl̄ōjls kl̄ōjas,

<u>bōrja kraāka</u>

ja - I kan tro de så raākd
ud! Örk! ja vill kl̄ōjas
bårre ja länkjör po ed.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gulljander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klökas
dep.

klöjs. pres. klöjs, impers. klöjtes
= göra en mindre uppkastning till följd av
illamående.

Linhamn.

Har du ont i huvudet men du
klöjs?

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klos

klo̱s. ˈen . klǫ́s. klǫ́s-her.

Pl. -a- ana el. -ane n.

-e. -ene. s.

klo̱s. ˈen. ˋa, -ane

Töreng

Nr 367

Atle

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klõsa
v.

klòsa, klòste, klost

med klöshav överfara åkerjord.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klös-tä
s.

pl. klösatäa

minnaana i en klöshaav

Törninge

Nr 18515 Törringe Oxie hd

Ingemar Ingers 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver

klövor [n. o. s.], klöver [s. v.], --en

= klöver. köpa klövor. S. tallemp.

uppfattas även såsom en slags pluralis

tantum och heter i best. form klöverna

[klövera"]:

i mårån ska vi höga klöverna.

Tygelsjö.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöven II

di skole lede öp ljkablå, so
spånt man ude i klövren a
titede eter di.

Limhamn.

Nr 367 I.Ingers.

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöven

klövar, klövarna,

klöven,

- hors har klövarna bleid
hos får?
- ah, jo, vi ha fått gramma
klövde, vi me.

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klövorstak, -kn = klöverstack

Töninge

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Artie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöverstycke

klöverstift, -d, o. vanligare klöverstike,

= klöverstycke, klöverfält.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† klöversvärd

klöversvärr, -en

= klöversvål, klöversvärt

Uyllie

1915. Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† knabba

knabba, -d, -ade, -or,

knacka

Hyss! — e de som de knabbor?
ja, ja tyste osse de knabbade.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+knabba

knabba, -d, -ede, -et,
banka hamra
- knabba järed bra, mätlar
lille, så de blir stark å slida
po.'
- dæm prägw, han blir nock
duickjore, for han e så gla
ve å spiga å knabba.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knabba

1. knàba, -ar. -a. -ad

banka. bulta. knacka. Pass. inf. & pres. knàbes.

Burlöf, Säsdöv. Husie. V. Skrävlinge.

2. knàba, -or. -a (def.) -ad: Fosie.

3. knàba. -er. -ede. -ed Limhamn

Bunkeflo, Glostorp. V. Kämstorp. Hököpinge. Ö. Grevie

V. Klagstorp. Tygelsjö V. Kämstorp, M. Grevie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1922-24 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knabba II

darva en på håvadåren a knåba,
spring ud a sé! Sårelöv.

de knåbade på stuedåren. Glostorp.

so knabade di' öp dé. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1922 — Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knabba III

knàba, -or. -a. -ad d.-ade

Fosie

1. di knabade hål på ísen.
2. di to en stén a knàba han på knóna.

3. knaba tófalen, en lek. Fosie.

1916 Nr 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knabba IV

di kom a knàbede po fjønsterne.

Tygelsjö.

knabe óv. Hökåpinge

di kom a knàbede mít om nåtan.

Hökåpinge.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knabba V

hǫ́ren han skǫla knàbas

(linet skulle knabbas, näml. för att avlägsna fröet)

Burlöf (Sunnanå)

ja han knabed hanfrǫ́ed ǫ́v.

Bunkeflo.

sǫ skǫla man knàba på bánken, so lǫ̀snade den.

V. Kāmstorp.

1940. № 367 Skåne hd I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knabba, vb.

knåˈbba knåˈbba knåˈbad

knacka

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knabba:

de va nan fårlie fyllehöga
dan komen a knåben på
fynstenad.

Limhamn.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knabba itu

knaba itú -an -ade -ad

knacka itu, krossa

Tygelsjö, V. Klagstorp.

Så mote man lita a knaba itú

näpsekägan. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knabb-sten

knåbstén. -en

Sten på vilken en skomakare
hamrar sitt läder. V. Kåreborp.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ortie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knåder, knådred, × knodder

"knadder", småsten

Limhamn

en veldi hop me knåder a sten

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Ystad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† knadden

knádor . neutr.

= krossad sten till slagen sten.

Fosie.

knádor de va den som ble slán.

1917

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knadder

knádar

'genom en böddad flintsten

obrukbar kalpsten'

se 2564:17

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knaka, vb.

knåga knåga knågad

knaka

de knåga i gölet

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knaka

knåga, -or. -a. -ad

Fosie

knåga -ar -a -ad

Bunkeflo, Tårnarp, Husie

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäge -er -ede -ed = knaka

de knäger i ryjen på vos.

Törninge.

knäge. Glostorp. Arie. Ishultorp.

y. knäge ete. Glostorp

Nr 367

Arie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knap. 1-en. 2-e, -ene, knapp

V. Klagstorp. Tygelsjö. Hököninge

Mellan-Grevie.

Pl. knäpe, -ane: Töninge

Nr 367

Oxie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knapp II

han hade knäpe lägs åd, vide knäpe.

V-Klagstorp.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappe, s.

knèpe-d

spänne på t.ex ett album,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappnål

knàpanàl eller

knàpenàl, pl. -a.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappenål s.

knapenål-en

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappnålshuvud

knàpenalshòe - d

ente stòrr en it knàp-
nalshòe

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappt,adv.

knafft Rr 53, 125

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappt

adv.

knafft

glötten kommen ja knafft ud

30

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knapt II
adv.

knafft

en vild knafft vicked ---

4

en tore jo knafft eda å de en sål
kadde

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappt

knafft

fjäären e stiv, så'n kan knafft
majta å spänna den

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knaft. adv. = knappt

fllm.

vɛ̀t knáft kɔ̀den.

vet knappt hvem. (Tånslöv).

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knappt ɛ

ja e so kòsen i dɑ, ja kan

knáft ɡjø̀te nɑd.

Bunkeflo.

de komen ja knáft ihɯ́.

Tygelsjö.

ja kan knáft forstɑ́n heje. Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I Ingers.

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Knappt III

dan e knåft so di kan
fjòva en tàkastia

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knapptens,adv.

knafftens

utvidgad form av knafft, knappt.

Rr 49

Nr 8395 Höllöpinge (xie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knarrekaffe. s.

knarekafe-d

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knase, s.

knȧse-n knȧsa-na

nik person

hon fik fat i en nijor knȧse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knase

knåse

rik eller måktig person.

han ble jývt me en rijen knåse

(således även fem.)

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knatte, s.

knàt̲a-n, knàt̲a-na

sma°väkt peeson

en li̲den knàt̲e

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knattet
a.

knåtad pl. knåtada

smaövät

de va en knåtad stål

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knebel

knìvel. - en

klåpp i kyrkklocka (el. annan ringklocka)

Oxie. Tygelsjö.

han tar fåt i knìvelen o slåar

på klòken. Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922 -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Knebel II

di sätta en träpjäs i knävelen

Tyglejs. Len träklyka sattes i × knävelen

innan klocken sattes i gång för att den inte

skulle slå för häftigt emot klockans kant/.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knebel

176. tenivel, knippel,
<u>klippare, skärm,</u>
jasså, du e där, din lille
tenivel!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knible, --n, -r, -rne

= frøhus på lin.

V. Kånstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knikt. 1 kn. 2 a. 2 ank knekt

= knekt, militär. Hyllie.

Nyare uttal (ant. efter en lots)

Ål genuina torde vara knæjt el. knejt.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Orig

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knekt

knäjt, -en, -a, -ane

om mera soldat samt underbefäl.

Nr 367. Tygelsjö, Oxie hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knejtepas. x knektapass

et kortspel.

på den tiden spelades där ente
med kart en knejtepas a knak.

Ekhilstorp

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knick, s.

knik-en, knika-na

man som går dåligt

han ble en rækti knik

på gamla da

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knicka, ob.

knika knika knikad

ga° dålig t

knika iväj

knika på

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knicka, s.

knikor -na

ett par dåliga hästar

han hade ett par knikor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvicka, s.

knik̲a -n, knik̲or-na

kvinna som gå dåligt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x knicksa

kni̱ksa kni̱ksa kni̱ksad

göra en knyck på° hunden

hon kni̱ksa o ji̱g på.

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knipa
v.

pres. kniver

vi' reser den ena, om de kniver
(om en stege)

47

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kneipa

v.

kniva

i bet. bliva trängt, uppstå brist

Oxie

skole de kniva for dom. so e

her tomt ve sian om.

A.S.

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knipel, s.

knípel-en, knípla-na
smeknord, även i betydelsen skämtare

din lile knípel,
de va it pan knípla,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knippel

knípel . -en. pl. knípla

Skyngel. Skälm

Oxie . än . i Tygelsjö .

du e en rèkti' knípel . "

Nr 367 I.Ingers Oxie hd

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knäppla

kniùla kniùla kniùlad

riva av fröhus från tåglin

kniùla hår

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knipple

knivle-d

frö"hus

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kripple

knèvla, -ad. pl. =, -an

fröskapsel i linplanta.

Tåsinge.

sín so slås knèvlan óv på knèvlajännen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knipplejärn

knèvlejärn, -ed. pl. =, -en

en järnnagel, varmed flickaplacka avlägsnas från linplantorna.

Tõminge.

sín so slås knèvlen óv på knèvlejärnen.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knirka, v.

pres. knirker

knarrar Rr 14

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knirka, vb.

knirka knirkte knirkt

knarka, knarra

de va so snirn knirkte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knirka, vb.

knirka knirkte knirkt

knarra

skóna di knirkor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniv,s.

kniv, pl. -e Rr 28

dar blänkjer en kniv Rr 83.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniv . -en = kniv

kniv

Pl. { kniv², -ene: östra Gryne, Tjällmo
{ kniva, -ane: Tåsinge, Hyllie
{ kniva, -ana: Sandby

ja edor fört a bidor ~~stort~~
stört a läjor kniven jinest.

Svedala.

Nr 367
I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniv II

hid me kniven, la mæj få
slåjte.

Hylie.

--- dea hàmenfal di skola skure
kniene i på dén tiden.

Tyggelsjö.

1939 367. Arie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniv

kniv

min liv a kniv: kraftuttryck.
bekräftelseord.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Knivlåda

knìvelåde, -en, -er, -erne

1. låda vari knivar förvaras.

2. = skùrelåde, låda vari knivar skuras; se art. skurelåda.

Tygelsjö.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knit s.

kniks-en

knyck på° huvudet

han hälsa knaft, de va
2
göra en liden kniks,

slå kniks,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniksa, s.

kníksa -n, kníkson -na

högfärdig kvinna, som gör
en knyck på huvudet

de va en rätt kníksa

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*knitet

knikked pl. knikkeda

högfärdig, som gör en knyck på° huvudet

di tösorna va so knikkeda

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog(e)

best.f. knoen

(obest.f. trol. kno) Rr 108

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog(e)

best.f. pl. knona, knogarna.

tromled po knona, fumlig.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940 '

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog

knø-n, knør-na

knoge

han fik på knøna

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog

kno,

best. f. pl. knona

fingerknogarna

13

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog

tenóna,
odygdiga fingrar, (under löfte om smäll.)

- Lar du bli smeska kåelen på, eller ska ja, förebringa mi'! ge di fan tenóna så du inte glimmar ad nå tråål!

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knog

best. f. pl. knǫ́na, knogarna

endast hört i denna form.

Fosie, Svedala

di tǫ́ en stén a knàba han po

knǫ́na. Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knopp

knop. -en. pl. knöpar, -arna

Husie. V. Skåvlinge.

nu gav räsorna på; de e
so mäga knöpar. V. Skåvlinge

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
'94

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knopp s.

knåpp, pl. knåpper

Hg 162

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knoppas

knòpas

om hästar som på lek
småbiter varandra

hèstana står o knòpas

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knorrig

knöred, neutr. =

kopböjd. kopvullad (av egen kraft)
t.ex. om växter

Jessie

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knonekål

knòŋekål, -en

en rätt av fläsk, kål och potatis tillsammankokta.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knort, s.

knort-en, knorta-na

knast

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† knort

knåkl, -a, -en, -ana,

knagg

de va de allar varsta va
dilla stugullad e blidda
knårlana e så höja så
en kan falla åvor dom.
-den bilen duar enta ta
ysaskavl dare e for mie
knårla.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd

E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knort II

knåla, -ra,

spelar på spelkakor,

-flytt di, Johanna, så ja
få dra lite sål, - vi få
jo knint ingja knåla —
- de ska lilla vare te å
vera ud knålana.

№ 1347:7 Oxie, Oxie hd
E. Lundén-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knorket

knorked pl. knorkeda

med knastar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knortig

knårted, neutr. =

ojämn, knölig, med utväxter.

so låu dær en ståge som va knårted.

Fosie.

1936 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† knubb

knob. -en

rundad del av trädstam; stort vedtycke.

dennehärne störe töjer knöben

lyllie.

1935 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knubb

knɔb, -en, pl. -a

vedkubb. stort, oformligt vedträ.

V. Kärnstorp.

di kɔm hem me en forfærdeli stɔr knɔb.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knubbig

knöbed

tyggelyn

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knubbslädе

knobbaslät, -slän,

enhäll slädden som även

vid bastjörd användes att forsla

sten och "kombba" (= stockar) på.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden-Gullander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knuckel

knókel-en knókla-na

uppkojning

dar ble en knókel i sægen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x knuckla v.

knòkla knòkla knòklad

knòkla ihóp

(krama ihop)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knucklet

knökled pl. knökleda

försedd med upphöjningar

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knuckig

knöckled, rewte ·=, pl. -eda

knotig

vägana di e pöckleda a

knöckleda.

367. S. Sallemyr, Skrie hd

1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuff

knof

prästen han fek si' en knof av

vären, so han sad på åsköled.

V. Kinstorp

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuffa,v.

pret. knoff

Rr 33, 68.

pres. knoffer Rr 50.

Nr 8393 Hökköpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knusa
v.

knȯ̀sa knȯ̀sa knȯ̀sad

krossa

da. knŭse

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knusor

knȯsor - na

haˑda kakor

de e iga jˑlesˑkagor de e
bòˑa knȯsor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knussla

knȳsla knȳsla knȳslad

knussla

han knȳslar ènte

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knuslet
a.

knysled pl. knysleda

knusslig

han e ente knysled

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knuta, s.

knude, pl. knuder

Hg 130

knut, knöl.

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuta, s.

best.f. pl. knuderne Rr 57

obest. pl. knuder 106

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuta,s.

knuda, pl. -or

knut,knöl,klump.

Nr 8405 Fosie, Oxie hd l

Karl Ahrling omkr. 1940 ?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuta

s-

knuda, -an

knut (på band)

men slå en åldentelig knuda, så den
kan bli siddanes.
Hålt nu på knudan, far, ska vi se.

Fosie Oxie hd

8405

Karl Ahrling 1939 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† knuta

knùda -an -or -orna

knut; klump. knöl, träknubb.

Bunlöv. Husie, V. Skrårlinge

167 Ariès

knu:da, --n, -or, -orna knuta

= knuta, knut, knol. Hyllie,

Svedala, Fosie.

knu:de { Limhamn, Bunkeflo.
Tygelsjö, Höllviken,

Arie

der e en knu:de nor:e ve skan:or

Nr 367

Limhamn. A. Chr.

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knuta II

fjȳ̀ŋemȯ̀se knu̇̀da: si kalles den köldperiod, som gärna inträffar vid kyndelsmässotiden (omkr. 1 febr.)
el. fjȳ̀ŋelsmȯ̀se knu̇̀da.

Fosie

"de e nar de e nad rælat vær ve fjȳ̀ŋelsmȯ̀setiden".

1917. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kruta III

ja har fått en knùde va hålsan.

Bunkeflo.

só ble dæn en knùde åuna pó

vaísten.

Bunkeflo.

de va en knùde som vèkste ov si sæl

imen ùred. Bunkeflo. +/ nyare uttal.

1918 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x knutbuk.

knùdebù. -en

liten undersåtsig person.

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knutig

knùded

ojämn. knölig. bakig.

han e bodn svèjed a knùded

(om en gammal gavel)

Svedala.

1929. 162 dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knycke, s.

knyk -en, knyka -na

en knota

knyk

en knyk

ont i knykana

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knyck

knyck. -en

= avsats, hjärnhål, bensknota ~~kota~~

Oxie, ~~kkota~~

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knyck

b.f.pl. knyckene

=ledena.

ém i knyckene, öm i ledena.

Nr 3355 V.Klagstorp, Oxie hd

Thilda Elme 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knyck II

knopfs. -en. -a. -ena

i bet. knota, led i kroppen.

Mellan-Skrevie-

fåa på knöffsena = få pygel el-

kroppsaga.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knycket

knȳked pl. knȳkeda

mycket mager så° att ben-

knotorna synas

han va mager so han va

knȳked

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyppla

knèple -er-ede -ed

Bunkeflo.

han va mège som knèplede: de
han àlei jå lœrd a knèple.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knysta, sb.

knysta knysta knystad

göra invändningar

vi vaga enke knysta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyta, v.

pret. knöd

Rr 41

pres. knyder Rr 49

perf. part. knytt, pl. knytte

Bh 79

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyda. knød. knyðed = knyta

S. Sallerup

Fosie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyta

knȳda knøːd knȳːd

knyta

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyta
v.

inf. knyda
pres.

de e bäst ad du knyder

-- en ren slamv vi kan knyda om

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyta
v.

knyda, knöd

Men du får knyda fast får
ännana.

20
han --- knöd en schal om hoedet

Nr 8405 Fosie Oxie hd 49

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyta,v.

knyda

Nr 8405 Fosie, Oxie hd
Karl Ahrling omkr. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyte, s.

knyde-d

han hade kons va han jikt
o stø i o so ith lided knyde
på ryggen

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyte

knyde -d, -na, I.

knyh,

-va har du i knydna?

-jo, i dilla knydud e dan hossegarn å skaot å måla-hossa, å nå e hār itt lidet knyde om pyltsa å sud å lilla somlt som mor Pars Lars sa I skulle ha, å nå ra hom I kunne sål komma opp me hossorna

N 1047.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E. Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Knyta II

Kenyda II.
nor I ficki dom kära.

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd

E Lunden Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knyte

knỳde, -ed. pl. =

di bånt dom íŋ i småu knỳde

Limhamn

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kryte II

So kom han hém om nåtan
me sit kryde.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knytnäve

b.f. knyttnöven

Hg 136

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knytt
a.

knygt pl. knygta

ofärdig, förkrympt

han va knygt den stakaren

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knytt
adj.

knyt

= kortvuxet, småvuxet.

Fosie

1939. 167. Fosie kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knytt
adj.

knytt

Smörboxen (om levande varelser och om växter).

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↕ knåka

knåga knågte knågt

trycka, pressa samman

knåg de bötor nåt

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ knåka
v.

knäga. -or. knägte. knägt

(da. knuge) tycka. pressa

V. Skåvlinge. Tosie

knäga i tu (t. ex. om ägg)

167. Otie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* knåka II

knöga. knögta. knogt

Limhamn

Glostorp. Tygelsjö

vi knögta han isámen. Glostorp

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937 367 Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t knäka III

so knögte di' so dánt.

Tyggelyö.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kråka III

di laa ij fjöst en bryal hålm a so en tralafiia pèye, so knogta di dé samen

(id elsning) Tygelsjö

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ knåka

knåga, knågl, -e, knågor, knåg,
knycka.

-kan du knåga nore vidde-
kösdjin tilla så han enkl
gre si åvor ladakanten.
Va vär du fore? - aj, du knågla
min nöre, den e em å bårte
dråm fore alle lisleskicke ja
ha fåd. - ja ha visst knågt
eklad tilla, ja ha sudlad po
lomman.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kråka

tenåga, tenågt, -e, tenågor, tenåg,

trycka

-ja har en parra i lommen te di - dem e vitt bårre hilla tenågt - ja ha väl snudlad po dem nor ja agte hid.

- om du tenågor i sammen kjärra blir dare plass te mer.

- tenåg ente po min nöre - den e en!

№ 1347:7 - Oxie, Oxie hd

E. Lunden-Gullander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knä,s.

knä, best.f.sg. knäed

pl. knä, knäen

Kr 28/31.

knäne 16, 72.

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knæ. 1 hd. pl. knæ = knå

best. f. pl. knæna Säuclov

Best. f. pl. knæne Lohapp.
Linkamn

de fikk te knæne eller let højere,
nar man vände. Linkamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Orie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knå

kneː, kneːd, kneːn,

knåː ?!

nj mon påg, ha du
slad hulu po bäggje
böjsekneːn. gråd enn-
kon å sidd i mormos kneː
nj, mm, ack, ha du slad
di po kneːd osse.

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäcka v.

sup. knajt

Bh 25

inf. knäcke Bh 34

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäcka I

knèka, -ór. knæjte, knæjt

Pass. knèkes, put. knæjtes, sup. knæjtes.

Fosie

en grén kan knæjtes..

1936

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäcka

knèke. knäjte (y. knèkte.) knäjt

(y. knekt)

Bunkeflo

Limhamn

di fær fat i nyjen a knèker hèle nyjen pa dom.

(nåml. nåtter) Lund

Limhamn

knèffe. knäjte. knäjt:

Tygelsjö, Klôköpinge.

Nr 367 I.Ingers.

Atie.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knåfall

knæfál, -et

den stoppade avsatsen framför altar-
skranket. (skrānzked)

Bringe

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäppa, v.

kneppe Rr 32

Nr 8393 Hölöpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knèpa. ¹en. ²tn. -t = knäppa

V. Kårstorp, Ö. Grevie,
Tygelsjö Arrie

knèpa : Fosie

knepa en sjöp = knäppa en knapp
i ett icke motsvarande knapphål.

Nr 367 Fosie.

I. Ingers 1922-25.

Ptie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäppa II

di hade knept nór höjsarna.

Tygeldjs.

Nr 367 Oxie ha I. Ingers

1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knäppa av

knåppe år

= sina en ko (= sene)

Arie. Arie hd

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knäskal

knaskål, -kn. -a. -ans

= knåskål.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knäsvattne

knǽsvǻne, -d
sådant vattenstånd. (vǻne) som, när man
vadar. råcken här knäna.

Limhamn.

de fick ta knǽna eller lät höjare
när man vǻde; knǽsvǻne di
kallade

Nr 367 A. Ingers I. Ingers Oxie hd.
1934
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knävädur s.

b.f. knävären (- ˊ -)

ung. = pojkvasker

Bh 43

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1936 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knävår

knævår 1-en

mansperson som är liten till växten.

W. P. Fosie.

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+knös
a.

knøs knøst pl. knøsa

förargad, stött

han ble knøs

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knōs

knǫs, -en, pl. -a

i mtn. en rijor knǫs

H. L. Fosie

Nr 3332 Oxie hd

H. Liljeqvist 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko, s.

ko, -en

den fineste koen Rr 34

pl. kjör, -ne

molke kjörne Rr 46

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kø. 1 en 2 ko.

Pl. kjør, -ne samt

2 køər, -ərna V. Skårlinge.

2 køər, -ərne. nyare plur. form,

ant. i Forsa. Ovansiljan och Svedala.

køər. -ərne 2 - Lockarp.

2 køən ska bære (d.v.s. skall

kalva). Svedala.

Nr 367

2 køənne sto tøredə på baken. Ovansiljan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko II

va fåns nytta jora pålvorad
i kåens måva?

Fosie.

vata kåor.

V. Skåvlinge.

i fjår hade ja tvåu brå fjår ja
sälde.

Hyllie.

Nr 367 I.Ingers.

Otie

1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko III

kòorne jik óse lòsa po den tíden.

Fosie.

tjórne bèsede. Limhamn-

ja di hålen mé hinan som

två nòe tjór. Bunkeflo

1917. Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko IV

kǭen lǟen (löper = blir betäckt)

Svedala.

kǭen han bǫ̀ned (kalvat)

Svedala

han hade kǭ́ på den ȳstre ènen.

(näml. a huset) Tygelsjö.

1939. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko E

dǫ̀ skǫla han gau o lę kǫ̀enne
te bòrja me i grǫ̀vanne.

Bunkeflo.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1943 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko

ja kan bled slåen aw en

kå nué.

Pl. (rumena) kåen, -anne

kåenne fåe

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko
s.

å, di kona ènte fø mer
en én kø. Limhamn

ja ble slåen ov en kø.
Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kobbes

kóbes

locknop till ko.

Tyggelsjö.

só sa man „kobes"; de lýde di for.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kobesåtning

kôbasåtnəŋ, -ən

(nyare ord)

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kobladda

kø̀blä̀dn. -en -er -ene,

"ko-bladda": kladd av kopi'lling.

V-Klagstorp m. fl.

tygèd kan lìe snart pàla på en kø̀blä̀de som på it liljeblâ

(ordspr). V. Klagstorp

kø̀blàda: Fosie, Husie - Töninge

Nr 367

Husie

I. Ingers 1922-25

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Koblodda II

a ja kʉv íj a ja falt rón a
i en kʉ́bladə a fetʃ rʉ́vən fʉ́l
ov fjʉ̀rnegə́də. (m en skämtsam)

Törninge

1917 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kobäs

kǫ́bǫs - ed, kǫ́bǫs-en

avbalkning för kor

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kobås

kɔ́bɑ̄s -an -a -ana

Bunkeflo, S. Sallerup, Husie, V. Skrävlinge

167 Husie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kobås

kóbɑs. -en. -a. -ane

Nr 3323 Oxie hd W. P. Fosie.

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koffert

köfert .- en (pl. ej belagd)

Glostorp

1937 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kofot

kófód. -en

anv. i bet. „bräckjärn"

Oxie

Tygelsjö

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopat

kopål acc. Kåt-

'bräckjärn' J.-J

2564: 21

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kohandlare

. kôhändlare, -n

V. Skåneinge.

1942. Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kok, s.

i kåg

i pågående kokning RR 55

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kok

kog

i fsb. komma i kóg. komma i kok.

Tyggeljō.

nan di kogte rísengród fór, so nan
kan kom i kóg, so sàte di kan i et
àned kár a sate hó óm.

Nr 367 Oxie hd

1917 J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka

kȍga. -or. kȍgte, kȍgt

Bunkeflo. Skuslöv, N Skåvlinge. Husie. Fosie S. Sallerup.

kȍga { Lockarp / Fosie

kȍga — Husie, Svedala (vom); kȍga Svedala

kȍga, -er. kȍgte. kȍgt Limhamn Bunkeflo

Glostorp V. Klagstorp Tygelsjö Oxie Hökön.
Toaringe V. Kärrstorp Svedala (soden)
S. Åkarp

pres. kȍgen Bunkeflo. y. kȍga Limhamn

1922-25 H. 367 Husie kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kòga. -or. kògte. kogt = koka

Tåsåsen. S. Sallerup.

Burlöv? Husie, V. Skrävlinge. Fosie.

2. kåga : Otie; Svedala n. o.

kòga : Svedala.

3. koge. kokte. kokt d kògte. kogt

Limhamn Bunkeflo.

Tygelsjö. Eskilstorp Husie Hököpinge

Arlie. Törringe. pres. kògar Bunkeflo

V. Karstorp. Svedala s. v.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka:

koga sylt

Sånslöv

1939.

Ekie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka

koga, kogt, kogte, kogor, kog, koka,

Sicki du kogt sonapan-
toffler, Kina? Jasåå, du e
i lav me å kogor dom.
du kan toa grytan du
kogte sutet i i forrmid-
des, å koga oss sitta syd-
dorgröd te kvall.

Nr 1347.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:5 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka II

kǫ̀gen pantǫ́ffen. Bunkeflo.

dæ̀r en stǫ̀n gryde som di kǫ̀gen i.

Limhamn.

A-Chr.

so kǫ̀gen di sǽl a tar mè si.

Bunkeflo.

di kǫgte sámen en fǽrli háw slùrey.

Tygelsjö.

Nr 367

1.1-s 1912. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka III

hom kom ey a så om ja ènte
vile koge let èblegröd te kvél.

Bunkeflo.

du snakade óm i hin kvélen, ad
di kone kòge üde.

Tygelsjö.

di gar nént itú nar en kògen dom.

Bunkeflo

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.
1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka IV

nar di kogte nisengröd för,
so nar han kom i kög, so sate di
han i it ånad kån a sate hö óm.
Tyggelyö.

di kögte ùdom il (eld) "
nù kögar de dær ude. "

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka V

de e ènte nad got a ga a
kòga te mi sél.

Tygelsjö.

den liàn en hyne; den kan
du kòga i mánan.

Glostorp.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka:

y. kȯga för kȯga

limhamn.

vi kan sǽl kȯga dom te kvǽl.

Sta.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× koka

kåga, -a, -ad

= sätta upp huvudl. stria, koka,
se högfärdig ut.

V. Skåvlinge; Fosie.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ koka
v.

kàga, -ar, -a. -ad

sätta huvudet i vädret, stina uppåt
eller framåt.

V. Skrävlinge

fjénor di ènte méj, so fjénor di
mina kàganes öj.

citat efter Ola Kristensson. Hulltofta.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× koka

kȧga kȧga kȧgad

glo, stirra

han stȯ dan o kȧga

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka

kåga, kågt, kågte, kågor,
sträcka hals.

va slår du i, daren å
kågor for? Dante ska du
slå å kåga po den kin.
ah, ja fick förrödde po
va dare va mens fylkd
de kågte så damt.

M 1347:5. Oxie, Oxie hd
E. L. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ koka

kòga -a -ade -ad

koka. stina upåt el. framåt

tyggelyd

nu ska du gjöta nåd ma di (taga sig någonting för); i ska du sräda hår a kòga?

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x koka v.

pres. kåger (o)

koxa, sätta hakan i vädret.

Hg 151

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ko-kas

kǫ́kǫ́s

torkat kospillning som kopsamles och
användes till bränsle.

Särskilt: Fosie, Limhamn.

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ko-kas

kåkas (genus ?)

bränsle av torkad kogödsel; användes av fattigt folk.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kokesmat

kogesmad - maden,

ärter, kål, rotmos (och annan sådan mat där sorlet kokas samman med det övriga).

nor de e kalt e de kast me eyli kogesmad.

№ 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kokemat

kögesmad - en

mat som kokes, t.ex. soppor,

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koks

koks. -en

Linhamn. Bunkeflo. Glostorp

koks a kol de e nælet a bæne po nyjen.

Glostorp.

№ 367 Oxie hd

1937 I. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koksbränna

koksbrännare, -hr, -hra, -hrna

enstom bränner koks

Linkamn

1.1-3 1912. Nr 367 Rrie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kokhet

kȯgked, neutr. kȯghet

Sáulö.

kȯghet rán.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol

Pron. han:

kólen den han va so dýr en tid.

Glostorp

Nr 367 I.Ingers.

17

dt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. kol. ¹/en = kol. Stenkol.

kol.

V. Skaraväringe

Fosie, Husie, Örtè, Vöringe, Glostorp
Tygelsjö Svedala Limhamn

2. kol Limhamn.

måla kol. måta kol. L.

en skofa kol. Fosie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Örtè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol II

hær va en skole kome me kol

Fosie A.B.

hær fandes inte kol.

Hyllie.

koks a kol de e rélat a bære po
ryjen. Glostorp.

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kol. III

Læj en skofa kǫ́l í.

Svedala (Hylteg)

han hadde spànemǫ̀l a tímor a kǫ́l. V. Skrāvlinge.

siən ska ja ha kǫ́l i hòdan. Tyggeljö.

1939 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol

dæn va séks mán som

láu noa i blan kólen

(sämt. i en båt).

Nr 367. Limhamn, Oxie hd

l. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol
s.

kwé tyókon ja dw kan
tad kół nók.

Nr 367 Limhamn, Cx e h
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kol s.n.

Kål-ed

'Kolet'

(om enstaka kolbit)

2564:30

Nr 5240 Limhamn, Oxie hd

Ove Moberg 1935. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol, s.

kol - en

kol

en skåfa kol

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ko-lada

kǫ́la-n

kostad

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko-lada

b.f. kolan (kōlān)

kostall

Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1939 Exc
8405

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kolada

kǫ́lǫ̀ .-en.

S. Sallemp.
Burlöf (Svenarum)
Oxie Hund
Fosie, Limhamn

Pl.m.

yngre kǫ́stǫ̀l.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolbit

kòlabìd pl. -a

A.L.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kolbuske

kål'a bø'zka, -en, kolkål

Sändör

dæ:r la kål'a bø'zken, som vi sa.

1963. 367. Dcie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kolbunke

M. kålabåzka

kolhógar A.L.

Nr 367 Limhamn, Cxie hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolera

kolé:ra. -an

Burlöf (Sunnanå)

kolé:ra: V. Ingelstad. Tygelsjö

kom kom ut a på:sa nån som fick

kolé:ran. Tygelsjö.

1922. Nr 367 Oxie hd L. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolera, s.

kolere

(acc. troligen -é-) Rr 89

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålehämnen. Kolhamnen. en
del av Limhamns hamn.

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolhandlare

kǫ̀lehánlere, -en, pl. =

Hyllie. m. f. 1859

gngr: kǫ̀lahánlere,

kǫ̀lahánlere g. f. 1878

1939 367 Rtie kv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kollekthåv

kolékthóv. - en

likyrkan/ Påslöv.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolla

kòlra kòlra kòlrad

uppföra sig som en tok

han ku dar o kòlra

genuint ?

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kollet

kolred pl. kolreda

tokig

han va rent kolred

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol-låda

kollåda, -an (kå̀la)

låda för stenkol och annat bränsle.

dan e bränne i kollådan

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolalåda

kòlalåuda, -an

trålåda vari stenkol förvaras ivanhus.

Fosie

1916 Nr 367 L.Ingers. Orig hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolmina

kolmina, -n

= kolmina, kolmila.

Sodala

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ostie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolossal

kolsål

en kolsål måse pläga

linhamn. (L.O).

1914. Nr 367 I.Ingers. Rtie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolsyre. -en. kolsyra.

Limhamn.

Nr 367

Atie

I. Ingers 1922-25.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koltråst

koltråst, -en

kyllie.

här va en koltråst som hade sin
rede i tré ám i rå. A.J.

1935 Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kolänga

kólẹŋa, -an

länga innehållande kostall.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komedi

komedi', n.

i bet. spektakel, ovälen

glyta di hälan sónt komedi'.

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komedi

komedi, -ed

den ble et hånde komedi

(om ett försatt upptåg)

Hellan-Grevie

1936 Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komediant

komiánt, -en. -or. -orna

= skådespelare, komediant.

Fosie

Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komfediant

komiánt -en -er -ernе

(skådespelare el. teaterspelare som uppträder på marknader etc.) V-Klagstorp.

so lau dær komiánten di kalede, di kom riènes ùd på torèd å vìste sè.

№ 367 Oxie hd

I. Ingers

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komihåg

kom-ihu, s.

minne.

näj! mine kära vänner,
ett sånnet kom-ihu den
gräbban ha, som le:sar
den långa sahmen som
ett minne vann!

№ 1347:3 Oxie, Oxie hd

E. L. Gullander 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komihåg
s.

komihåll . neutr.
minne. högkomst.

W. P. Fozie

Nr 3323 Oxie hd

Wilhelm Pettersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komi:nteblomma

komänteblom-a -n

kamomill (Matricaria chamomilla)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 367 I.Ingers. × kominteblomma II

kaméntablóma, -an. -ar. -arna

= Matricaria Camomilla.

Limhamn, Lockarp.

1. kaméntablómar la di i vånad
nar di skola båda. Lockarp.
2. kaméntablómar di e mièd i
1934. svänzen enè. Limhamn. Arlè

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kóménteblómor, -na (Tosie)

Kominteblommor

= Matricaria Camomilla.

Tosie.

kóménteblómor, -orna

V. Skåreläge.

kóménteblómor de e sondéra vida blómor. Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Ockie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kominteblomster II

Koménteblomer

S. Åkerö.

367 Accidentell

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komciter

komciter-na

kamomill (Matricaria chamomilla)

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† kominten

pl. kominten, -kruk

bot., kamomill.

Ebeling

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1912

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komjölk

ä. kömilfs. - en

ɣ. kömilk

fäunemilken han e tjökare en kömilken.

Glostorp.

formen kömilfs ant. i Tygelsjö.

1916 Nr 367 I. Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma, *v.*

komme, pres. kommer *(kòme)*

kommed Rr 11

imper. pl. kommer! 121

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma v. II

komme fårr sent ti bored

Hg 139

fårr nu e tininjen kommed " "

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd
Axel Ebbe 1921. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma

1. kòma. -or. kom. kòmed

Bunkeflo. Säcksjö. Klagstorp. Fosie.
V. Skrävlinge. Oxie. Svedala (norra)
i Oxie och Fosie även kòme i obetonad ställning

2. inf. kòme Fosig kyllie med Limhamn. Bunkeflo.
V. Klagstorp. Lockarp. Glostorp. Löddinge. Oxie
V. Ingelstad. Ö. Grevie. V. Kärrstorp. Svedala m. fl.
Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma II

han va kòmen dær nórədifrå

(= sódenifrån) V. Skråvlinge

nók vå de, ad vi va komne ìj

a ede méde.

Hyllie.

jå vrd ènte om di va kòmne nore ifrå.

nedalhåved.

1914

Nr 367 J. Ingers. Limhamn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma II

koma ij. Oxie.

ja väntar på bägaren ska kòma.

Forie.

koma hïmed; koma ijämed.

S. Sallerup.

Presens kòmer ant. i Kököpinge.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers.

1925-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komma
v.

dær va komad jùlaspöja

Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma:

de va sin vi va

komme te höre te stån

Fosie.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma III

man kœ̲n se̲ en ʃœ́, à̲t
kœ̲m spaseérnes kœr forbé̲.

Fosie . S.S.

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
v.

de kom te a hida hèjbyggèan
nar mjóle han hàda -ed.

Nr 367 Fosie Oxie hd

I. Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
v.

di kœ̲n̲a vánkans kœ̲m̲a l̲i̲d
e̲l̲e̲r ɛ́ŋ̲ .

V. Skåvlinge.

1958. 367 Ockie 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
v.

hän e kommet bröv i da.

de va rolet ad I kom.

39
43

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma II

/uet · kom (kom) i bet. "räkade"

-- kom ja å sidda mitt imot en fruntimmer --

33

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma
v.

mån kom kàlade på mi,
ja fek komm kém.

Ö. Grevie.

Nr 367 Oxie hd I.Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma för

komma för. kom. kommed

råka ut för: särskilt om spöken eller trolldom.

Tyggelijö.

nar di kom för nad, di skola tie
a läje si a fek ènte tène.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma för sig

I.

komma fort nåd

komma i vägen för något illa-

ligt osynligt och få men därav.

- di hada mie fort si, ad

dare va nåd galnd dare ude

or Lockorfavägin, å ja kom

nock nål fort nåd dit - ose de

va en hilliavlan - ja hade

vad å sett om gamla fastor-

å or de ja kommor läll

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komma för sig

komma för nåd, II.

inun Nejls Hans gåe, bla
ja hisom hål så ja feös
å sysles, å noer ja kom
hinn va ja. sejhēd dålli, å
ja va som ja va sönne-
bygd i hela skeåved i en
hel va darefter – å de va
då enta nåd annad än ad ja hade
kommed för nåd.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma för I.

komma fore,
stiga fram ur minnet,
– de kan komma fore mi hä
lövnes som den dasn de
hände, nore ja kännor tulen
av dissa/gammeldastoserna, å
kärr gla ja blei den sönder-
marisnen Pål kom o sae ad hans
morbror hade gedd me si, å
ad e kunne gasla gass ser du,

Nr 1347 Oxie, Oxie hd
E. E. Gullander 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma för
komma för. II.

disse röe blamnde så
vardöt graunt den gången —
— de tö en stor bekfli
buske ve havrabänkjin, dark
i rad å snackede om dilla glaa
o märkjilia — ja de kömmor
så lövenes fork mi althisamma.

Nr 1347 Oxie, Oxie hd

E.L. Gullander 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma i gång

komma i gång

hän = utveckla sig. blomstra upp:

limhämnen kom i gång.

Bunkeflo.

Skåne hd

1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma ihåg

v.

komma i'hu

men de får vi komma i'hu te

harrnäst ---

15

de kommer du vell sål ihu 37

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma i häj

koma i hä, kom, komet

Nr 367. S.Sallerup, Oxie hd.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma i håg

komma i håll (kom, kömed)

Hyllie, Runkeflo

Lockarp, Glostorp, Tygelsjö.

ja kan inte komma dé i håll.

Glostorp. m. L. N.

1936 Nr 367 J. Ingers. Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma ihåg II

ja komer inte i hän här läge
de e sien.

Lockeye.

dær e tré forüden dène, som já
komer ihé, som har vad tjörke tjénere
Tyggelyt.

Nr 367 I.Ingers.

1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma i håg III

kan ja ènte komme dé̲d i hu̲é̲!

Tygelijö.

de̲ komen ja gót i hu̲é̲.

Hyllie.

dé̲ kan já̲ ènte komme i hu̲é̲ ad
di hade sé̲sen i stu̲èn.

Bunkeflo-

1942 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma i håg

de komar ja sål i hå.

Limhamn

Nr 367. Oxie hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma in

koma ej

dar fek ejen koma ej

häml. genom portlucken. (lagan)
om nätterna.

Fosie

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma in

komon ɛ̀n = inflyta

(medel)

nɯ́ komon dɑn ɛ̀n lɛ̀ta

vɑ́nt lɑ́r.

Fozie. S.S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma på

koma på, kom, komed

ertappa, påträffa; envisa sig

Fosie

so hade di komed på han, han
rände i smyj ma fjöle.

de kan ja äta koma på mé.

1997 Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma på

komma po (komma på) =
hända, inträffa.

Skolle de komma po nån gång,
nän ja e dan inge i stan ---

2

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma på' II

komma på

= hända, inträffa (plötsligt)

-- när de kom på nån gång

18

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma på'

komma på (kåma på).

ertappa

Hadde di kommet på han, hadde
vi vell tad bodde svinet å skjossen
i'frå han --

49

Nr 8405 Fosie Oxie hd

Karl Ahrling 1940 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma på

komma på. kom, komad

inträffa. hända

tyckas.

--- om där skola nåd komma på ålans.

Nr 367 Oxie hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komma till

komma te,

komma åt (att se), (eller förr
sig då något tjuvas).

– ja skulle vad framme å sett
po di ullene pjösen, men
hade e jo så mie aktionsfolk
så ee kan ente komma te.

– hålle te goe me en bid mad,
sulet stället ja här – skaem gie
sälle.' – kan I komma te, Johanna?

Nr 1347.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1347:6 Oxie, Oxie hd

E. J. Gullander 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma till

kåma tí = komma åt

vi kåna ènta kåma tí a
dåa éj ed. (grödan på
togen/. Fosie

Nr 367. Oxie hd, I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma till

komme tí (böjning som komme)

= komma åt, få tillträde till.

kyllie.

nu far ja komme tí denehäre läudan

Nr 367 I.Ingers.

1914

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma kle

komma tí

komma åt

tyggelyð

de va nár som hélst, nar di komn
komma tí.

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommendera

kondéra, -ar. -a. -ad

kommendera. befalla.

Husie · Fosie · (pres. -or)

hon va kondéad te a hara màrenmål

Husie

2. kondéra, -ar. -ade. -ad

Fosie Glostorp. V-Ingelstad - Tygelsjö

Nr 367 Oxie hd I. Ingers

1922-23 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kommendera II

Fiedlön va en mán som
vela komdéie.

Fozie

(om prosten Fedlund i Tygelsjö)

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommers, s.

kommars

handel,affär,köp. Rr 72

Nr 8393 Hököpinge Oxie hd

Axel Ebbe 1913 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommunisten

komenísten, -an

Löwengrén kan va komenísten i Hästorp a Glöstorp
ögen kan komm te fösia

S. S.

Nr 367. Oxie hd, l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kommodj

komóde

viktig. Synonym: storvärk.

Nr 3468 Tygelsjö, Oxie hd

Ruth Jacobsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kommunalen

/endast i best.f./ komenålen.

= kommunalstyrelsen, de kommunala myndigheterna.

Bunkeflo.

Nr 365 Oxie hd

I. Ingers.

1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommunalordförande

kommunalordförene. - en

ordf. i kommunalstämman.

Mellan Grevie. Lockarp. Tygelsjö.

kommunalordförene ant. i Glostorp

1923-24 Nr 367 Oxie hd J. Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han va kommunalordförene et år,
men so slo di vek han; han
roménterade me ål tyj, so de ble
ènte lijt si.

Tyggelyj

Nr 367 Oxie hd I. Ingers
1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommunalstämma

komenálstemk, -en

= kommunalstämma. Arie.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Arie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kommunionförhör

Komiönförhör. -ed

katekesförhör, som de som anmäld
sig till nattvardsgång skulle undergå
söndagen innan nattvardsgången

Även i S. F. Fredlunds
tid (1894-1931).

V. Klagstorp

1950. 367 Akie 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommunionförhör

komiónforhór, -ed

Tyglejó

va di ènte på komiónforhóred, so

fek di ènte gå te natvården.

(hörd i prosten Fredlunds tid).

Nr 367 Oxie hd I. Ingers.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× komping

la en kumpeingj, (subbingeket användes ej mer)
<u>fåsla en dräng</u>

ja få väl la mi en kumpingj före sommaren.

la en kòmpeg

№ 1347:9 Oxie, Oxie hd
E. Lunden. Gutlander 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kömping, --en (förälder.)

= kömping, den näst minste drängen vid en bondgård.

Husie

Nr 367

I. Ingers 1922-25.

Otie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ komping

komping (kòmpeŋ)

en ej fullvuxen råtta.

Anm. bt.

Nr 3626 ~~Skytts~~ hd

Lars Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kómpis kompis

i uttyghet i kómpis = „i kompis“,

i sällskaps, hillstammans.

[2]sy̆skenen hăr stĕld i

kómpis. Svedala.

Nr 367

I. Ingers 1922-25. Oxie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kø-møg

køjmøj -ed

kospillning

Nr 7469. Husie, Oxie hd
Helge Andersson 1959-60.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† komök

kómöj, -ed

kospilling, kogödsel.

Bulöf. Hyllie. m.fl. Tygelsjö

skam a sé so skola man gau a

ploka kómöj. (rånd. för att an-

vända lie händelse. Limhamn.

Nr 367 I.Ingers Oxie hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund